

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S.L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7 ◊ 40001 Segovia Tel. 43 72 61 (tres líneas) ◊ Fax 44 24 32
D.L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Lunes 19 de agosto de 1991
Año XCI.-Núm. 27.863

Gorbachov, destituido

Estado de confusión en la URSS, donde también se especula con su supuesta muerte

La sorprendente noticia del día, que se produjo en las primeras horas de esta mañana, radica en la destitución del presidente Gorbachov, hecho de singular relevancia que ha provocado una enorme conmoción en todo el mundo. La situación en la URSS era, como es sabido, políticamente muy complicada, y la figura de Gorbachov, el famoso "padre" de la no menos famosa "Perestroika", se venía convirtiendo en un centro de disonancias, cuya resolución inquietaba a todos.

Desde el momento de conocerse hoy la noticia, las informaciones se producen constantemente y, como suele ocurrir en circunstancias como ésta, el confucionismo suele ser el principal obstáculo para poder conocer con exactitud la realidad de los hechos. A media mañana se hablaba incluso de la posible muerte de Gorbachov, mientras noticias casi paralelas aseguraban que estaba detenido en su residencia veraniega. La realidad de la situación es que ésta es, además de confusa, muy delicada, por cuanto no es fácil predecir por dónde puede encontrarse una salida a la muy complicada situación presente en la URSS.

Como consecuencia de esta proliferación de informaciones y noticias contradictorias, recogemos, como de última hora, las que se han venido produciendo a lo largo de la mañana, en una forzosa síntesis para informar adecuadamente a nuestros lectores.



Moscú.— El Comité Estatal para el estado de emergencia de la Unión Soviética, que asumió hoy, lunes, la plenitud del poder en el país, prohibió la actividad de los partidos políticos "que impidan la normalización de la situación". En un comunicado difundido por la cadena nacional de radio y televisión, el Comité Estatal anunció también la prohibición de mítines, manifestaciones y huelgas en todo el territorio del país. Asimismo, se ordena a la población entregar de manera inmediata "las armas y los explosivos que obren en su poder". Donde la situación lo requiera —añade el comunicado— las autoridades locales podrán implantar el toque de queda.

El Comité Estatal para el estado

de emergencia está formado por el presidente en ejercicio de la URSS, Guenari Yanayev; el director de la KGB, Vladimir Kriuchkov; el vicepresidente del consejo de Defensa, Oleg Baklanov; el primer ministro, Valentin Pavlov, y los ministros de Defensa, Dmitri Yazov, y de Interior, Boris Pougov.

YELTSIN LLAMA A LA HUELGA GENERAL CONTRA "GOLPE REACCIONARIO"

El presidente de la Federación Rusa, Boris Yeltsin, llamó hoy a la ciudadanía rusa a realizar una huelga general indefinida en protesta por lo que calificó de un "golpe de Estado reaccionario".

Yeltsin leyó en rueda de prensa una declaración suscrita además de él por el primer ministro ruso, Iván Silayev, y el presidente del Parlamento, Ruslan Jazbulatov, que anula por "ilegales" todas las disposiciones del llamado Comité Estatal de Emergencia.

El presidente de la Federación Rusa, Boris Yeltsin, afirmó hoy, lunes, que no descarta que el presidente soviético, Mijail Gorbachov, quien fue destituido esta mañana, esté muerto.

En rueda de prensa, Yeltsin dijo que durante toda la mañana intentó comunicarse sin éxito con Foros (Crimea), lugar donde se encuentra la casa de campo de Gorbachov.

"Incluso si sigue allí, lo tienen aislado", dijo el presidente ruso, quien añadió que el viernes por la noche habló con él y que "se sentía perfectamente".

RUSIA DEMOCRATICA LLAMA A MANIFESTACION

El bloque parlamentario progresista Rusia Democrática ha convocado una manifestación para las doce de la mañana (09.00 gmt) en la céntrica plaza Maniezhnaya, junto al Kremlin, en relación con la destitución del presidente soviético, Mijail Gorbachov. Por otra parte, el diputado ruso

Vitali Urashev fue detenido esta mañana frente al edificio del Soviet Supremo de la Federación Rusa, en la sede parlamentaria.

El diputado detenido es uno de los líderes del sindicato progresista militar Schit (El Escudo), formado por oficiales reformistas de las Fuerzas Armadas soviéticas.

Asimismo, la emisora política independiente Radio Eco de Moscú ha sido tomada por oficiales del Comité de Seguridad del Estado (KGB), según pudo saber Efe.

Hacia las 7.40 de la mañana, representantes del KGB llegaron a la emisora y tras unos 10 minutos de negociaciones se interrumpieron las emisiones. Los periodistas siguen en la emisora, aunque los equipos de transmisión han sido sellados por el KGB.

TANQUES BLOQUEAN ACCESO A LA PLAZA MANEZH

Varios tanques del Ejército soviético bloquearon hoy la plaza Manezh, junto al Kremlin, para impedir la manifestación convocada por el movimiento progresista "Rusia Democrática" en protesta contra lo que el presidente ruso, Boris Yeltsin, ha calificado de "golpe de Estado".

El ministro de Informaciones de la Federación Rusa, Mijail Poltaranin, declaró a Efe que "los golpistas tenían previsto controlar para las 12.00 horas (09.00 gmt) todo el territorio del país".

En Leningrado, mientras tanto, el comandante militar de la zona intervino por cadena nacional de radio y televisión para anunciar a la población que asumía todo el poder en la ciudad.

El alcalde de Leningrado, el progresista Anatoli Sobchak, se encuentra en Moscú, adonde había llegado para la firma del Tratado de la Unión, que estaba prevista para mañana, martes.

(Continúa en la pág. 11)

Identificados los tres etarras muertos en el tiroteo de San Sebastián
(Pág. 9)

REBAJAS Verano / 91

	Pesetas
Vestidos señora lino.	4.950
Conjunto señora	8.950
Trajes caballero	8.950
PANTALONES, CAMISAS	
Todo rebajado	
Confecciones DIEZ	

SEGOVIA

Visita de los consejeros de Fomento y Medio Ambiente



Los consejeros de Fomento y Medio Ambiente, con el director general del Medio Natural, se han reunido hoy con el alcalde y el presidente de la Diputación para estudiar diversos asuntos relacionados con Segovia

Seis heridos graves en accidentes de tráfico

(Página 3)

Made in Spain

A la espera de septiembre

GRACIANO PALOMO / Ical

La nueva filosofía de los "yuppies" apunta hacia esta tesis: Quien puede estar sin hacer nada y no se aburre sino que se complace en este estado, es el más perfecto. Creo que en España caminamos hacia la perfección "magnis itineribus".

No hay nadie, no contesta nadie, nadie sabe nada, aunque los bosques ardan desde el cabo de Machichaco a Finisterre y algunas epidemias tercermundistas se extiendan por la piel de toro como si fuera el desierto de Calahari.

Llame usted en septiembre. Sólo están, y muy activos por cierto, los terroristas de ETA y algunos aldeanos radicales vascos que esperan la llegada de la canícula para extender, o intentarlo al menos, la guerra de los Balcanes al Sur de Europa, e incendiar los espíritus de los euskaldunes a base de amonal o cócteles de goma dos.

--Lo malo del verano es que cuesta coger el ritmo, comentó en cierta ocasión el Rey Juan Carlos

CARTAS

DE LOS LECTORES

Ligero detalle

Sr. Director:

La vida nos enseña continuamente que para llevarla a feliz término, es preciso colmarla de pequeños detalles que, a modo de suaves engranajes, ayudan a dar satisfacción y alegría a la obra bien hecha.

Vienen a cuento las anteriores consideraciones, de un ligero y no muy cuidado detalle, que está incidiendo en una gran parte de los numerosos turistas que diariamente visitan o sencillamente recorren la explanada del alcázar segoviano.

Pues bien, en la explanada del alcázar, frente al acceso del mismo, existe una fuente de chorro continuo y cuyo funcionamiento está muy en consonancia con el numerosísimo público que la usa. Pero, y ahí está el detalle, su estado de vejez ha producido que en la parte de la pileta cara al usuario, haya desaparecido el vitrificado y esté completamente oxidada con aspecto muy desagradable.

Por ello creo que el organismo competente, bien sea el Ayuntamiento o el Patronato del Alcázar que es el mayor beneficiario del turismo, destinen unos ligeros fondos a renovar la citada fuente y darle un aspecto más agradable.

P. HERAS

Identificación de los escritos

Insistimos en que es condición indispensable que para que cualquier escrito (colaboración, comunicado, carta, etc.) sea considerado ante su posible publicación, debe venir avalado por la firma autógrafa del autor o responsable, D.N.I., domicilio y teléfono. Los escritos que no reúnan estas condiciones se darán por no recibidos.

a Felipe González cuando éste a vuelta de sus vacaciones en el Coto de Doñana le espetó sin rodeos al Jefe del Estado que deseaba marcharse. Es la fórmula borbónica de decir no.

Creo que las cosas en el próximo septiembre estarán más claras o, al menos, se irán despejando algunas dudas que gravitan sobre el gran acontecer en el partido en el Gobierno. A la chita callando, fiel a su estilo, el delfín de González ha ido situándose de puntillas este verano como sucesor indiscutible del sevillano aprovechando que sus adversarios toman ron con Coca-Cola en ocultas playas del Mediterráneo y están fugitivos de la prensa.

No parece que don Felipe esté ya para muchos trotes psicológicos. Ansía la llegada de 1992 como último año para tener a España sobre sus hombros y pasar el testigo al catalán que con sordina, en unas ocasiones, y en sordidos empeñones, en otras, anda echando barriga de presidente. Los conflictos eternos del PSOE le aburren soberanamente y ve con gran preocupación como las canas le confirman ya como un "viejo joven".

La pelea autonómica y el empuje enfebrecido de los jóvenes del Partido Popular le producen ora cansancio y ora divertimento. En este contexto en el próximo mes

de septiembre espera la visita de Juan José Lucas que llegará a La Moncloa cargado con un catálogo de peticiones, entre las que brilla el libro de contabilidad de Castilla y León, muy por debajo de otras comunidades que, además, producen frecuentes jaquecas al jefe del Gobierno. Resguardado del sol castellano que agosta las llanuras, en la soledad del inmenso despacho que en la Asunción le ha regalado Jesús Posada, Lucas repasa estos días con Merino y Fernández de Santiago, entre otros, las cosas que le va a decir cara a cara a Felipe. Ya veremos con que acierto.

En cualquier caso, hay que subrayar que Lucas ha sido prácticamente el único alto dirigente del PP que ha permanecido en estas fechas al pie del mando, porque en la cúpula de su partido todos sus responsables se han esfumado como la brisa gijonesa, olvidando genuinamente que una alternativa se construye como todo en la vida, trabajando más que los demás. Quizá José María Aznar es del parecer de que no hay nada más interesante que la conservación de dos amantes en profundo silencio. Pero el presidente castellano piensa también que es un pobre discípulo aquel que no deja atrás a su maestro.

Claro, que eso mismo es lo que pensaba Alfonso Guerra.

PLAZA MAYOR

PERSEVERANCIA

O variaciones sobre el mismo tema. Quiero decir que la anunciada decisión del alcalde de acometer algunas "aventuras" muy beneficiosas para la ciudad, debe estar apoyada por la perseverancia en el propósito. No dudo que exista esta perseverancia, pero nunca está de más dar un toque de atención; y ello porque, digámoslo así, el anuncio del alcalde ha despertado el interés y la curiosidad del vecindario, y si se lleva a cabo paulatinamente la operación, seguro que también va a contar con la colaboración general como ya de hecho ha ocurrido en algún reciente caso, del que nos hicimos eco en su momento en el periódico.

Insisto en la conveniencia de ir ampliando poco a poco el "radio de acción", para sumar a las disposiciones sobre la droga, otras referidas al consumo de alcohol fuera de los establecimientos autorizados para su venta.

Para dar "otro empujoncillo de ánimo" a la autoridad municipal, puedo recordar que el Ayuntamiento de Santander acaba de comenzar una campaña para controlar los excrementos de los perros, y entre las medidas adoptadas figura la de sancionar con 15.000 pesetas a los dueños que no retiren de las aceras los excrementos de sus perritos. Esto es empezar en serio una campaña de limpieza. Pero hay que recordar también que para todo esto se debe dar ejemplo, y el Ayuntamiento debe cuidar algunos puntos que vienen resultando molestos a los ciudadanos y cuyo remedio depende sólo de él, porque son algunos de sus servicios los que los originan...

P.M.C.

Después de ochenta y nueve años

José Rodríguez Chaves

Monarquía, partidos, Constitución, Administración, Cortes, son puro papel pintado con paisajes de sistema parlamentario, dice Macías Picavea.

A un Estado de derecho regular y perfecto, agrega Silvela, se

opone en España un Estado de hecho que lo hace de todo en todo ilusorio, resultando que tenemos todas las apariencias y ninguna de las realidades de un pueblo constituido según la ley y orden jurídico.

Yo tengo para mí que eso que complacientemente hemos llamado y seguimos llamando partidos, no son sino facciones, banderías o parcialidades.

Azcárate: La teoría proclama que el régimen parlamentario tiene por fin el Gobierno del país por el país, y luego la práctica pone de manifiesto que la suerte de un pueblo está pendiente cuando más, de una oligarquía.

En conclusión, no es la forma de Gobierno en España la misma que impera en Europa, no es nuestra forma de Gobierno un régimen parlamentario, sino un régimen oligárquico servido por instituciones aparentemente parlamentarias, o dicho de otro modo, no es el régimen parlamentario la regla, y excepción de ella los vicios y corruptelas denunciados en la prensa, sino al revés, eso que llamamos desviaciones y corruptelas constituyen el régimen, son la misma regla. En el fondo, parece que es igual, pero no lo es.

Todo lo anterior lo escribió Joaquín Costa en su conocido ensayo Oligarquía y caciquismo, publicado en 1902. No lo he entremetido de intento, como pequeño experimento para el benevolente lector.

¿No da, acaso, la impresión de que todo lo transcrito se escribió, no hace la friolera de ochenta y nueve años, sino ayer mismo por la tarde?

¿No sigue vigente el problema de España de que la clase política va por un lado y el pueblo al que dice representar por otro, junto a la corrupción y el engaño, la mentira y el fraude? ¿No es un hecho constante el divorcio entre las leyes y la realidad del país?

En cualquier caso, las palabras del gran aragonés y gran español, del visceral español y fogoso patriota, continúan sonando en nuestros oídos como un revulsivo.



ALGO UNICO

CALIDADES Y ACABADOS DE LUJO

PISOS/DUPLEX APARTAMENTOS DESPACHOS

DESDE 67 m² PARKING ANTENA PARABOLICA

PROXIMA TERMINACION

INFORMACION EN OBRA Y



Ezequiel González, 6 Teléf. 43 54 61

Visita de los consejeros de Fomento y Medio Ambiente.

La Junta estudia construir en la capital una terminal de carga y un nuevo estacionamiento de autobuses

Posible adquisición por la Comunidad Autónoma de una finca de hayedos en Riofrío de Riaza



En la fotografía, de izquierda a derecha, Jesús Merino, consejero de Fomento; Luis Pérez de Cossío, delegado territorial de la Junta y Francisco Jambrina, consejero de Medio Ambiente, al comienzo de su visita oficial a Segovia.

La Consejería de Fomento de la Junta de Castilla y León estudia la posibilidad de construir en la capital una terminal de carga para camiones de transporte y un nuevo estacionamiento de autobuses, según ha anunciado el titular de este departamento, Jesús Merino, que hoy se encuentra de visita oficial en Segovia junto con el consejero de Medio Ambiente, Francisco Jambrina. Según Merino, la Junta pondrá en marcha los estudios de la terminal y de la estación de autobuses una vez que el Ayuntamiento haya decidido la ubicación de ambas instalaciones.

Jesús Merino y Francisco Jambrina han llegado a la Delegación Territorial de la Junta alrededor de las 9.45 horas, donde se han reunido con el delegado territorial, Luis Pérez de Cossío, y los jefes de servicio de sus consejerías. En esta visita también están presentes los directores generales de Medio Natural, Pedro Llorente, y de Urbanismo y Calidad Ambiental, Enrique Martínez Mendez. Posteriormente han mantenido un encuentro en el Ayuntamiento con el alcalde, Ramón Escobar, donde, entre otros, se encontraban presentes el concejal delegado del área de Urbanismo, Alfonso Estirado, y el procurador del PP, José Carlos Monsalve.

El consejero de Fomento se ha interesado por la ejecución de un proyecto de más de 30 viviendas en Nueva Segovia, que se encontraba paralizado, y por las viviendas de promoción pública en la antigua fábrica de Carretero. "Además —ha dicho Merino a este periódico— queremos agilizar un proyecto que era de nuestra Consejería, pero que con el cambio de competencias pasó a Medio Ambiente, que es el del abastecimiento de agua, donde Fomento ha tomado un interés primordial para sacar adelante las obras que estaban bastante atrasadas".

PLAN DE RESIDUOS SÓLIDOS URBANOS

En la visita de Francisco Jambrina se plantean tres temas estrella: el abastecimiento de agua limpia, el tratamiento de aguas residuales y la firma de convenios con la Diputación para ejecutar el plan de residuos sólidos urbanos, además de otros aspectos relaciona-

dos con la calidad ambiental y los entornos de Segovia. Respecto a la traída de aguas desde el nuevo pantano del Pontón, el consejero de Medio Ambiente ha dicho que es normal que el Ayuntamiento quiera que se ejecute el proyecto cuanto antes. "Los informes que tengo —ha añadido Jambrina— es que está pendiente la cobertura de los depósitos, que no es posible hacerlo en estos momentos porque conllevaría restricciones de agua potable, y que hoy se pone en marcha la nueva depuradora. Creo que todo esto irá a tiempo y, aunque el tema del abastecimiento va retrasado, no creo que vaya a provocar ningún tipo de problemas". Sobre la mejora del cinturón verde de la ciudad, Jambrina ha indicado que hay un proyecto muy bonito que es necesario matizar en tiempo, forma y presupuesto. "Hay que estudiarlo con calma y si el Ayuntamiento está dispuesto a colaborar, que pienso que sí, por nuestra parte no habrá pegas, únicamente las que puedan poner los presupuestos".

La Consejería de Medio Ambiente quiere concluir en 1993 el plan de saneamiento de residuos sólidos, aunque depende de la aportación que hagan las mancomunidades y ayuntamientos sobre la ubicación de los vertederos. También ejecutará el plan de saneamiento integral de aguas, donde está incluida la depuradora de Segovia, cuyas obras se van a adjudicar en breve.

HAYEDO DE RIOFRÍO DE RIAZA

Según Francisco Jambrina, se va a contemplar la declaración de espacios naturales en las hoces del

rio Riaza y el hayedo de Riofrío de Riaza, donde se estudia la posibilidad de que esta finca sea adquirida por la Junta de Castilla y León para hacer de ella un modelo de conservación de uno de los mejores hayedos de la zona sur europea. A la Consejería de Medio Ambiente le preocupa el problema de la eliminación de los residuos sólidos ganaderos o purines, por lo que se estudian técnicas nuevas, como un experimento diseñado por una empresa segoviana. "Si encontramos la solución que dé satisfacción a las explotaciones de porcino, sería un gran logro para esta provincia", ha matizado el consejero.

Preguntado por el índice de incendios forestales, el titular de Medio Ambiente ha afirmado que, en estas fechas, Castilla y León está por debajo de las cifras de 1989 y por encima de las del año pasado. "Quiero felicitar a los segovianos —ha añadido el consejero de Medio Ambiente— porque Segovia es la provincia que menos incendios está teniendo en la Comunidad. Eso es un síntoma de preocupación importante por parte de los habitantes de las zonas y me gustaría estimularles para que sigan así y sean los espejos donde deban mirarse el resto de las provincias, sobre todo León, Zamora y Salamanca, que es la parte de Castilla y León que más preocupados nos tiene".

REUNION CON LOS ECOLOGISTAS

Tras una reunión con el presidente de la Diputación, Atilano Soto Rábanos, los consejeros han mantenido una conferencia de prensa, de la que ofreceremos información en nuestra edición de mañana, y, a la hora de cerrar la edición, se encontraban reunidos con representantes de los grupos ecologistas. Asimismo tenían previsto visitar el barrio de Nueva Segovia y las obras del colector del Clamores y de la depuradora.

Aurelio Martín

SUCESOS

Seis heridos graves en accidentes de tráfico

Un incendio destruye una vivienda en Ayllón y tres personas resultan heridas al derrumbarse un cobertizo en Cantalejo

Seis personas han resultado heridas de gravedad como consecuencia de los siete accidentes de tráfico ocurridos este pasado fin de semana en nuestra provincia. En el término municipal de Villacastín resultaron heridos de gravedad los tres ocupantes de un turismo que colisionó contra un autobús matriculado en Alemania. El conductor del turismo y los 35 ocupantes del autocar resultaron ilesos.

En Castillejo de Mesleón sufrió heridas graves el conductor de una motocicleta que se salió de la calzada. En San Rafael resultó herido grave un peatón de 48 años que fue atropellado por una furgoneta.

SE HUNDE UN COBERTIZO

Tres personas resultaron heridas en Cantalejo al derrumbarse un cobertizo sobre el que presenciaban los encierros de la localidad. La techumbre no resistió el peso de las personas que sobre ella seguían el transcurso del festejo. Uno de los heridos sufrió fractura de clavícula.

INCENDIO EN AYLLÓN

Una vivienda de dos plantas quedó destruida ayer de madrugada

da en la localidad de Ayllón. El fuego afectó al interior del edificio y provocó el hundimiento de su tejado.

En su extinción, conseguida tras dos horas de trabajo, participaron bomberos de Riaza y Ayllón, así como vecinos del lugar y lugares próximos. Uno de ellos, llegado desde Santibañez de Ayllón resultó herido leve. Se desconoce el origen del incendio, así como la valoración de los daños.

Por otra parte los bomberos del Parque Municipal de Segovia acudieron ayer a sofocar un incendio declarado en la finca del Palacio de Riofrío que afectó a una encina. En las proximidades del antiguo Regimiento de Artillería fue apagado un fuego originado en un contenedor de basura.

ROBOS

En Carbonero el Mayor, del interior de una fábrica de maderas ha sido robado un ordenador, una impresora, una copiadora, un fax, así como dinero en metálico, todo ello por importe de 1.512.000 pesetas.

En un taller del Polígono "El Cerro" fueron sustraídas 93.000 pesetas en metálico y un vehículo que posteriormente fue encontrado.

Una calle olvidada



M. GALINDO

Los vecinos de la calle Doctor Hernando, en La Albuera, están muy molestos, y con razón, por culpa del olvido en que se tiene a esta vía, que origina la lentitud exasperante con que se siguen las obras que se iniciaron en enero último.

Estas obras empezaron con el levantamiento de aceras, al objeto de proceder a la acometida de agua y red de saneamiento. En los meses sucesivos, los trabajos han seguido un ritmo irregular, cosa que sigue

ocurriendo en estos momentos: Hoy se llevan unas máquinas y mañana traen alguna otra; hoy falta personal en la obra, y mañana hay dos trabajadores...y así, ¿hasta cuándo?

La calle está llena de escombros, montones de ladrillos, tablas... cuando llueve, aquéllo es un barrizal. En definitiva, los vecinos nos piden que denunciemos el caso para ver si, de esta forma, se le aplica una solución urgente. ¡A ver si hay suerte!

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Martes 20 de agosto.

Van 232 días; faltan 133.
Sol: De 7,30 a 21,06 horas.

SANTORAL

Santos: Bernardo, Erberto y Amador.

PENSAMIENTO

"Si a los hombres se les hubiera de tratar según merecen, ¿quién escaparía de ser azotado?" (Shakespeare).

FARMACIAS DE GUARDIA

López Duque. Cronista Lecea, 6.

Las farmacias de guardia lo están desde las 9,45 a la misma hora del día siguiente.

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 677,4 m/m.
Viento del O-SE
Temperatura máxima: 33,2°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 678,0 m/m.
Viento del SE
Temperatura mínima: 22,4°
A las 8 de la mañana: 24,0°

Predicción del tiempo para el día y las 24 horas siguientes:
Teléfono 442607.

CINE

Hoy, 8 y 11, Sala MIRO, "Le llaman Bodhi". Sala ZULOAGA, día de descanso. Terraza "LOS ZULOAGA", 10,30, "Qué suerte... llegaron los parientes".

En el bar, en el comercio, en la oficina...
No arroje los papeles inservibles al suelo.

AYUDE A QUE TODO ESTE LIMPIO

Las papeleras tienen una gran misión. COLABORE con ellas.

¡UTILICELAS!

(Es un consejo de EL ADELANTADO DE SEGOVIA)

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Sofía Madrigal y Enrique Vega, aguafuertes. Hasta el 31 de agosto.

SALA DEL AYUNTAMIENTO DE PEDRAZA

Grabados sobre pizarra. Hasta el 31 de agosto.

CULTOS

EN SAN VICENTE EL REAL

Mañana martes, festividad de San Bernardo, en la Abadía de San Vicente el Real, de la Orden Cisterciense, tendrán lugar los siguientes actos en honor del santo:

A las 8,30 de la mañana misa cantada; a las 6,30 de la tarde, concelebración eucarística, presidida por Justo Sastre Martín, vicario general de la diócesis, quien pronunciará la homilía, y dará a adorar la reliquia del santo.

La comunidad terminará la jornada monacal, con el canto del Oficio de Completas y la salve cisterciense.

REGISTRO CIVIL

Se han realizado las siguientes inscripciones:

DEFUNCIONES: Ildelfonso Sancho García, de 60 años. Basilio Ayuso Hernando, de 79 años. Catalina Mateo Mate, de 45 años. Rufino Muñoz Prieto, de 87 años. Ciriaco Alonso Alonso, de 94 años. Felicísimo Sanz Montarelo, de 76 años. Félix Gil de Miguel, de 65 años. María Senovilla García, de 78 años. Victorio Marinas Martín, de 94 años. Doroteo de Blas Santiuste, de 66 años. Guadalupe Carrascal Ruiz, de 88 años. Marcelina Encinas García, de 79 años de edad.

MATRIMONIOS: Jesús Egido Galera con Mirian Vallejo Barral. Diego Hernández García con María del Pinar Vicenta de Diego Martín. José Luis Martín Martín con María Teresa de Jesús García Pérez. Frutos Postigo Cerezo con María Jesús González Orejudo.

GUIA MEDICA Y SANITARIA

Asunción Provencio Barrio

(Farmacéutica analista)

Les comunica que, el LUNES día 19 de agosto, finalizadas las vacaciones, abrirá de nuevo la clínica de análisis.

Calle G. Fernández Jiménez, n.º 1, 2.º C. Teléfono 42 84 09

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

La Hermandad de Donantes de Sangre, pone en conocimiento de todos los vecinos de Riaza y su comarca, que en la tarde del próximo martes, 20, y en horario de 5,30 a 9,30 horas, se efectuarán extracciones de sangre en los locales del Hospital Local de Riaza.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

PATRONATO DE LA COLONIA VARELA

Esta mañana, en el despacho del excelentísimo señor gobernador civil, vicepresidente 1º del Patronato, se ha efectuado la entrega de las llaves correspondientes a las viviendas números 7 y 16 de la "Colonia Varela", según designación del Patronato-fundador excelentísimo señor general don José Enrique Varela, de acuerdo con el Patronato, a las nuevas beneficiarias doña Manuela Escudero Serrano, viuda del capitán de Artillería don Miguel de la Paz Ordoña, muerto heroicamente en la defensa de Annual (Africa) y a quien para ejemplar memoria de su muerte gloriosa en defensa de España la ciudad dedicó una calle e hizo colocar una lápida en la casa donde nació; y doña Gumersinda Martín Adrados, viuda del sargento de la Guardia civil don Julián Pascual García, a quien su energía frente a los elementos extremistas le valió la persecución de estos que dio por resultado su traslado forzoso a Asturias, muriendo heroicamente por Dios y por España en la defensa de la ciudad de Oviedo.

Programaciones de TV

TV-1

15,00 Telediario-1.
15,35 La dama de rosa.
16,25 Nuestras series.
La tía de Frankenstein. «La fiera de los salones». Intérpretes: Vivieca Lindfors, Sancho Gracia, Mercedes Sampietro, Eddie Constantine, Flavio Bucci.
17,20 Avance Telediario.
17,25 Aventura 92.
17,55 La vuelta al mundo de Willy Fog.
«Una decisión arriesgada».
18,30 La aventura de crecer.
«El arte y la fantasía».
19,00 La palmera.
20,05 Corrupción en Miami.
«Vacas en celo».
21,00 Telediario-2.
21,30 Caliente.
22,30 Christine Cromwell.
«Cosas que pasan en la noche».
0,00 Diario noche.
0,30 Miss Marple.
«El tren de las 4,50 de Paddington» (primera parte). Elspeth McGillicuddy coge el tren para visitar a su amiga la señorita Marple. Durante el trayecto adelantan al tren de las 4,50 de Paddington, en donde ve por la ventanilla cómo un hombre estrangula a una mujer. Realizan la oportuna denuncia, pero no se descubre el cuerpo de la víctima...

TV-2

15,30 Dibuja-2.
«Los Picapiedra».
16,00 Webster.
«Mi proyecto científico».
16,25 Noticias.
16,30 Primera sesión.
«Totalmente Moisés». 1980. Noventa y nueve minutos. Dirección: Gary Weis. Norteamericana.
18,10 Noticias.
18,15 Historias de cada día.
«Emilie» (nueva serie).
19,05 Via olímpica.
19,30 Deportes.
Juegos panamericanos. En diferido, desde Cuba. Waterpolo. Campeonato de Europa. España-Grecia. Desde Atenas.
21,00 Cifras y letras.
21,30 Noticias en La 2.
21,45 Murphy Brown.
22,10 La estrella es...
Katharine Hepburn. «Las troyanas». 1971. Ciento cinco minutos. Dirección y guión: Michael Cacoyannis. Norteamérica-Grecia. Intérpretes: Katharine Hepburn, Vanessa Redgrave, Geneviève Bujold, Irene Pappas, Patrick Magee.
0,00 Rápido.
0,30 Última sesión de cine.
«Odisea del rock». 1988. Setenta y tres minutos. Dirección: J. Barbera y W. Hanna. Norteamericana. Dibujos animados. Una historia en sugestivos dibujos animados de la primera música rockera de los años sesenta, de la década siguiente y de la de los ochenta en las voces de sus autores y cantantes más sobresalientes.

TELEMADRID

15,00 Te quiero, Lucy.
«El par de esposas».
15,30 Belleza y poder.
16,20 Cine de tarde.
«Miss América». USA. 1982. Cuando Diane llega a Tejas, su única meta es conseguir una beca para continuar sus estudios. El destino la convierte en «Miss América».
18,10 Los Snorkles.
18,25 La expedición del profesor Esponja.
18,40 La Patrulla Galáctica.
«El brazo malvado».
19,05 Flash Gordon.
19,30 Pop-7.
20,00 Magnum.
«Escuela de verano».
21,00 Telenoticias.
21,25 El tiempo.
21,30 Tattinger's.
«Un cadáver a los postres».
22,30 Largometraje.
«Chica para todo». Española. 1963. Setenta y cinco minutos. Dirección: Mariano Ozores. Intérpretes: José Luis López Vázquez, Gracita Morales, Antonio Ozores. Una joven llega a Madrid dispuesta a convertirse en una señorita, como su amiga Adela, que vive a todo lujo.
23,45 Telenoticias.
24,00 Verano en la Complutense.
0,10 Pop-7.
Repetición.
0,40 Fin de emisión.

ANTENA 3 TV

15,00 Noticias.
Con Luis Herrero y Myriam Romero.
15,30 Tan contentos.
Incluye: Telecine (15,31). Película: «Hawkins: Muere, cariño, muere». EE. UU. Color. 1972. Director: Paul Wendkos. Intérpretes: James Stewart y Murray Hamilton. Una mujer es acusada de asesinato por practicar la eutanasia a su marido enfermo. Telecine (16,45). Noticias (16,48).
16,51 Continuación «Tan contentos».
19,01 La merienda.
20,01 Teletienda.
20,07 Noticias.
20,10 Chicas con clase.
20,36 La ruleta de la fortuna.
21,00 Noticias.
Con Fernando G. Urbaneja.
21,30 El equipo A.
22,22 Teletienda.
22,24 Noticias.
22,25 La película del lunes.
Película: «Shaft: Los crímenes de Capricorn». EE. UU. Color. 1973. Director: Allen Reisner. Intérpretes: Richard Roundtree, Ed Barth.
23,47 Noticias.
0,02 Cine negro.
Película: «Plan siniestro». GB. 1964. Blanco y negro. Director: Bryan Forbes. Intérpretes: Kim Stanley y Richard Attenborough.
1,37 Pasarela.
2,28 Cierre de emisión.

TELE 5

15,25 Cine vacaciones.
«La chica del Molino Rojo».
17,10 Misión imposible.
Intérpretes: Steven Hill, Barbara Bain, Martin Landau, Greg Morris y Peter Lupus.
18,00 Superguay.
Programación infantil presentado por Miliki y Rita Irasema, que incluye: «La quinta marcha de verano» y las siguientes series: «Las aventuras de Yoko y Saki», «Los pitufos», «Lassie».
19,35 ¿Hablando se entiende la basca?
Hoy: «¡Jo, qué incoordinio!».
20,05 Apartamento para tres.
«El barco del mar». Jack acepta un trabajo de media jornada como asistente de un chef en un crucero de lujo. Las chicas se emocionan con la idea de poder ir en el viaje.
20,30 Bateadores.
Dibujos animados.
21,00 Telecupón.
En directo, sorteo de la ONCE, presentado por Belén Rueda y Agustín Bravo.
21,15 Telerromance.
«Topacio».
22,00 Noche de acción.
«F. de Flint».
24,00 Entre hoy y mañana.
Informativo: Dirige y presenta Luis Mariñas.
1,15 Los misterios de la noche.
Imágenes sobre las noches más atrevidas de Madrid, conocida internacionalmente por su famosa «movida».
2,15 Cierre de emisión.

CANAL +

15,00 Cine.
«Solteras y casados» (c). Drama. EE. UU. 1989. Director: Nick Havinga. Intérpretes: Michele Lee, Julie Harris, Margaret Avery, Mary Frann, Lee Horsley.
16,30 Cine.
«La hija del dragón» (c). Drama. Francia-Canadá-China. 1988. Director: Jacques Dorfmann.
18,19 Sesión de tarde.
«El regreso del río Kwai» (c).
20,00 Avance.
20,05 Los 40 principales.
20,30 Telecomedia.
«Los primeros de la clase».
21,00 Telecomedia.
«Primos lejanos».
21,30 Redacción.
22,00 Estreno Canal +.
«Tap Dancing» (c). Musical. EE. UU. 1989. Director: Nick Castle.
23,56 Análisis de la Liga (c).
0,26 Boxeo (c).
1,26 Sesión especial comedia.
«Los tramosos» (c). España. 1959. Director: Pedro Lazaga. Intérpretes: Tony Leblanc, Concha Velasco, Antonio Ozores, Laura Valenzuela, José Luis López Vázquez, Elvira Quintillá.
2,53 Cierre.

La restauración de una muralla ácrata

Los trabajos de la tercera fase de la consolidación de la muralla

Los casi cuatro kilómetros de muralla que circundan el casco antiguo de la ciudad están siendo recuperados por los técnicos y arquitectos municipales, de cara a conseguir que esta estructura, creada en su momento como defensa de la ciudad, pueda mantener intacta las huellas que el paso del tiempo ha ido dejando, a lo largo de los siglos. Se trata, en resumen, de conseguir el mantenimiento de una muralla que ha sido definida por algunos como "ácrata", en relación con la amalgama de estilos arquitectónicos que se dan en ella: desde el románico al mudéjar.

Las obras de consolidación de la muralla se encuentran en este momento en su tercera fase, que comprende el tramo de muralla situado entre el Paseo del Obispo hasta el arco del Refugio. La obra, que cuenta con un presupuesto de 15 millones de pesetas concluirá en el próximo mes de septiembre y asegura, según los técnicos municipales más de 100 años sin necesidad de volver a efectuar trabajos de esta naturaleza. Los trabajos realizados en esta parte de la muralla se han centrado fundamentalmente en la consolidación de las zonas más afectadas por el paso del tiempo, sobre todo la parte baja de los cubos de la muralla, así como el adarve y los merlones de la misma. "No hemos pretendido --dijo Herrera Ontañón, aparejador encargado de los trabajos en la muralla-- efectuar trabajos de restauración en la misma, sino solamente trabajar sobre las zonas más dañadas y descuidadas, respetando fielmente su estructura y adecuando los materiales a la estética de la propia construcción". Asimismo, se han efectuado trabajos en el arco del Refugio en el mismo sentido.

COLABORACION

Durante las tres fases que hasta el momento se llevan hechas en la muralla, ha sido muy importante la colaboración de los técnicos del Patrimonio, así como la espontánea ayuda de prestigiosos estudiosos de la ciudad como Antonio Ruiz, o Alonso Zamora Canellada. Pero lo más importante es la colaboración de aquellos particulares por cuyas propiedades pasa la muralla; lo que en algunas ocasiones es el principal impedimento para llevar adelante la recuperación de este importante monumento. "Al encontrarse muchas de las partes de la muralla en propiedades particulares --dice Herrera-- el camino se hace mucho más largo, ya que hay que solicitar permisos a través de la Alcaldía, que en ocasiones tardan mucho tiempo en ser contestados".

"En otras ocasiones --añade-- los propios particulares han destinado zonas de la propia muralla como los puestos de guardia o miradores a corrales de cualquier clase de animales o como terrazas de sus viviendas, en lo cual la labor se dificulta aún más".

PROBLEMAS PRESUPUESTARIOS

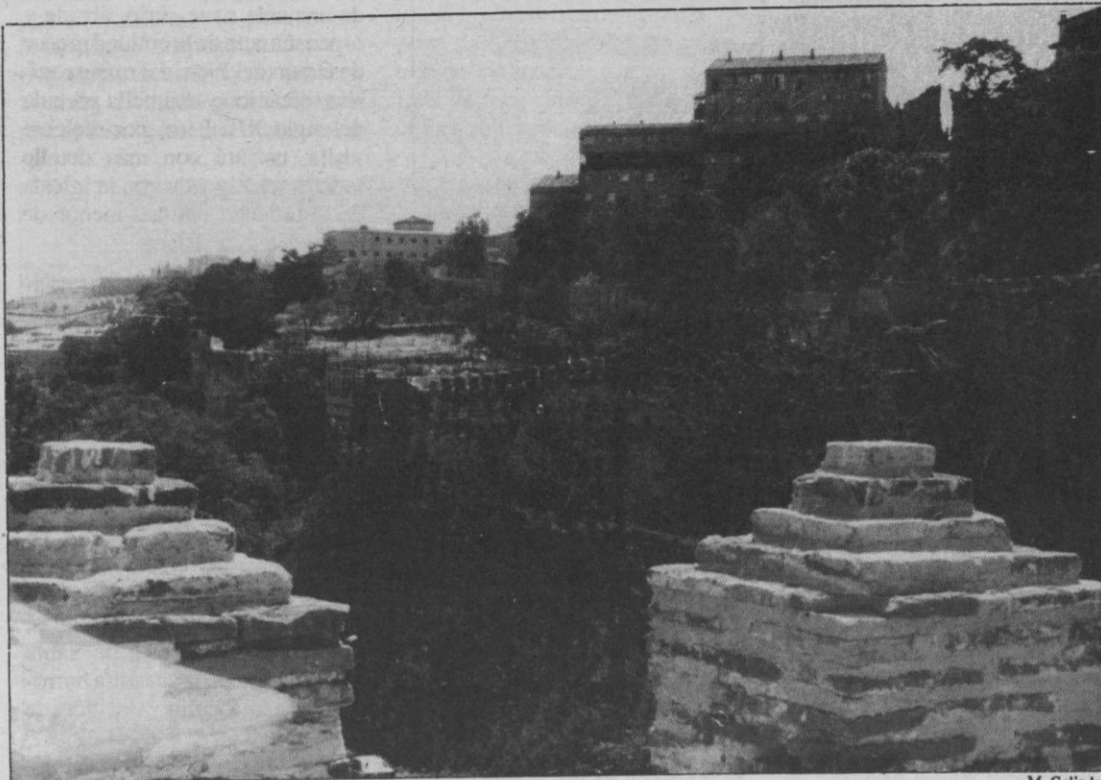
Hasta el momento, en las tres fases de restauración de la muralla, el Ayuntamiento ha invertido aproximadamente unos 40 millones de pesetas. En los presupuestos municipales para el presente año, aprobado por la anterior corporación municipal, no se ha destinado ninguna cantidad para continuar las obras, lo cual ha sembrado cierta inquietud entre

zando aseguran que este monumento podría pasar 100 años sin necesitar trabajos accesorios de mantenimiento". "Con unos 50 millones más, la muralla podría quedar perfectamente consolidada", concluye.

En la actualidad, la zona que más preocupa a los técnicos es la

ingeniería. Este proyecto ha sido recogido por la Junta de Castilla y León, la cual está elaborando un estudio sobre la zona.

La muralla de Segovia conserva en sus piedras una amalgama de estilos que hacen de ella un importante documento sobre el paso de los diferentes estilos ar-



La muralla reúne elementos arquitectónicos muy valiosos

M. Galindo



Los trabajos de consolidación de la muralla se llevan a buen ritmo

M. Galindo

los técnicos responsables del proyecto. "La recuperación de la muralla --dice Herrera Ontañón-- no es una obra en absoluto cara, ya que los trabajos que se están reali-

zando van desde el alcázar hasta el arco de Santiago, ya que ofrece graves problemas de sustentación que habrían de ser solucionados mediante una complicada obra de

arquitectónicos en Segovia. Para algunos estudiosos sobre este monumento, la influencia árabe y mudéjar es muy importante, teniendo como ejemplo básico la zona de la muralla próxima al arco del Socorro, en el que la mezcla de estilos califal, mudéjar y cristiano es notoria.

M. Galindo

Zonas en peligro

La muralla todavía conserva zonas en las que los trabajos de consolidación se hacen necesarios; como es el caso de la zona situada sobre el barrio de San Millán, justo encima del bar "La Escuela". Puede apreciarse un profundo agujero producido por el derrumbamiento de varias piedras de la muralla, lo cual ha provocado cierto estado de

alarma entre algunos de los vecinos del barrio. Los técnicos municipales han declarado que la muralla no corre peligro, porque la zona desprendida no afecta de forma relevante a la sustentación de la misma. Aún así, en breve podrían comenzar los trabajos de restauración en esta zona, si las arcas municipales lo permiten.

Al aire de la calle

PARQUE DE LA DEHESA

El parque creado en los antiguos terrenos de La Dehesa, junto al cuartel de la Guardia Civil, representan una muy grata "bienvenida" para cuantos llegan a Segovia por la carretera de San Rafael, según ya hemos dicho en alguna ocasión; pero tampoco importa repetir

las cosas que son buenas, y que también tenemos en Segovia, aunque nos preocupen más las malas, como es lógico.

El parque en cuestión necesita seguir siendo atendido adecuadamente, para que este buen aspecto que ofrece, no cambie.

Datos estadísticos de la provincia de Segovia (4)

El turismo aumentó entre 1987 y 1989

Los segovianos se gastan en el cine una media anual de 274 pesetas

El número de turistas que visitaron Segovia se incrementó entre los años 1987 y 1989, según se desprende del Anuario Estadístico de Castilla y León 1990 que acaba de hacer público la Junta. De acuerdo con los datos, el número de viajeros que entraron fue el siguiente: en 1987, 150.786 (122.534 españoles y 28.252 extranjeros). En 1988, 152.265 (127.974 y 24.291) y, en 1989, 189.592 (160.200 y 29.392). Franceses, ingleses, norteamericanos y alemanes, por este orden, fueron las principales nacionalidades de los extranjeros.

En cuanto al número de pernataciones en establecimientos hoteleros también subió a lo largo de los tres años. En 1987, se situó en 264.851 (224.360 y 40.491); en 1988, 265.641 (230.071 y 35.570) y en 1989, 341.600 (297.993 y 43.607). En Castilla y León la tónica fue similar, mientras que bajó en el conjunto de España.

Respecto a las plazas que ofrece Segovia, en 1989, último año que recoge la estadística, había 18 hoteles con 781 habitaciones y 1.440 plazas; 43 hostales con 715 habitaciones y 1.248 plazas y 298 restaurantes con 21.463 plazas.

En el apartado cultural, cabe destacar que el gasto medio por espectador de cine en 1989 fue de 274 pesetas. Con siete salas de proyección contabilizadas en la capital y en la provincia, ese año se exhibieron 255 títulos con un total de 153.049 espectadores, 16.351 para películas españolas y 136.698 para extranjeras. La recaudación se situó en 39,3 millones de pesetas, de los que 3,9 se obtuvieron con películas españolas y 35,4 con extranjeras.

Con 14 bibliotecas públicas municipales en la provincia y un fondo bibliográfico de 79.374 ejemplares, el número de lectores fue de 92.410, de los que 63.209 eran menores de 14 años. La biblioteca pública de la capital tuvo 63.345 lectores, de los que 35.778 eran menores de 14 años.

A.M.

CUELLAR

Comenzaron las obras de derribo en el Colegio de las Monjas

S. GUIJARRO

En el conocido popularmente como Colegio de las Monjas, situado en una de las típicas calles cuellaranas que comunica la plaza del Mercado del Pan con la Plaza Mayor, han empezado las obras de derribo declaradas de urgencia, debido al estado de ruina inminente que presenta el edificio.

La declaración de ruina fue realizada por la oficina del Ayuntamiento el mes de julio y pocos días después se encargó el proyecto de derribo del edificio y edificios anejos; la urgencia de las obras ha estado motivada porque el deterioro de la edificación, con hundimientos parciales, unido a la inestable construcción de la misma, hacían prever un próximo derrumbamiento.

Las obras iniciadas van a consistir, básicamente, en el derribo de todas las edificaciones del antiguo colegio y edificios anejos en las calles del Colegio y Solana Alta, incluidos los antiguos juzgados que anteriormente fueron sede de la Acción Católica Femenina. De estas obras de derribo se librarán la antigua capilla del colegio que, posiblemente, será restaurada y rehabilitada por la Escuela Taller Municipal y el patio central, cuyas columnas serán desmontadas y reservadas para una futura obra de rehabilitación. Ambas dependencias, capilla y patio, están catalogadas por la Comisión Territorial de Patrimonio Cultural de Segovia.

El total de la superficie construida es de 2.216,72 m² sobre un solar de 1.502,83 m² y el volumen de construcción es de 8.632 metros cúbicos. Las obras cuentan con un presupuesto total de 6.476.687 pts.

El Colegio de las Monjas, más propiamente llamado Colegio de Niñas Huérfanas, fue fundado por el sacerdote cuellarano D. Francisco Ovejero en 1757, con el fin de acoger a niñas huérfanas y proporcionarles una adecuada asistencia y educación de una manera benéfica. D. Francisco dejó todas sus heredades para la fundación y contando con la autorización del obispo de Segovia, la aceptación por parte del cabildo de Cuéllar del patronato y el reconocimiento y aprobación por parte del Ayuntamiento, hizo la funda-



Fachada y entrada principal del colegio apuntalado

ción del colegio el día 3 de diciembre del citado año con el nombre de "Presentación de Nuestra Señora".

Las leyes de desamortización de Mendizábal de 1835, afectaron seriamente al patrimonio de la fundación y en 1861 las rentas eran escasas. Ante las denuncias de la mala situación realizada por el cabildo, se intenta separar a este del patronato, cosa que no se consigue.

Desaparecido el Cabildo Eclesiástico como institución, pasa el patronato a la Dirección General de Beneficencia en 1890; de 1918 a 1970 se hacen cargo del colegio las terciarias franciscanas de la Divina Pastora que realizan una intensa labor educativa en régimen de internado y externado. En 1970 pasa a propiedad del Ministerio de Trabajo y se dedica parte del edificio a residencia escuela y guardería infantil. En julio de 1987, se realiza la primera denuncia de amenaza de ruina por parte del Ayuntamiento al Ministerio, remitiendo informe del arquitecto municipal. En febrero de 1990 se presenta un segundo informe mencionando la necesidad de redactar un proyecto de derribo y describiendo la situación precaria

del inmueble, en octubre del mismo año se informó nuevamente del progresivo deterioro del edificio y la necesidad imperiosa de su demolición. A principios del presente año, la propiedad del edificio pasó al Ayuntamiento de Cuéllar.

AYLLON

Tesoros artísticos en la localidad y su comarca

SILVIO MARTIN

Es imposible enumerar en esta corta crónica, los incalculables tesoros artísticos que nos rodean, por eso me ceñiré únicamente a alguno de ellos; en este caso a los de arte románico. Como ejemplo, cualquiera es válido, la iglesia de San Miguel de esta villa; iglesia de una sola nave, atrio, ábside y espadaña o, la de la entidad menor de Grado del Pico, del más exquisito románico y con bella portada del siglo XII. Pero, por reciente visita, narraré con más detalle todo lo relacionado con la iglesia de la también entidad menor de Santa María de Riaza.

Diría que, cualquier observador de mediana sensibilidad artística, quedará altamente sorprendido ante la joya que constituye esta iglesia. Posiblemente hasta sienta deseos de que tal belleza debe ser más conocida e intente comunicarlo a los cuatro vientos.

Quizás convenga decir, como circunstancia engativa, que en esta iglesia como en la referida de San Miguel, sobran construcciones exteriores poco afortunadas; concretamente en esta de Santa María de Riaza, la sacristía barroca que casi oculta el ábside de tambor.

La visita se desarrolló cronológicamente, con un recorrido por

una sencilla galería de cinco arca-das, que, una vez traspasada, nos tropezamos con una bella portada de cinco archivoltas delicadamente decoradas. El interior, de una sola nave, inteligentemente restaurada hace unos diez años, por un párroco llamado D. Víctor, según se informa. El presbiterio está cerrado por una buena reja del siglo XV. Al otro lado, un retablo con nada menos que 22 tablas góticas, siglo XV y, otras 12 más con los apóstoles, de extraordinaria factura y, una talla románica de la Virgen titular. A los otros lados, dos retabillos renacentistas con buenas pinturas. En lo que podemos llamar los pies de la iglesia, una pila bautismal visigótica, decorada magistralmente con arcos de herradura.

A lo descrito añadiremos, un Cristo del siglo XIV y, una primorosa cruz procesional de plata del siglo XV.

Existe también un pequeño museíto con tablas pintadas en el más puro estilo románico, al parecer, procedentes del artesonado del templo.

Debo resaltar las veces que hice, quizás hicimos, largos y hasta peligrosos viajes en busca de cosas bellas, y valió la pena; pero por mi parte, es lamentable el que no me diera cuenta antes de que, posiblemente los mejores, los tenía a la puerta de mi casa.

SAN PEDRO DE GAILLOS

Un grupo de chavales cuida la limpieza del pueblo

En San Pedro de Gaillos existe un grupo de niños que se ha propuesto este verano limpiar y mantener ciertos lugares del pueblo como son los soportales de la Plaza Mayor, la iglesia por fuera y el jardín frente a la panadería. Y ahora han añadido también el Calvario de las Eras.

Se autodenominan "Medio Ambiente-S. Pedro de Gaillos" y se han confeccionado unas insignias caseras para que el proyecto tenga carácter oficial pues pidieron permiso al alcalde antes de ponerlo en marcha.

A eso de las 8 de la tarde, dondequiera que estén, dejan sus juegos, y se los ve armados de escobas, cepillos, recogedores, bolsas para la basura, útiles de jardinería y regaderas y cubos lle-

nos de agua.

Trabajan duro hasta anochecido barriendo, recogiendo papeles, escardando, rastrillando, podando, regando y hasta fregando pues se han empeñado, y lo están logrando, en que todas las cruces del Calvario vuelvan a su esplendor de 1843, año en que según las inscripciones, que han arrebatado el musgo y la suciedad, se construyeron.

De esta manera no sólo están dando a todos una lección de civismo y colaboración ciudadana, sino que también están aprendiendo historia del pueblo y jardinería.

Algunos de estos niños son veraneantes, otros están afincados aquí, pero todos tienen en común la ilusión y la alegría de ver su pueblo, propio o de adopción,

limpio y bonito.

Han tomado la iniciativa de instalar papeleras y las han pedido a la Caja de Ahorros de Segovia, a través del Ayuntamiento del pueblo, para colocarlas en sitios estratégicos y están haciendo carteles para su distribución por todo el pueblo con "slogans" como: "Trabajando un poquito quedará bonito", "Si cuidas (limpias) el pueblo un poquito quedará muy bonito", "Si quieres pueblo bonito, limpia un poquito", "Un pueblo chiquito, pero cuidado un poquito, será más bonito", y aún mucho más.

Damos las gracias a estos pequeños por su iniciativa y esfuerzo y esperamos que más grandes y chicos sigan su ejemplo.

Gilberta H. de Turner

276 millones

ESTE JUEVES
BOTE

Sorteo 22-8-91

Lotería Primitiva

A su disposición nuevo boleto semanal jueves y sábado

Jueves y Sábados

Esta forma de torear que imprime Manolo Sánchez, lleva camino de convertirse en apoteosis. Señores, no se puede torear mejor. El sábado en Cantalejo, dibujó el toreo y obtuvo un éxito relevante por el camino del arte. Eso de torear con sentimiento, con honrada, con quietud, con regusto... un portento de torero, un talento en ciernes, pues aún inteligencia, planta torera y maneras inverosímiles. Una maravilla.

La plaza registró una excelente entrada rozando el lleno. Tarde calurosa y nublada. Durante la lidia cayeron unas leves gotas de agua que mitigaron los rigores climatológicos. Presidió el alcalde de la ciudad, José Antonio Sanz y presenciaron el festejo el consejero de Fomento Jesús Merino, el presidente de la Diputación Atilano Soto y el delegado territorial de la Junta de Castilla y León, Luis Pérez de Cossío. La reina de las fiestas y sus damas de honor, ocuparon localidades de barrera junto a los "quintos" que cumplen funciones de mulilleros.

Se lidiaron novillos utrerros de la ganadería de "El Alamo", bien presentados, cumpliendo los lidiados en primero, segundo y quinto lugar, con temperamento e incierto el cuarto, extraordinario el tercero y algo parado el que cerraba el festejo.

JAVIER VAZQUEZ

No estuvo centrado el madrileño Javier Vázquez, un torero joven que anda mucho mejor que lo evidenciado ayer en Cantalejo. No se acopló en su primero que embestia con claridad por el pitón derecho. Pases sueltos sin ligar las series, giraldivas y lo mejor de su bagaje la estocada posterior al volapié, pero atravesada. Descabello y vuelta al ruedo.

Anduvo desorientado con el segundo de su lote, al que apenas si pudo sacar pases por la cara. Lanceó bien rematando de media muy vistosa. El novillo, bien es cierto, pegajoso y con genio, no colaboró mucho. Voluntad sí que puso Vázquez, pero sin obtener resultados. Pinchazo y estocada pescuecera. Palmas.

MANUEL CABALLERO

Teóricamente es la figura de los del segundo escalafón, pero en Cantalejo demostró todo lo contrario. Pasó inadvertido y se llevó dos broncas descomunales, muy justas y merecidas. De forma despreciativa, no quiso ni ver a su

El sábado en Cantalejo

Manolo Sánchez triunfó por el camino del arte, cortó cuatro orejas y salió de la plaza en hombros

La primera de sus faenas quedará para el recuerdo

primero al que ni siquiera probó con el capote. Mandó asesinar al morlaco, cuestión que casi consigue el varilarguero, pese a las protestas del respetable. Despectivamente, como si con él no fuera la cosa, se limitó a dar algunos mantazos sin intención alguna de

un joven torero con más de cuarenta novilladas toreadas en la presente temporada, que va a tomar la alternativa dentro de muy poco tiempo, y a quien apodera uno de los taurinos fuertes, José Luis Marca, tiene la ineludible obligación de poner de su parte lo

rear, pero les aseguro que lo hizo para taparse, para evitar males mayores. A mí, me dio la impresión de que vino a Cantalejo a sumar una novillada más, sin tener en cuenta que este público paga como el de otras plazas, ya sean Madrid, Valencia o su patria chica Albacete. Como anda fácil con la espada, logró estocada en "el rincón de Ordóñez" y descabello al segundo intento.

MANOLO SANCHEZ

Cuajó una faena primorosa, portentosa, genial y plena de contenido artístico, al primero suyo. Excelentes lances rematados por media superior. Elegancia, suavidad, templana, armonía, acompañamiento. Bajas las manos, torea, dibuja, cincela el toreo. La plana erguida, los pies clavados en la arena, jugando la primorosa muñeca y la cintura, rematando los pases en la cadera. Cadencia, empaque, música sinfónica y hasta celestial. La faena la construyó prácticamente en el platillo del ruedo, de poder a poder, para tornar después a una colaboración mutua entre novillo y torero, complementándose divinamente. Extraordinario el torito, bravo, noble y con recorrido, pastueño y repitiendo sin descanso. Excepcional el torero, un lujo para los vallisoletanos, del que sabremos aprovecharnos las demás regiones españolas, pues aquí, señores, hay torero de época.

Vamos a echar las campanas al vuelo, y lo hago ahora cuando el triunfo llama a la puerta de Manolito Sánchez, pero ya lo hice en ocasiones precedentes, una, con motivo de su actuación en Cuéllar como becerrista; la otra en la misma plaza, ya investido de novillero. Así que no me subo al tren del triunfo en estos momentos mágicos para el joven diestro de Valladolid, ya que, repito, lo hice cuando apenas apuntaba a torero de arte. Y a este respecto, pongo por testigo al propio torero y a su padre, el que fuera matador de toros Manolo Sánchez, ya que ambos me dieron las gracias por las crónicas de referencia.



lucimiento. Con habilidad cobró estocada entera y contraria. Bronca.

Con el segundo de su lote, igual que con el anterior, ni un sólo lance. Qué descaro y mala imagen, y qué vergüenza para el albaceteño que se considera por encima del bien y el mal. La verdad es que el novillo no fue bueno, pero

mejor de sí mismo. Lo que hizo en Cantalejo, es de auténtica vergüenza, descaro e indolencia. Por ese camino, mucho me extrañaría que llegara a figura del toreo. Otra descomunal bronca se ganó por méritos propios, aunque le observé tan tranquilo y hasta sonriente. Con el novillo de referencia, al menos hizo atisbos de querer to-

Los que presenciamos el festejo de ayer en Cantalejo, fuimos testigos privilegiados de una faena, la conseguida por Manolo Sánchez al tercero de la tarde, de las que es guardan en el recuerdo de las sensibilidades, de las obras realizadas con arte.

Redondos, naturales, toreado de frente, adelantando el engaño y embarcando el burel en la bambolina de la muleta. Series completas, desmayados los pases, con personalidad propia y arte, mucho arte. Esa es su principal virtud, su mejor cualidad.

Volcándose, agarró una estocada entera, perpendicular y atravesada que requirió el uso del verdugillo. Entusiasmo en los tendidos y dos orejas con vuelta triunfal al ruedo.

Con su segundo, no rayó a la misma altura, pero estuvo en toreo, logrando momentos estelares que encendieron el fervor popular. Qué calidad tiene este muchacho. Como y con qué gusto torea. Todo lo que hace, lo lleva a cabo con gusto. Estocada hasta la bola y otros dos apéndices con paseo en hombros y salida de la plaza, de la que tuvo que retomar para responder a mis preguntas.

"Venía con muchas ganas a esta plaza segoviana, donde sé que se celebran festejos taurinos muy importantes desde hace muchos años. Yo, soy torero tanto aquí como en Las Ventas. Quiero decir que, me da lo mismo la clase de plaza que el público que presencie el festejo. Mi manera de ser, me obliga al esfuerzo continuo, sea donde sea. También voy con gran ilusión y deseos a Cuéllar, pues esa plaza cuenta con una feria muy importante, y donde yo he actuado como becerrista y como novillero sin caballos. Ahora, lo haré con picadores y espero cuajar dos buenas faenas y lograr un gran éxito".

"Hombre, sí que es cierto que el triunfo de Madrid me ha dado alas, me ha dado serenidad, confianza y sitio. Llevo una buena temporada que espero culminar de forma brillante y toreado muchas novilladas".

"Ya he visto en los tendidos a muchos aficionados vallisoletanos, entre ellos el empresario Arsenio Alvarez y a mi amigo Pablo Barrigón. Eso es bueno, ya que al saber que te siguen tus paisanos, te otorga confianza y seguridad. Creo que sí he merecido las dos orejas de cada novillo. El primero fue muy bueno, y el segundo cortaba un poco por ambos pitones, pero le supe dar el sitio y la distancia y hacerme con él".

"Mi forma de ser, es seria, pero que conste que soy un chico normal y me gustan las bromas cuando llega el momento. Acaso en la plaza dé una impresión de seriedad, cuestión que importa poco, ya que lo principal es hacer las cosas con gusto y lucimiento".

Pablo Pastor

En Ortigosa del Monte, novillos de los Hermanos González, buenos. Gregorio Muñoz "El Rubio" y Aquilino Pascual, una oreja cada uno. Oscar González, dos orejas y rabo tras cuajar excelente faena. Miguel Angel Fernández, vuelta al ruedo.

En Navalmanzano, Francisco Alarcón, palmas; Miguel Angelo, palmas; Emilio Muñoz, dos orejas tras excelente faena, y Alfredo Gómez, palmas.

Productos de la Cruz

FRUTOS SECOS

PRIMERA Y PRESTIGIOSA
MARCA NACIONAL

Teléfono 52 02 65
CANTALEJO

AMBULANCIAS

«LA FUENCISLA»

S. COOP. LTDA.

**SERVICIOS PERMANENTES
TRASLADOS**

Concertados con la Seguridad Social

Sargento Provisional, 1
Teléfono 52 01 91 Teléfs. 43 44 14-42 66 58
CANTALEJO SEGOVIA

La Junta decreta una subida del 4,16% en el transporte de viajeros

Valladolid.— La Junta de Castilla y León ha decretado la aplicación obligatoria en la Comunidad de las tarifas de transporte de viajeros, regulares de uso especial y discrecionales, establecidas por orden ministerial el 20 de julio de 1990, lo que supone una subida del 4,16%.

Según la Consejería de Fomento, esta medida, que acaba de entrar en vigor, tiene como objetivo trasladar al usuario el incremento del coste del servicio que en

su día se produjo con motivo de la Crisis del Golfo.

La normativa establecida por la Consejería de Fomento determina que las tarifas aprobadas por Orden del Ministerio de Transportes de 20 de julio de 1990 para los servicios públicos interurbanos de viajeros en vehículos de más de nueve plazas (incluido el conductor), en sus modalidades de discrecionales y regulares permanentes de uso especial, "serán de aplicación obligatoria en Castilla y

León, con efectos retroactivos a partir del 29 de octubre de 1990, cuando se presten recorridos que no rebasen el territorio de la Comunidad".

Serán también obligatorias en Castilla y León esas tarifas "en los servicios regulares de uso especial cuyo itinerario discurra en parte por territorio de otra Comunidad Autónoma limítrofe, si el servicio se realiza a puerta cerrada y sin hacer parada en la misma para tomar o dejar viajeros".— Efe

Colectivos ciudadanos denuncian a Iberduero por la contaminación del Tormes

Zamora (Ical).—Diversas asociaciones, ayuntamientos y colectivos vecinales denunciaron en la localidad zamorana de Fermoselle, en la frontera con Portugal, la "grave" contaminación del río Tormes en los 14 kilómetros que van desde la presa de Almendra, propiedad de Iberduero, hasta su desembocadura en el Duero.

Estos colectivos resaltaron el escaso caudal que recibe el Tormes de la citada presa como causa principal del grave deterioro ecológico que está sufriendo la zona de Fermoselle conocida como "La Cicutina", muy frecuentada hasta hace poco por cientos de perso-

nas, ya que allí existe una playa de arena y un merendero.

La asociación cultural "El Pulijón" de Fermoselle denunció que la cantidad de agua proveniente de la presa de Iberduero no cumple el cauce ecológico mínimo establecido por la ley, lo que está produciendo la retención y estancamiento de las aguas —que han superado el índice máximo de 3 miligramos de materia orgánica por litro permitido para el baño—, facilitando la proliferación de algas y el aumento de la temperatura del agua, lo que favorece su descomposición y es "un serio peligro para los bañistas", criticó.

El gobernador de Burgos relaciona la explosión de Miranda con el tiroreo de San Sebastián

Burgos.— El gobernador civil en funciones de Burgos, Francisco de Celis, relacionó ayer la explosión de una bomba de fabricación casera en una antigua caseta de información turística de Miranda de Ebro con el tiroreo de San Sebastián. "Esto forma parte —dijo De Celis refiriéndose a la explosión de Miranda— de la respuesta de la banda terrorista ETA, o de quienes están de acuerdo con ella, a la actuación de las fuerzas y cuerpos de seguridad en el caso de San Sebastián".

José Dávila, tráfuga del PP, afirma que se está torturando psicológicamente a los concejales de Peñaranda

El presidente de la Diputación de Salamanca afirma que el recurso ante el Constitucional "no va a servir para nada"

Salamanca (Ical).—José Dávila, presidente de la Diputación de Salamanca, afirmó que el recurso del PP ante el Tribunal Constitucional para intentar que se le retire su credencial de diputado "no le va a servir de nada, porque lo he consultado jurídicamente" y considera esta maniobra "el último cartucho" de los populares. Dávila, que fue elegido concejal y diputado en las filas del PP, pactó con el PSOE y el CDS el acceso a la presidencia de la Diputación.

Dávila afirmó que no le preocupaba la postura adoptada por los concejales del PP de Peñaranda, que han firmado ante notario un escrito pidiendo su revocación como diputado por la zona. "Si hubieran surgido por iniciativa de los concejales, quizás me hubiera impresionado. Pero como todo ha estado dirigido desde Salamanca, no me preocupa", dijo.

El presidente de la Diputación, que también es alcalde de Palaciosrubios, indicó que le parecía "triste" que las reuniones de concejales se hayan realizado durante su viaje a Suramérica para promocionar la Feria Universal Ganadera del 92 y señaló que muchos ediles populares de Peñaranda le

han llamado a casa. En su opinión, el PP está creando "un clima de nerviosismo en la comarca. Les han sometido a una presión y a una tortura psicológica tremenda, como lo constata el hecho de que muchos me llaman a casa. Yo no digo que no hayan actuado libremente, pero sí que no ha sido por propia iniciativa. Ahora me tocará a mí restablecer la concordia", aseguiró.

José Dávila negó el calificativo de "tráfuga", "porque yo me voté a mí mismo y no a otro partido", y pidió tiempo "para demostrar que la Diputación se puede llevar de otra manera. En siete meses la sociedad salmantina nos dará la razón", concluyó.



PLAZA DE TOROS DE CUELLAR

Feria taurina 1991

¡LA MEJOR FERIA DE LA REGION!

DOMINGO 25 CORRIDA DE TOROS
6 toros de "Espartaco"
EMILIO OLIVA
Francisco Ruiz "ESPARTACO CHICO"
y JULIO APARICIO

LUNES 26 CORRIDA DEL ARTE DEL REJONEO
6 novillos-toros de Concha y Sierra
ANTONIO I. VARGAS - CURRO BEDOYA
ANTONIO CORREAS - GINES CARTAGENA

MARTES 27 NOVILLADA CON PICADORES
7 novillos de los Hros. de Núñez Benjumea
1 para el rejoneador JOSE ANDRES MONTERO,
y 6 para los espadas
MANUEL CABALLERO
MANOLO SANCHEZ
y ALBERTO RAMIREZ



MIÉRCOLES 28 CORRIDA DE TOROS
6 toros de Joaquín Núñez del Cuvillo
ROBERTO DOMINGUEZ
Juan Antonio Ruiz "ESPARTACO"
Francisco J. Ruiz "ESPARTACO CHICO"

JUEVES 29
EL GRAN ESPECTACULO
"OVACIONES EN EL RUEDO"
En la parte seria, la actuación de los toreros sevillanos, hermanos Santiago y Alvaro Acevedo

Todos los espectáculos comenzarán a las 6,30 de la tarde

EL MONOPATIN
el periódico más joven



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Toda la actualidad de la semana, para los más jóvenes de la casa

ETA vence en la «Autovía de Leizarán»

Hasta hace muy poco tiempo todos los partidos políticos vascos —a excepción de Herri Batasuna— estaban de acuerdo sobre por dónde debía construirse la autovía de Leizarán, que unirá Guipúzcoa con Navarra.

ETA se oponía completamente al camino que habían aprobado los grupos democráticos llegando incluso a asesinar en varios atentados, para demostrar su oposición.

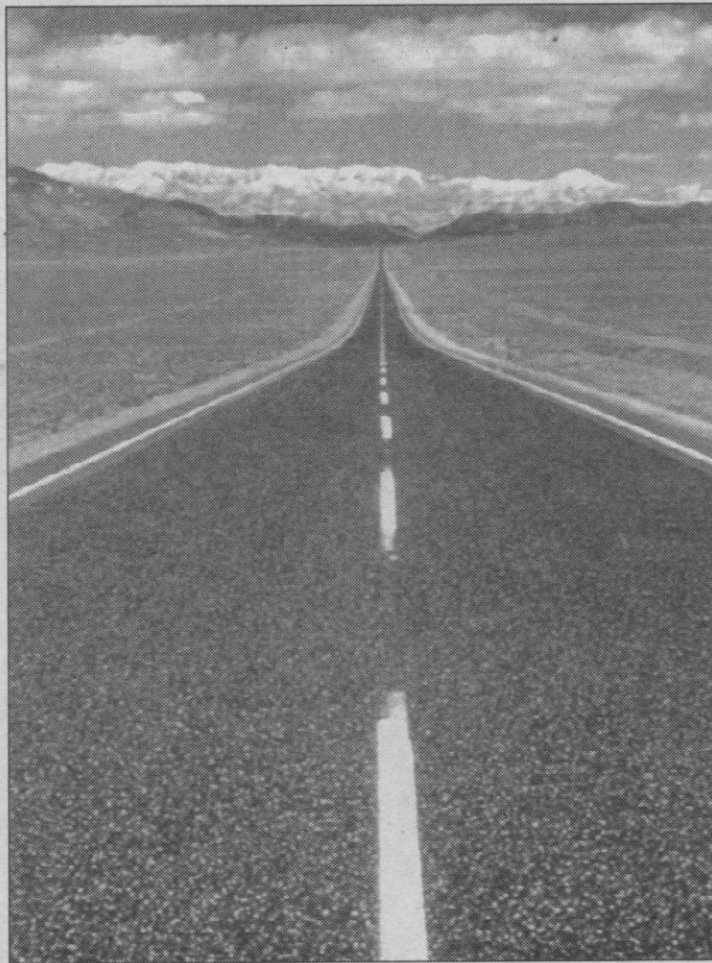
Ahora, el Diputado General de Guipúzcoa (cargo equivalente al de Presidente de la Diputación) se ha reunido con los grupos que apoyan las tesis de ETA y les ha dicho que está dispuesto a variar el

trazado de la autovía (que se construya por una senda distinta a la acordada).

La polémica ha estallado en el acto: para unos es ceder al chantaje de ETA y no se puede consentir. Para otros es sólo un acercamiento que puede significar, si ambas partes ceden un poco, la posibilidad de diálogo con los terroristas para terminar con tanto atentado.

Para que tú también puedas tener una idea clara de lo que sucede y de las discusiones que, en torno a este tema, hay a todas horas, hemos elaborado un estudio a fondo que podrás encontrar en la

Página 3



ETA y HB intentan cambiar el trazado de la autovía.

Verano «caliente» en las cárceles españolas

Cinco personas han muerto en las cárceles españolas en menos de un mes. Cuatro de ellas fueron asesinadas, mientras



que la quinta se suicidó.

Todo ello pone de manifiesto que la situación en las cárceles españolas es insostenible.

Página 4

Después de más de cinco años liberan a secuestrados

Después de tener, a algunos, secuestrados durante más de cinco años, los grupos terroristas islámicos han comenzado a liberar a sus «prisioneros», con lo que se abre la esperanza para que un buen número de europeos y americanos (médicos, periodistas, arquitectos...) que permanecen retenidos en tierras árabes sean liberados.



Los chitas desean llegar a un intercambio con Occidente.

Página 5

Detenido un niño de 10 años por tráfico de drogas

Adolfo sólo tiene 10 años y es toxicómano desde los ocho.

Fue detenido la semana pasada acusado de vender cocaína y heroína, aunque logró escapar del Centro al que le llevaron a las pocas horas.



Su padre está gravemente enfermo en un hospital; su madre, en la cárcel por que también se dedicaba al tráfico de estupefacientes (drogas); vive en una chabola en Madrid.

Página 4

Perú

Mueren 50 niños esclavos
Página 6



Peatón

Circula por carretera
Página 8



DIRECTORA
M^a Teresa Téllez de
Meneses Carbajosa

SUBDIRECTOR
Fernando Saldaña
Fernández

**EQUIPO
CONSULTOR**
Antonio Bustos Gisbert
Eusebio Barroso de la
Iglesia
M^a del Carmen Ortiz
González
Carlos Schramm Martín

"EL MONOPATIN"
Aptdo. de Correos 2024
37080 SALAMANCA
Tfnos. (923) 24 03 98
y 23 19 25

"EL MONOPATIN"
se distribuye
conjuntamente con
**"EL ADELANTADO
DE SEGOVIA"**
y con
**"EL CORREO DE
ZAMORA"**

▣ Vemos demasiados papeles de polos, bolsas de pipas y chicles ensuciando las calles de nuestras ciudades y pueblos y aunque los mayores también puedan ser un poco marranetes, hay que reconocer que la mayor parte los tiramos nosotros. ¡Hay que usar más las papeleras, que para eso están!

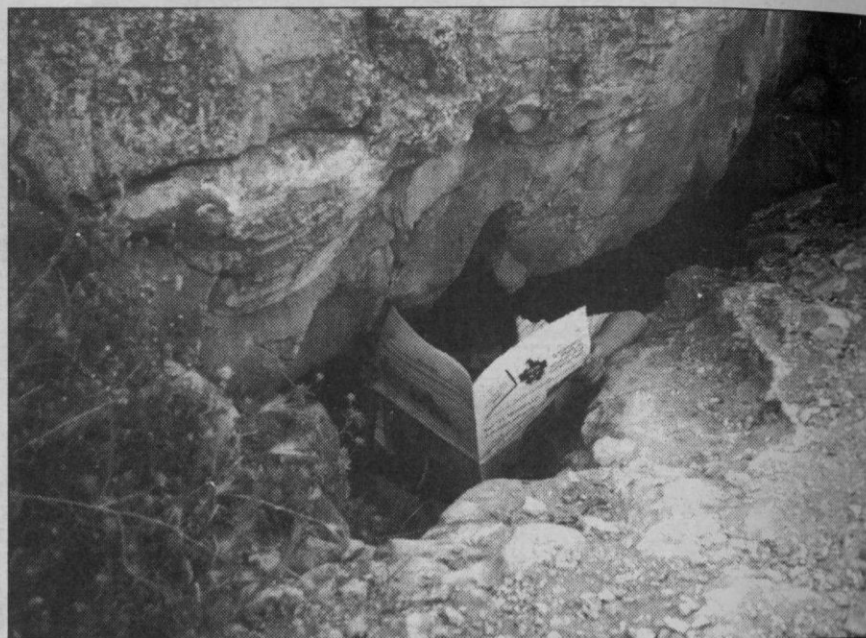
▣ También vemos, y no nos gusta nada, demasiadas «caquitas» de perro en las aceras. ¡y menos mal que las vemos, porque a poco que te descuides, zas, todo el plastón en el zapato!

¿No se puede hacer nada para evitarlo?

▣ Y ya que hablamos de basura en este número, vemos todos los días —y las noches— a los encargados de los servicios de limpieza trabajando para tener una localidad más aseada.

y como les vemos, pues les damos las gracias por hacer un trabajo que, a veces, puede resultar muy desagradable. Lo dicho, muchas gracias.

Desde las profundidades de la tierra



Nos dice Susana Fuentes Fernández, de Zamora, que se metió en una cueva para explorarla junto con sus hermanos y que ya que estaba allí pensó hacerse una foto con **"EL MONOPATIN"**, pero dio la casualidad de que no tenían flash en la cámara y tuvieron que con-

formarse con hacerla a la puerta. A nosotros, por supuesto, nos vale con esta foto que, además, nos demuestra que también en las profundidades de la Tierra se puede leer **"EL MONOPATIN"**. y si alguien no se lo cree, que coja el periódico, una linterna y que pruebe, que pruebe.

El adivino

No te quedes con las ganas de opinar sobre la actualidad. Te damos la oportunidad de que digas lo que piensas, lo que te parecen las cosas, lo que se te ocurra... ¡Ah! y sobre todo cómo crees tú que van a terminar las noticias. Si te animas a escribirnos, hazlo a

"EL MONOPATIN"
Apartado de Correos 2024
37080 SALAMANCA

Y no olvides mandarnos una foto tuya si quieres que te la publiquemos.

Se creen que en todas partes hay trabajo

En Italia están entrando a l b a n e s e s (osea, refugiados albaneses). El gobierno de esta nación ha decidido dejar en-

trar sólo a los que en verdad sean refugiados políticos (aunque esta medida no es muy eficaz).

Bastantes barcos cargados de refugiados están llegando a Italia. Estos van a este país a buscar trabajo, pero no hay mucho y alguna gente se va.

Yo creo que el país va a echar a todos los refugiados o simplemente se van por su cuenta.

¡Se creen que en todas partes hay trabajo!



Beatriz Castañeda
Marcos
11 años
Salamanca



Cómo conseguir "EL MONOPATIN"

Me llamo Raquel y tengo 13 años:

Escribo para decir que estoy de acuerdo con la carta de la semana pasada de Ana María Espinosa. A mí también me gusta mucho la sección de nuestros breves pero creo que es muy interesante que nos entere-

mos de todas las noticias porque son para todos y no sólo para los mayores.

También quiero decir que me gustaría saber que hay que hacer para conseguir el periódico **"EL MONOPATIN"** en otra ciudad que no sea Zamora porque me marché 15 días a Santander y no me gusta la idea de no leer vuestro periódico en dos semanas.

Bueno espero que me contestéis para decirme

dónde tengo que comprarlo. Muchas gracias.



Raquel García Blanco
13 años
Zamora

ETA vence en la «Autovía de Leizarán»

El pasado viernes 9 de agosto llegaban a un acuerdo Eli Galdós, Diputado General de Guipúzcoa, y Jonan Fernández, portavoz de la Coordinadora Lurralde ("A favor de la Tierra"), para variar el trazado de la "Autovía de Leizarán".

Todos los partidos políticos democráticos del País Vasco se habían puesto de acuerdo por dónde debía construirse una autovía que comunicase Navarra con Guipúzcoa y habían decidido que esa carretera cruzase 11 kilómetros por el Valle de Leizarán.

Herri Batasuna (HB) y, por supuesto, ETA se oponían a que la carretera atravesase ese valle, diciendo que es un lugar ecológico muy importante.

Desde ese momento ETA comenzó su lucha contra la autovía, atentando contra las obras y

asesinando a trabajadores y a empresarios relacionados con la carretera.

Ahora, el Partido Nacionalista Vasco (PNV) ha pactado con HB variar el trazado. Esto parece una cesión frente al terrorismo.

No obstante, necesitan que un tercer partido político les apoye, para ganar en las votaciones, y ninguno parece dispuesto.



Las dos alternativas de Autovía

Los dos proyectos de autovía que se discuten estos días presentan diferencias muy claras tanto económicas, como el lo referente a su repercusión en el medio ambiente. Las desigualdades entre ambos proyectos las resumimos en este cuadro:

La autovía que habían pactado los grupos democráticos se conoce como

"Alternativa -2" ó "A-2". Esta es apoyada por todo tipo de instituciones, desde los Ayuntamientos, hasta la Comunidad

Económica Europea y se aprobó por ser el proyecto más barato, más fácil de hacer y con menores efectos negativos para la naturaleza.

El proyecto "A-2" tiene pocas curvas y varios túneles cortos, que permiten adaptarse bien al paisaje.

Ahora el PNV y Lurralde quieren que se imponga la "Alternativa-4" ó "A-4" que pasa menos kilómetros por el valle de Leizarán, pero que es más cara, tiene más curvas, obliga a construir "muros anclados" (para evitar desprendimientos) y tiene un túnel de 900 metros, que necesita un sistema de ventilación muy complicado. Con todo ello, el paisaje se verá seriamente dañado.

Se mejorará la asistencia a los toxicómanos

El observatorio europeo sobre drogas (institución en la que se recogerá toda la información sobre drogas que existe en la Comunidad Europea -CE-) se ubicará, dentro de un año en España, según anunció el Director General del Plan Nacional para la droga.

Los españoles gastan más en vacaciones

Los españoles son los ciudadanos de la Comunidad Europea que más dinero gastan cuando se encuentran de vacaciones en Europa, llegando a alcanzar una media de 136.000 pesetas por persona.

HB y el PNV se han quedado solos

Todos los partidos democráticos, a excepción del PNV se han manifestado en contra de variar el trazado de la autovía diciendo que se trata de la cesión frente al chantaje de ETA, y que va en contra de los Pactos de Ajuria Enea.

Los pactos de Ajuria Enea son un acuerdo entre los partidos democráticos, promovido por Ardanza, como Presidente



Reunión entre Ardanza y representantes de HB.

del País Vasco, para luchar contra la violencia. En uno de sus puntos, los firmantes se comprometieron a no aceptar chantajes ni pactar con HB o con instituciones parecidas a ellos.

El Gobierno a pedido al PNV que respete esos pactos de Ajuria Enea.

El PSOE ha rechazado la reforma y ha dicho que lo que está en juego es saber si manda la

democracia o HB.

El PP se ha mostrado también en contra, calificándolo como una cesión al chantaje de ETA.

Para Eusko Alkartasuna (EA), con el acuerdo PNV-Lurralde "se ha asesinado al Pacto de Ajuria Enea".

Y para Euskadiko Ezkerra es inadmisibile que se pueda modificar, salvo que lo decidan los partidos democráticos.

Bombas contra dos bancos en Madrid y Pamplona

La policía descarta que los atentados cometidos en la noche del martes casi simultáneamente contra ambas sedes bancarias en las ciudades de Madrid y Pamplona, sean obra de bandas terroristas organizadas, ya que el sistema utilizado era muy rudimentario y la potencia de las bombas muy escasa.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

ofrece, semanalmente, además de este número de *EL MONOPATIN*, una hoja de cromos para el álbum de la Olimpiada Juvenil, el *SUPLEMENTO JUEVES* y el de *FIN DE SEMANA*. Y quinzenalmente, el suplemento *A CIENCIA CIERTA*.

EL MONOPATIN se entrega gratis con el número normal

Nuestros breves

Recogida una menor que se había escapado de su casa

La Policía Municipal auxilió a una niña de 12 años, que se había escapado de su domicilio en Cáceres y había pasado toda la tarde en una zumería de Madrid.

El dueño del local, preocupado al ver a una niña toda la tarde sola, dio aviso a la policía.

Valladolid: tres educadores agredidos por sus alumnos

El sindicato Comisiones Obreras ha denunciado la situación crítica en la que se encuentran los funcionarios del centro de rehabilitación de menores Zambrana, los cuáles durante las últimas semanas han llegado a sufrir agresiones de los internos, jóvenes entre 13 y 16 años con problemas delictivos.



Felipe de Borbón

El Príncipe Felipe rompe con su novia

No sabemos si será un rumor o no, pero lo cierto es que todo el mundo dice que el Príncipe Felipe ha roto con su novia, Isabel Sartorius, después de dos años de noviazgo.

España, dentro de poco sólo cenizas

Ya tenemos los datos de la Comunidad Europea (CE) sobre la superficie de España que ha ardiado por los incendios forestales, y la verdad es que se ponen los pelos de punta.

Entre el 1 de enero y el 15 de julio fueron pasto de las llamas 47.607 hectáreas.

Entre el 15 de julio y el 5 de agosto, tan sólo en 20 días, se abrasaron unas 57.393 hectáreas.

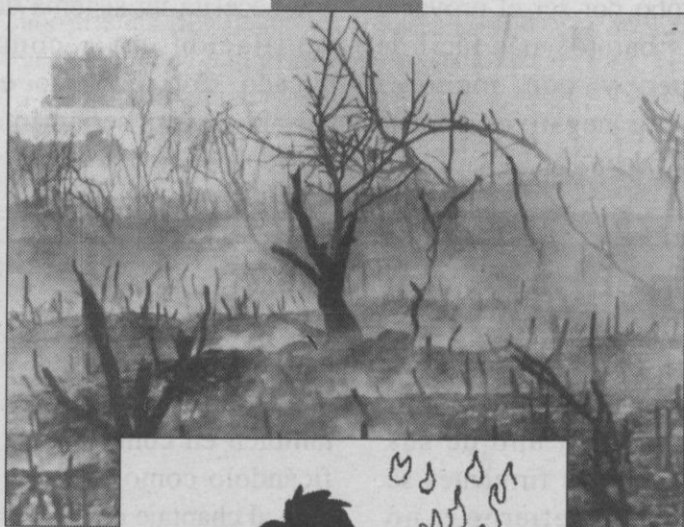
Sumando, resulta que, hasta el 5 de agosto, habían ardiado en España unas 105.000 hectáreas.

Por supuesto que en

estas dos últimas semanas han desaparecido muchos más bosques (5.000 hectáreas en Ayora, Valencia; 6.000 en Ronda, Málaga; 20.000 en los incendios valencianos de Yátova, Buñol y Chiva; etc).

Seguimos sin darnos cuenta de que, a este paso, dentro de poco en España sólo habrá cenizas y desierto.

Para que lo veáis de forma aún más clara: en los 10 últimos años ha ardiado en España una superficie de tierra igual a toda la Comunidad Autónoma de Galicia.



¿Quiénes provocan los incendios intencionados?

Tres tipos de personas son los causantes de la mayor parte de los incendios intencionados:

→ Enfermos mentales obsesionados por provocar fuegos (pirómanos).

→ Grupos con intereses en el negocio de la madera (cuando se quema un bosque, el corazón de los árboles no suele verse afectado,

por lo que la madera puede utilizarse, pero, por haber soportado un incendio, es mucho más barata).

→ Personas con negocios inmobiliarios (de vivienda) (gente que quiere construir en zonas donde haya gran vegetación y por eso no les dejan. Si desaparecen los bosques ya no tienen tantos problemas.

Detenido por vender drogas un niño toxicómano de 10 años

Un niño de 10 años fue detenido en la tarde del pasado lunes por miembros de la policía, acusado de

vender estupefacientes. La detención se produjo después de que miembros de la policía vigilasen la

vivienda del chico al ver que a ella acudían muchos drogadictos. Tras un breve registro encontraron cien gramos de heroína y cocaína así como papel para confeccionar las "papelinas" (dosis).



traficar con heroína y cocaína.

El chico vivía en una chabola en la barriada conocida de los "pies negros" de Madrid, es drogadicto desde los 8 años. Su padre está internado en un hospital, gravemente enfermo, y la madre en la cárcel por

Junto al detenido se encontraban un hermano suyo de ocho años y un sobrino de siete.

A los pocos momentos de ser trasladado a Comisaría, Adolfo, que así se llama, se escapó sin que hayan podido encontrarle.

Verano «caliente» en las cárceles españolas

Con los nuevos motines que tuvieron lugar el domingo 11 en las cárceles de "Puerto 1" (Cádiz) y Villanubla (Valladolid) con el resultado de un preso muerto y decapitado en Cádiz y numerosos daños materiales en Valladolid, queda demostrado que la situación en las cárceles españolas, durante este verano, es caótica.

En un mes 5 reclusos han perdido la vida, (cuatro asesinados y uno por suicidio) en la cantidad interminable de motines y disturbios entre presos, que se han producido.

Entre las medidas que ha adoptado el Gobierno está la de concentrar a todos los presos "muy peligrosos" en la cárcel de Badajoz, lo que ha des-



pertado las protestas de los funcionarios de ese centro que piensan que son pocos y con escasos medios para hacer frente a ese grupo.

Lunes, 19 de agosto de 1991

EL
MONOPATIN
el periódico más joven

Liberados después de cinco años de secuestro

El grupo terrorista libanés Yihad Islámica ha liberado, en los últimos días, a dos de los rehenes que tenían secuestrados desde hacía más de cinco años.

Esta liberación tiene por objeto dar un primer paso para negociar con Israel, con la ONU como mediadora, la libertad de unos 400 prisioneros, casi todos miembros del movimiento integrista proiraní Hizbullah (pronunciado con la última "h" aspirada; significa "Partido de Dios"). Los 400 detenidos son, en su mayoría, libaneses y palestinos.

La Yihad, y otros grupos parecidos, han anunciado que

liberarán a todos los secuestrados (rehenes, dicen ellos) si Israel acepta el cambio.

Israel se ha mostrado dispuesto a negociar, pero pone como condición que se libere también a siete soldados judíos encarcelados (el primero de ellos en 1982).

De esta forma puede ponerse punto final a una de las crisis ("Crisis de los rehenes") que más ha perjudicado las posibilidades de paz en Oriente Medio.



Fuerzas de Beirut, durante un registro.

Gibraltar: no hay nada concreto

La idea "imaginativa" de trasladar la soberanía de Gibraltar a la Comunidad Europea -CE- no se ha concretado según un portavoz del Ministerio británico de Asuntos Exteriores. Se aclaró así el rumor de que el Reino Unido estaba dispuesto a ceder a la CE la soberanía del Peñón en el caso de que España lo permitiese.

Manila: mueren 37 niños refugiados de Pinatubo

Al menos 37 niños han muerto en los últimos días a causa de un brote de sarampión en varios campamentos para refugiados afectados por la erupción del volcán Pinatubo. Aparte de estos 37 niños, más de un centenar de personas, en su mayoría menores de 5 años, murieron a causa de distintas enfermedades.

Polonia: el Papa visitó su tierra natal

El Papa Juan Pablo II visitó Polonia, su país natal, donde presidió un encuentro mundial de la juventud, al que asistieron casi un millón de jóvenes, unos 25.000 de los cuales eran españoles.

El Papa previno a los asistentes contra «la civilización moderna que pretende vivir como si Dios no existiera».

No se respeta el alto el fuego en Croacia

Ninguna de las dos partes en el conflicto parece respetar el alto el fuego que se firmó hace unos días y que habría de servir para llevar la paz a este país.

La Yihad Islámica

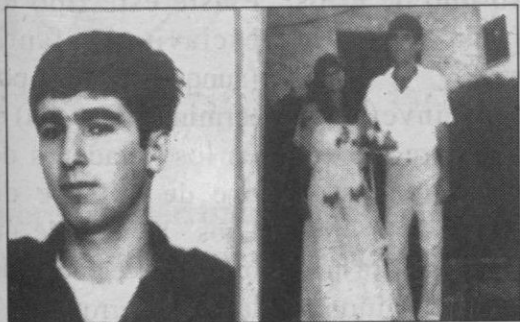
La Yihad (se pronuncia aspirando la "h" hasta hacerla casi "j") Islámica significa Guerra Santa y es el principal de los grupos integristas que actúan en el Líbano.

Practican frecuentemente el terrorismo nacio-

nal e internacional.

Son chiítas radicales de tendencia proiraní.

Mantiene contactos con la Organización de la Justicia Revolucionaria, otro grupo terrorista similar (algunos creen que sólo es una parte de la Yihad).



Los chiíes o chiítas



Son una secta dentro de la religión islámica (musulmana o mahometana).

Son el grupo más radical y violento.

El lugar donde son más numerosos es en Irán aunque en otros países como Irak o el Líbano hay

nucleos importantes.

Se diferencian de otros grupos islámicos en que sólo reconocen como califas (príncipe sucesor de Mahoma) a Alí y sus descendientes.

Creen firmemente en la Guerra Santa Islámica.

Con nombre propio

en octubre de 1986 y liberado el pasado domingo 11.

Alan Steen: estadounidense, profesor de periodismo. Secuestrado en enero del 87 por la Yihad.

Jesse Turner: estadounidense de 44 años, profesor de Universidad. Secuestrado por la Yihad en enero de 1987.

Terry Waite: británico de 52 años. Fue al Líbano a negociar la liberación de rehenes. Secuestrado, no se sabe por quién, en enero de 1987.

Jack Mann: británico, piloto retirado. Llevaba 40 años viviendo en el Líbano. Secuestrado en mayo del 89 sin que se sepa por quién.

Heinrich Struebig: alemán, miembro de una organización de ayuda humanitaria a los refugiados palestinos. Secuestrado en mayo del 89 por los Combatientes de la Libertad.

Thomas Kemptner: alemán, de la misma organización. Secuestrado en la misma acción que su compatriota.

Alberto Molinari: italiano, llevaba más de 20 años en el Líbano. Secuestrado en septiembre del 85 y asesinado días más tarde.

Gerome Leyroud: francés de 26 años. Secuestrado por la "Organización de Defensa de los Derechos de Prisioneros y Rehene" la semana pasada y puesto en libertad 70 horas más tarde.

Yohn McCarty: periodista británico de 34 años. Secuestrado en 1986 por la Yihad y liberado el pasado día 8.

Terry A. Anderson: periodista estadounidense de 43 años. Secuestrado en marzo del 85 por la Yihad.

Thomas Sutherland: profesor de la Universidad Americana de Beirut. Secuestrado en 1985 por la Yihad.

Joseph James Cicippio: norteamericano, administrativo en la misma Universidad. Secuestrado en Setiembre del 86 por la Organización de la Justicia Revolucionaria.

Edward Austin Tracy: aventurero norteamericano, vendedor de libros. Secuestrado por la Organización de la Justicia Revolucionaria

El ejército turco ataca a la guerrilla kurda

Como respuesta a un ataque efectuado el pasado domingo día 4 por guerrilleros del Partido de los Trabajadores kurdos (PKK), a un puesto fronterizo turco, tropas del ejército de ese país iniciaron un ataque, con tanques y aviones, intro-

duciéndose, en la persecución, incluso, en territorio iraquí.

Un nuevo ataque, en el que participaron varios aviones y, al menos, 20.000 soldados, tuvo lugar el jueves día 8, finalizando las operaciones el pasado miércoles.

Al menos 35 soldados kurdos perdieron la vida durante los diversos ataques. En el bando del Gobierno de Turquía, todo parece indicar que el número de fallecidos fue de doce: dos policías de fronteras y diez militares, aunque no hay datos oficiales.



EL PKK

Calificado por el Gobierno Ejecutivo turco como "grupo terrorista y separatista" comenzó en 1984 una lucha de guerrillas que persigue la independencia de los 10 millones

de kurdos que viven en Turquía.

Su líder se llama Abdullah Ocalán (conocido como Apo) y vive en Siria (allí tienen refugio muchos guerrilleros del PKK).

Los kurdos iraquíes

Al parecer, en esta ocasión, no han participado los peshmergas, los militares kurdos iraquíes, que opinaban que se trata sólo de problemas internos turcos.

Todo hace

pensar que los peshmergas conocían con anterioridad los planes de ataque del Gobierno turco y que abandonaron la zona, días antes para no verse involucrados en la lucha.

Descubren los cadáveres de 50 niños esclavos

Los cadáveres de 50 niños con edades comprendidas entre los 10 y los 14 años

que fueron hechos esclavos para que trabajasen recogiendo oro en los ríos de



Los lavaderos de oro de «Madre de Dios»

fueron encontrados enterrados en varios cementerios clandestinos en las minas de Huaypetue, (Perú), con claros síntomas de malos tratos. Incluso uno de ellos tenía un tiro en la cabeza.

Las investigaciones parecen demostrar que estos chicos habían sido secuestrados por traficantes de niños y

la selva de "Madre de Dios", que arrastran polvo de oro y pepitas.

Según funcionarios del Ministerio de Trabajo peruano, existe este tipo de esclavitud infantil (aunque se lucha por terminar con ella) y en los lavaderos de oro de "Madre de Dios" la vida de un niño vale menos que la de un perro.

Italia repatria a los albaneses

Más de 16.000 albaneses han sido repatriados por el Gobierno italiano en los últimos días ante la imposibilidad de facilitarles alojamiento y trabajo.

Los albaneses, que se habían refugiado en el campo de fútbol, se resistieron a la policía, formando barricadas con palos y neumáticos quemados y llegando, incluso a enfrentarse a las fuerzas de seguridad.

No obstante, un grupo de unos 500, conocidos como "los irreductibles" podrán permanecer, autorizados por el Gobierno, en Italia.

La mayoría fueron transportados en autobuses desde Bari a otras ciudades como Milán, Génova y Venecia, continuando en el estadio deportivo de la ciudad sureña solamente unos cien albaneses, que desconfían de las au-

toridades y solamente aceptarán viajar al norte de Italia en tren y en compañía de periodistas.

Este grupo se ha mostrado muy violento estando varios de ellos armados. Al final, y para evitar la violencia, se les concederá, tras un estudio en el que se analizarán sus circunstancias personales la condición de "refugiados políticos".

Los albaneses son repatriados a su país



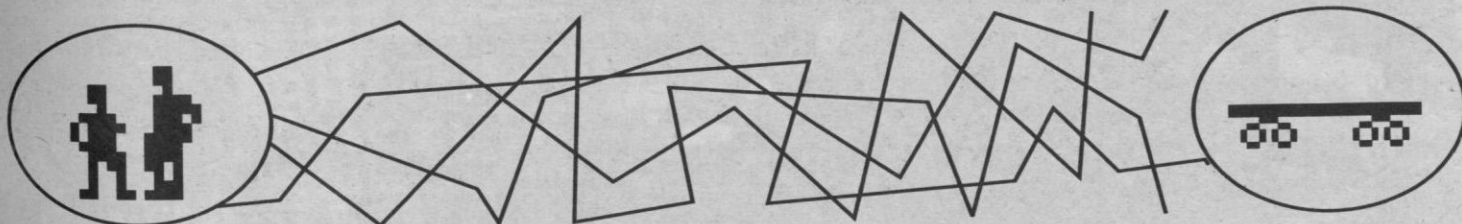
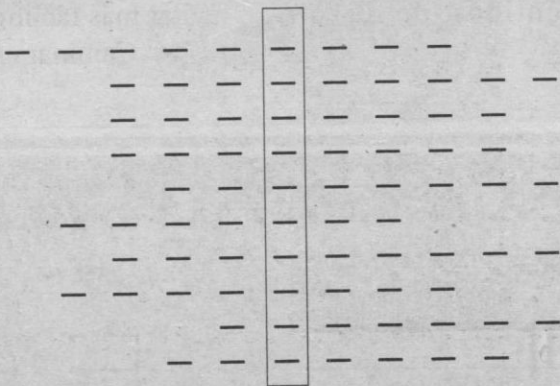


RUBENITO



Completando las palabras que corresponden a cada definición te aparecerá escrito en el recuadro el nombre de los militares kurdos iraquíes.

- 1.- Tela con diferentes dibujos
- 2.- Lugar formado por calles de difícil salida
- 3.- Propio de cada uno
- 4.- Impedir el uso o ejecución de algo
- 5.- Que causa temor
- 6.- Plumas atadas a un mango para quitar el polvo
- 7.- Territorio que tiene bajo su cargo el párroco
- 8.- Amargor, disgusto
- 9.- Que tiene por oficio afeitarse la barba
- 10.- Rumiante con una gran jiba



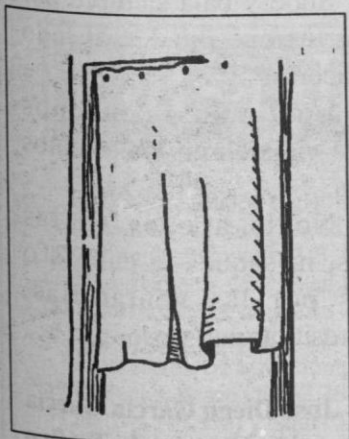
¿Qué camino han de seguir estos chicos para llegar hasta el monopatin?

El enanito bailarín

¿Queréis hacer una representación graciosísima de un enanito bailarín?

No necesitaréis prácticamente nada de material, aunque sí un

"cómplice", osea, tenéis que ser dos, para hacer uno. Os lo explicamos:



Escenario

Lo más cómodo es que lo hagáis en el hueco de una puerta, sujetando una manta como si fuera una cortina, si estáis en casa, pero si estáis en el campo podéis hacerlo con una sábana o una manta colgada entre dos árboles.

El «enanito»

Métete unos calcetines en los brazos e introduce una mano en cada zapato (si te pones unos zapatos muy grandes, o una botas, será más espectacular. Puedes ponértelos al revés para dar un aspecto más cómico).

Tu ayudante pasará sus brazos por debajo de los tuyos y se pondrá las mangas de una blusa o un camión que os habréis puesto al revés (la parte de atrás, adelante. Si tienes problemas, fíjate bien cómo lo hacen Rubenito y Miriam).

Ahora, colocad la cortina, o la manta, de tal forma que tape completamente a vuestro ayudante (Si se le ve, perderá muchísima gracia porque se descubrirá el truco, así que tened mucho, mucho cuidado al esconderlo ¿Vale?).

Ya sólo os falta hacer todas las muecas y posturas que se os ocurran. Podéis tocaros la cabeza con los pies, el ayudante puede lavaros los dientes (como no os ve la boca os manchará la cara y será muy divertido), y todo aquello que se os ocurra.

Aquí un amigo...

Aquí la carretera

Lo prometido es deuda, así que ya estamos aquí, otra vez, para hablar de nuestra seguridad en la carretera. Esta vez no te sugerimos, como hicimos en julio, que

enseñes a los más pequeños. Esta vez nos atrevemos a darte algunos consejos a ti sobre cómo comportarte como peatón en carretera y como viajero.

Aunque estamos convencidos de que casi todo lo que te digamos lo conoces ya, nunca está de más que tener siempre presente que ...

Quando circulamos a pie por la carretera

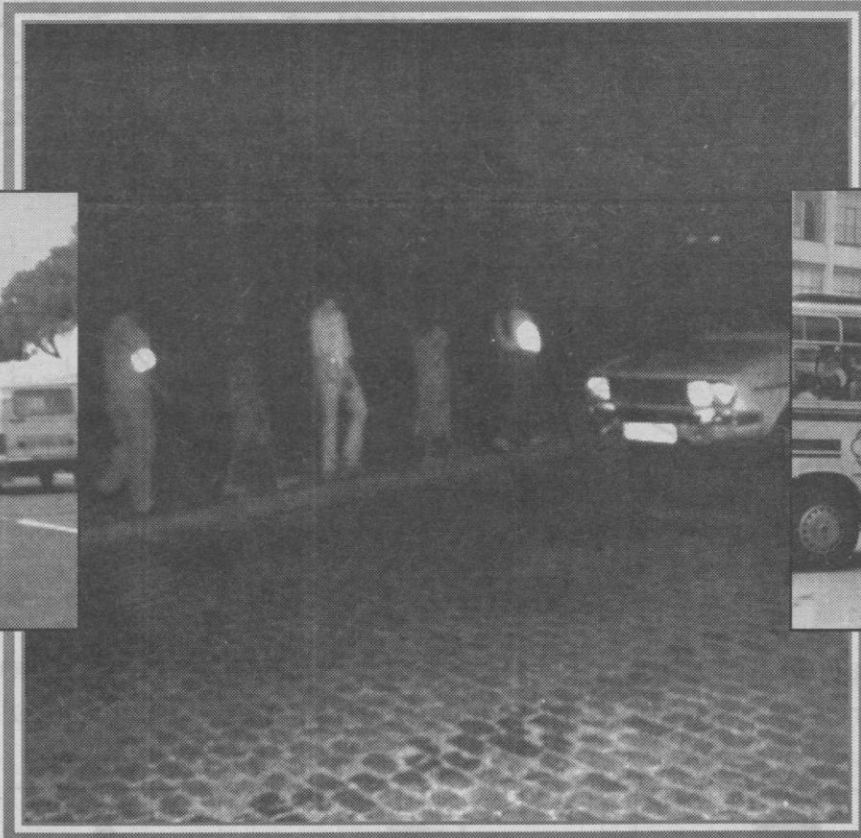
Debemos evitar las situaciones de peligro cumpliendo las siguientes normas:

- ⌘ Si voy a cruzar la carretera:
 - ⇒ Mirar a la izquierda y a la derecha.
 - ⇒ Volver a mirar a la izquierda, por si se ha acercado un vehículo mientras nos fijábamos en la parte derecha.
 - ⇒ Cruzar siempre por un lugar lo más seguro posible y

- que nos ofrezca suficiente visibilidad.
 - ⇒ No sorprender nunca a los conductores.
 - ⇒ Calcular bien la distancia y la velocidad de los vehículos que vienen hacia nosotros en ambos sentidos de la circulación.

- ⇒ No cruzar nunca cerca de una curva o cambio de rasante.
 - ⌘ Si camino a lo largo de la carretera:
 - ⇒ Circular siempre por la izquierda, para ver los vehículos que vienen de frente y poder evitar más fácilmente el peligro.
 - ⇒ Caminar en fila india.

- ⇒ Circular lo más lejos posible de la calzada.
 - ⌘ Si circulo de noche:
 - ⇒ Usar una linterna para ver por donde circulamos.
 - ⇒ Lo más importante: usar la linterna para ser visto por los conductores que se acercan.
 - ⇒ Si no se dispone de linterna, ponerse un brazalete reflectante, o ropa de color muy claro (blanco o amarillo). Y en el peor de los casos, un pañuelo blanco en el brazo derecho.



Además de saber como comportarnos como peatones, cuando viajamos podemos caer en errores que son muy fáciles de resolver. Para ello tendremos en cuenta las siguientes normas:

- ⌘ En un transporte colectivo o público:
 - ⇒ Espera la llegada del vehículo sin bajarte de la acera.
 - ⇒ No subas nunca hasta que el vehículo se haya parado por completo, ni lo hagas tampoco, nunca, una vez que se haya puesto en movimiento.
 - ⇒ Durante el viaje no te

- asomes a las ventanillas.
 - ⇒ Antes de llegar a la parada prepárate para salir.
 - ⇒ No te bajes nunca hasta que el vehículo esté completamente parado.
 - ⇒ Deja los asientos a las personas que lo necesiten.
 - ⇒ Si viajas de pie, agárrate a una barra o al respaldo de algún asiento.

- ⇒ Después de bajarte y antes de cruzar, espérate a que el vehículo se marche o bien cruza por el paso para peatones más cercano. Si no lo haces así, pueden sorprenderte otros automóviles en marcha a los que el autocar te impedía ver.
 - ⇒ No distraigas al conductor del autobús hablando con él o gritando.

- ⌘ Si viajas en un vehículo particular:
 - ⇒ Sube y baja siempre por las puertas que queden al lado de las aceras.
 - ⇒ Los niños pequeños siempre viajarán en los asientos traseros.
 - ⇒ No te apoyes en las puertas, ni saques la cabeza o brazos por las ventanillas. Puede resultar peligroso.

José Diego García García
Dirección General de Tráfico
Centro Superior de Educación Vial

¿Qué tenemos que hacer como viajeros?

El mes que viene hablaremos de la circulación de bicicletas y ciclomotores por

ciudad y carretera. Interesante ¿Verdad? Pues nada, no seas impaciente que sólo

es cuestión de esperar un par de pares de semanas.

Violentos incidentes en las tres capitales vascas y en Navarra

Identificados los presuntos miembros del "comando Donosti" muertos el sábado

San Sebastián.— Los tres presuntos miembros del "comando Donosti" de ETA fallecidos el sábado en San Sebastián tras un tiroteo con la Guardia Civil son José Ignacio Ormaechea Antepara, Francisco Iciar Aguirre y José Joaquín Leunda Mendizabal, confirmaron a Efe fuentes policiales.

Los cadáveres de los tres etarras muertos, que permanecen en el Instituto Anatómico Forense del cementerio de Polloe de San Sebastián, fueron reconocidos esta tarde por sus familiares, informaron las Gestoras Pro-Amnistía.

El Gobierno Civil de Guipúzcoa no ha confirmado, sin embargo, la identidad de los fallecidos y un portavoz de esta institución insistió en que "aún no han concluido todas las pruebas necesarias para verificar la identificación".

Los tres supuestos miembros liberados del "comando Donosti" de ETA murieron durante un enfrentamiento a tiros que mantuvieron durante más de tres horas con efectivos policiales en un barrio donostiarra de Morlans.

EL ENFRENTAMIENTO

En el tiroteo, durante el cual se entregó un mujer que tenía arrendado el piso en el que se encontraban los liberados, resultaron heridos de bala dos guardias civiles.

Con este enfrentamiento culminó una amplia operación policial iniciada en la madrugada del sábado con la detención de de 5 personas, ocho de ellas presuntas integrantes de un comando armado de apoyo llamado "Ipar Haizea", y otras dos de otro comando legal de Rentería.



TELEFOTOEFE

Grupos de jóvenes que protestaban por la muerte, en San Sebastián, de tres presuntos miembros de ETA protagonizaron diversos incidentes en las tres capitales del País Vasco, al enfrentarse a fuerzas antidisturbios de la Policía y causar distintos destrozos. Algunos de los incidentes más destacados se registraron en la capital vizcaína, donde un grupo de jóvenes, de los varios cientos que se manifestaron esta tarde, provocó un incendio en el edificio de la Sociedad Bilbaína. En San Sebastián también se produjeron incidentes al término de una manifestación integrada por varios miles de personas, encabezada por una pancarta con la inscripción "el PSOE tira a matar".

El Gobierno Civil de Guipúzcoa indicó que la operación policial "no ha concluido", ya que "prosiguen las investigaciones para dar con el paradero de otras

ocho personas identificadas que se encuentran huidas".

En cuanto al estado de los dos guardias civiles heridos ayer, el cabo José Luis Renco Prieto, de 26

años, continúa en estado grave, mientras que el capitán Diego Bravo Aragón, de 30, evoluciona favorablemente.—Efe

Caso acusó al Gobierno de quebrantar la confianza del CDS

Madrid.—El secretario general y presidente en funciones del CDS, José Ramón Caso, acusó ayer al Gobierno y al grupo parlamentario socialista de haber que-

brantado la confianza del CDS y anunció que la actuación de su partido respecto a futuros acuerdos será más exigente.

Caso, que informó en rueda de

prensa de los pormenores de la reunión celebrada con varios dirigentes territoriales del partido centrista, reconoció que la trayectoria del CDS en sus relaciones con el Gobierno ha tenido "resultados muy pobres". "El CDS —prosiguió Caso— no ha visto recompensado suficientemente el apoyo prestado al Gobierno en aquellas materias que permitieran una mejor gobernabilidad y ahora lo más lógico es que nos dediquemos a ejercer de oposición. El PSOE tendrá que ser más claro, transparente y audaz en su voluntad de acuerdos a partir de ahora".

Sobre su futuro en el partido, Caso fue lacónico cuando afirmó que desconocía si era la persona ideal para regirlo tras el congreso de septiembre, pero sí puntualizó que "soy la persona que tiene ahora la responsabilidad de sacarlo adelante y por eso intento causar las menos heridas posibles en este debate y recibir el mayor caudal de información para lograr el consenso". En cualquier caso, según el dirigente centrista, "el CDS no tiene como objetivo prioritario la búsqueda de un líder electoral. Esa posibilidad está cubierta y muy cubierta con Adolfo Suárez", a quien se le sigue concediendo un papel protagonista desde cualquier área del partido.—Efe.

IU no reconoce a Gibraltar como frontera externa de la CE

Madrid.—El Grupo Parlamentario de Izquierda Unida ha pedido al Gobierno que no firme ningún convenio con la CE que suponga el reconocimiento de Gibraltar como frontera externa de la Comunidad Europea.

En una proposición no de ley presentada en el Congreso de los Diputados, firmada por el portavoz Nicolás Sartorius y el diputado Antonio Romero, IU pide a la Cámara que inste al Gobierno para que no suscriba ningún acuerdo fronterizo con la CE hasta que no se reconozca la existencia de Gibraltar como colonia.

En el preámbulo de la iniciativa parlamentaria, Izquierda Unida considera que es un anacronismo la existencia "de un enclave colonial en una Europa unida".

Izquierda Unida pide, por ello, un calendario para la descolonización del peñón y la recuperación de la integridad territorial de España.—Efe

EN POCAS LINEAS

El presidente del Parlamento de Navarra, Javier Otano, consultará mañana a los grupos parlamentarios sobre la posibilidad de presentar un nuevo candidato a la presidencia del Gobierno Foral. Será ésta la tercera ronda de consultas que realiza, tras una primera entre en la que fue designado candidato el regionalista Juan Cruz Alli, y la segunda, tras la cual se designó al socialista Gabriel Urralburu, que fue rechazado definitivamente el pasado día 14 de agosto.

La sentencia de Amedo, y los juicios del "caso Naseiro" y las presuntas injurias de miembros de HB al Rey, diez años después del incidente en la Casa de Juntas de Guernica, son algunos de los asuntos pendientes en los tribunales para la vuelta de vacaciones. Se espera que la Audiencia Nacional haga público en los primeros días de septiembre la sentencia del caso Amedo.

La niña de 10 años Noelia Martín García, fue atacada por un león en el parque de Rieleón Safari de Tarragona, se encuentra en estado estacionario en el hospital Joan XXIII de esta población, informaron fuentes hospitalarias. El león mordió a la niña y le arrancó el brazo izquierdo cuando viajaba con sus padres en uno de los trenes especiales para los visitantes del parque.

Bolsa de Madrid

La Bolsa de Madrid registraba hoy al mediodía la mayor caída de su historia al retroceder 26,91 puntos, equivalentes a un 9,94 por ciento, y situarse en 243,74 puntos. Muchas sociedades que no lograron hacer cambio en la apertura fijaron cotización a las doce del mediodía, lo que ha empujado a un mayor descenso en el índice general provisional.

Por sectores, construcción perdía 43,80 puntos (7 por ciento), alimentación descendía 33,78 (12 por ciento), inversión restaba 31,58 (8 por ciento) y banca 33,34 (9 por ciento).

En el Mercado Continuo, de las empresas que conseguían abrir su cotización a las doce de la mañana, Telefónica restaba 113 pesetas, Repsol 375, Fecca 109, Iberduero y Sevillana 78 pesetas. En el mercado tradicional las pérdidas más significativas correspondían a Papelera Navarra y Liwe que retrocedían un 10 por ciento, Lain e Intra perdían cada una un nueve por ciento y Unipapel un 6,7 por ciento.

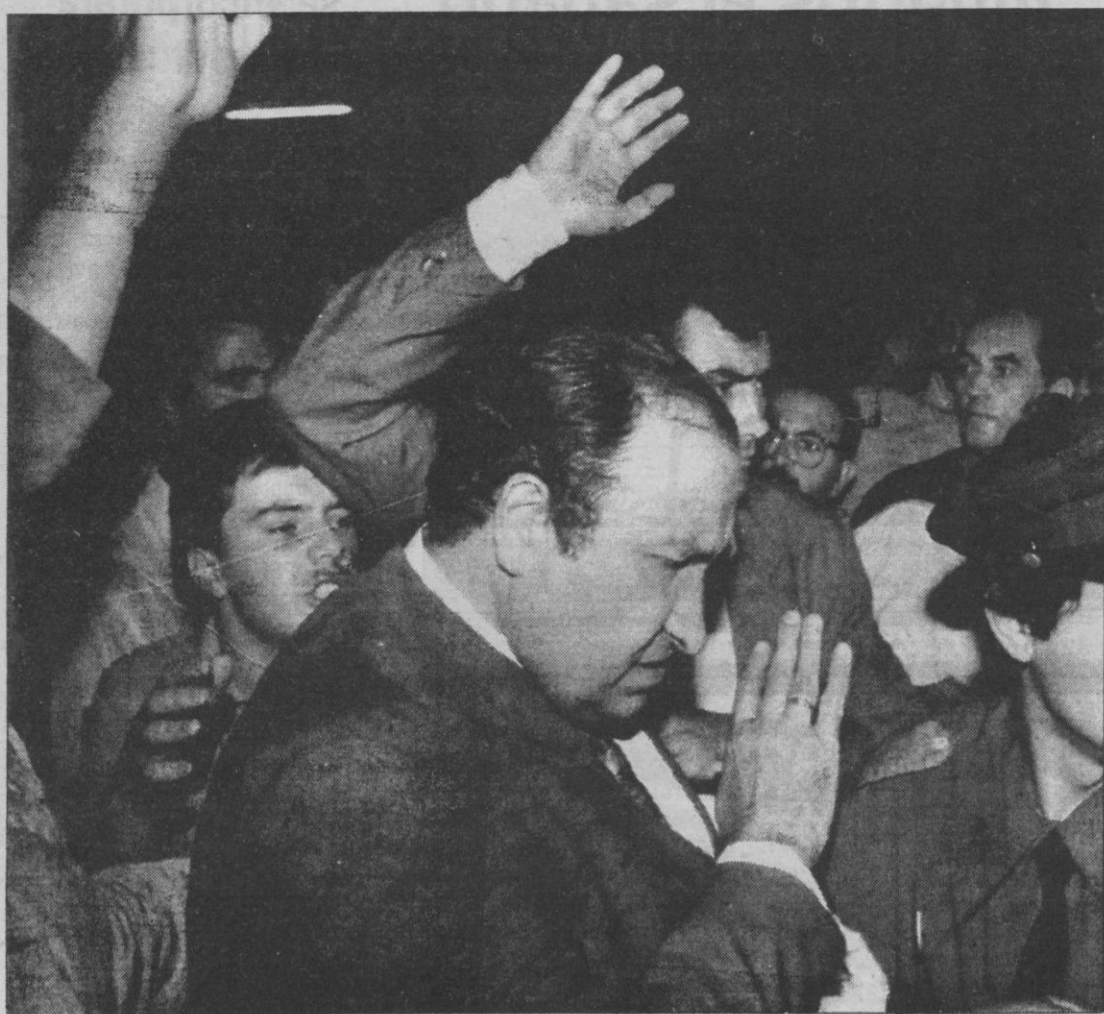
¿Publicidad eficaz?
En EL ADELANTADO



Hazte socio de la Cruz Roja.
Harás Bien.

Graves incidentes en Marbella

Un centenar de jóvenes se enfrenta a Gil



TELEFOTO EFE

Jesús Gil, protegido por sus guardaespaldas, abandona el Puerto ante los violentos incidentes

Marbella (Málaga).—La presencia del alcalde de Marbella, Jesús Gil, la pasada madrugada en el puerto deportivo de la localidad encrespó los ánimos de alrededor de un centenar de jóvenes que le profirieron fuertes insultos, como "dictador" y "Hitler", y le arrojaron botellas y vasos.

Los incidentes se iniciaron cuando el alcalde, acompañado por una veintena de policías municipales y varios guardias de seguridad de una empresa privada, accedió a la zona del puerto deportivo y fue increpado por numerosos jóvenes que se encontraban en los locales nocturnos allí ubicados.

Tras los insultos, algunos comenzaron a arrojarle vasos y bo-

tellas, lo que dio origen a la intervención policial, que cargó con dureza contra los jóvenes y llegó a utilizar gases lacrimógenos.

HERIDOS

Alrededor de quince personas resultaron con heridas de distinta consideración, y muchas de ellas tuvieron que ser atendidas en el mismo puesto de socorro existente en el puerto deportivo, mientras que las más graves fueron trasladadas a centros sanitarios. Entre los heridos se encuentra el primer teniente de alcalde, Pedro Román, que tuvo que ser atendido en la "Clínica Marbella" de una herida en la cabeza, en la que le aplicaron seis puntos de sutura.

Dos guardias de seguridad re-

sultaron con contusiones en la región lumbar y un joven se encuentra ingresado en el Hospital Clínico de Málaga con politraumatismo craneal.

Los incidentes, que se saldaron con cinco detenidos, cuatro de ellos de nacionalidad extranjera, son consecuencia de la manifestación que el pasado viernes protagonizaron diversos jóvenes por las calles de Marbella para protestar contra la política de juventud de Jesús Gil.

El alcalde de Marbella ha amenazado con crear dos zonas de ocio apartadas de la ciudad y con cerrar la totalidad de los bares del puerto deportivo por ser, según él, punto de encuentro de drogadic-tos y traficantes.—Efe

El Servicio de Vigilancia Aduanera interviene a 54 ilegales en Almería

Madrid.—El Servicio de Vigilancia Aduanera de Almería intervino esta madrugada una patera de ocho metros de eslora con 54 marroquíes a bordo, procedentes de una zona próxima a Melilla, que pretendían entrar en la península clandestinamente. Según informó a Efe en Madrid, la Inspección General del Servicio de Vigilancia Aduanera (VSA) ésta ha sido la mayor cantidad de marroquíes cogidos en una patera.

Los ilegales cruzaron el Estrecho de Gibraltar en "una situación calamitosa y muy peligrosa ya que estaban totalmente pegados unos a otros, sin moverse, en un espacio de 15 metros cuadrados, al menos, durante un día entero para poder hacer la travesía", añadió un portavoz del VSA.

A las 3,30 horas de la pasada madrugada la patrullera Alca III y

un vehículo por tierra del VSA, en Balerna (Almería) localizaron a una embarcación sin nombre y a oscuras, a una milla de la costa. La patera fue intervenida y enganchada por la patrullera para ser conducida a tierra, hasta el puerto deportivo Almerimar, según las mismas fuentes.

Los funcionarios del Servicio de Vigilancia Aduanera que no tienen competencias para detener a los ilegales, entregaron la embarcación y a sus tripulantes a la policía.

La Policía Nacional, Municipal y Guardia Civil intervinieron para trasladar hasta el Ayuntamiento de El Ejido, cercano a la localidad de Balerna, a los cincuenta y cuatro ilegales. En estos momentos se encuentran a disposición de la policía en donde se les instruyen las diligencias oportunas, según el portavoz del VSA.—Efe.

TOROS

EN ROBLEDO (Ciudad Real)

Diez orejas y cinco rabos se concedieron ayer en la novillada mixta celebrada en Robledo.

Se lidiaron cuatro novillos de Pilar Población, buenos, y uno de Martín Peñato, manso.

El rejoneador Ricardo Murillo, dos orejas y rabo. Paco Picado, dos orejas y rabo y dos orejas y rabo. Víctor Puerto, dos orejas y rabo y dos orejas y rabo. La plaza se llenó.

BARBADILLO (Salamanca)

Un total de seis orejas y dos rabos se concedieron ayer en la novillada celebrada en la localidad salmantina de Barbadillo.

Se lidiaron cuatro novillos de Julio Jiménez, bien presentados y que dieron buen juego.

Pepe Luis Gallego, dos orejas y dos orejas y rabo. José Ignacio Sánchez, dos orejas y rabo y vuelta. La plaza registró media entrada

BENIDORM (Alicante)

El diestro Curro Durán cortó la única oreja que se concedió en el festejo celebrado en Benidorm.

Se lidiaron toros de Tulio e Isaías Vázquez, grandes y poderosos que fueron castigados fuertemente en varas y que ofrecieron buen juego en su conjunto, destacando el cuarto que resultó muy noble.

Curro Durán, una oreja y palmas. Antonio Mondéjar, ovación y silencio. Gregorio de Jesús, palmas y vuelta.

La plaza registró media entrada en tarde calurosa.

0		1		2		3		4		5		6		7		8		9					
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas				
07000	50.000	07001	55.000	07002	50.000	07003	50.000	07004	50.000	07005	55.000	07006	55.000	07007	50.000	07008	50.000	07009	50.000	07010	50.000		
07011	55.000	07012	50.000	07013	50.000	07014	50.000	07015	55.000	07016	55.000	07017	50.000	07018	50.000	07019	50.000	07020	1.050.000	07021	40.000.000		
07022	1.050.000	07023	50.000	07024	50.000	07025	55.000	07026	55.000	07027	50.000	07028	50.000	07029	50.000	07030	50.000	07031	55.000	07032	50.000	07033	50.000
07034	50.000	07035	55.000	07036	55.000	07037	50.000	07038	50.000	07039	50.000	07040	50.000	07041	55.000	07042	60.000	07043	50.000	07044	50.000	07045	55.000
07046	50.000	07047	50.000	07048	50.000	07049	50.000	07050	50.000	07051	55.000	07052	50.000	07053	50.000	07054	50.000	07055	65.000	07056	55.000	07057	50.000
07058	50.000	07059	50.000	07060	50.000	07061	55.000	07062	50.000	07063	50.000	07064	50.000	07065	75.000	07066	55.000	07067	50.000	07068	50.000	07069	50.000
07070	50.000	07071	55.000	07072	50.000	07073	50.000	07074	50.000	07075	55.000	07076	55.000	07077	50.000	07078	50.000	07079	50.000	07080	50.000	07081	55.000
07082	50.000	07083	50.000	07084	50.000	07085	55.000	07086	55.000	07087	50.000	07088	50.000	07089	50.000	07090	50.000	07091	55.000	07092	50.000	07093	50.000
07094	50.000	07095	55.000	07096	80.000	07097	50.000	07098	50.000	07099	50.000	07100	50.000	07101	55.000	07102	50.000	07103	50.000	07104	50.000	07105	55.000
07106	55.000	07107	50.000	07108	50.000	07109	50.000	07110	50.000	07111	55.000	07112	50.000	07113	50.000	07114	50.000	07115	55.000	07116	55.000	07117	50.000
07118	50.000	07119	50.000	07120	50.000	07121	50.000	07122	50.000	07123	50.000	07124	50.000	07125	50.000	07126	50.000	07127	50.000	07128	50.000	07129	50.000
07130	50.000	07131	55.000	07132	50.000	07133	50.000	07134	50.000	07135	55.000	07136	55.000	07137	50.000	07138	50.000	07139	50.000	07140	50.000	07141	50.000
07142	50.000	07143	55.000	07144	60.000	07145	50.000	07146	50.000	07147	50.000	07148	50.000	07149	50.000	07150	50.000	07151	50.000	07152	50.000	07153	50.000
07154	50.000	07155	55.000	07156	50.000	07157	50.000	07158	50.000	07159	50.000	07160	50.000	07161	50.000	07162	50.000	07163	50.000	07164	50.000	07165	50.000
07166	50.000	07167	55.000	07168	50.000	07169	50.000	07170	50.000	07171	55.000	07172	55.000	07173	50.000	07174	50.000	07175	50.000	07176	50.000	07177	50.000
07178	50.000	07179	55.000	07180	50.000	07181	50.000	07182	50.000	07183	50.000	07184	50.000	07185	50.000	07186	50.000	07187	50.000	07188	50.000	07189	50.000
07190	50.000	07191	55.000	07192	50.000	07193	50.000	07194	50.000	07195	55.000	07196	55.000	07197	50.000	07198	50.000	07199	50.000	07200	50.000	07201	50.000
07202	50.000	07203	50.000	07204	50.000	07205	50.000	07206	50.000	07207	50.000	07208	50.000	07209	50.000	07210	50.000	07211	50.000	07212	50.000	07213	50.000
07214	50.000	07215	50.000	07216	50.000	07217	50.000	07218	50.000	07219	50.000	07220	50.000	07221	50.000	07222	50.000	07223	50.000	07224	50.000	07225	50.000
07226	50.000	07227	50.000	07228	50.000	07229	50.000	07230	50.000	07231	50.000	07232	50.000	07233	50.000	07234	50.000	07235	50.000	07236	50.000	07237	50.000
07238	50.000	07239	50.000	07240	50.000	07241	50.000	07242	50.000	07243	50.000	07244	50.000	07245	50.000	07246	50.000	07247	50.000	07248	50.000	07249	50.000
07250	50.000	07251	50.000	07252	50.000	07253	50.000	07254	50.000	07255	50.000	07256	50.000	07257	50.000	07258	50.000	07259	50.000	07260	50.000	07261	50.000
07262	50.000	07263	50.000	07264	50.000	07265	50.000	07266	50.000	07267	50.000	07268	50.000	07269	50.000	07270	50.000	07271	50.000	07272	50.000	07273	50.000
07274	50.000	07275	50.000	07276	50.000	07277	50.000	07278	50.000	07279	50.000	07280	50.000	07281	50.000	07282	50.000	07283	50.000	07284	50.000	07285	50.000
07286	50.000	07287	50.000	07288	50.000	07289	50.000	07290	50.000	07291	50.000	07292	50.000	07293	50.000	07294	50.000	07295	50.000	07296	50.000	07297	50.000
07298	50.000	07299	50.000	07300	50.000	07301	50.000	07302	50.000	07303	50.000	07304	50.000	07305	50.000	07306	50.000	07307	50.000	07308	50.000	07309	50.000
07310	50.000	07311	50.000	07312	50.000	07313	50.000	07314	50.000	07315	50.000	07316	50.000	07317	50.000	07318	50.000	07319	50.000	07320	50.000	07321	50.000
07322	50.000	07323	50.000	07324	50.000	07325	50.000	07326	50.000	07327	50.000	07328	50.000	07329	50.000	07330	50.000	07331	50.000	07332	50.000	07333	50.000
07334	50.000	07335	50.000	07336	50.000	07337	50.000	07338	50.000	07339	50.000	07340	50.000	07341	50.000	07342	50.000	07343	50.000	07344	50.000	07345	50.000
07346	50.000	07347	50.000	07348	50.000	07349	50.000	07350	50.000	07351	50.000	07352	50.000	07353	50.000	07354	50.000	07355	50.000	07356	50.000	07357	50.000
07358	50.000	07359	50.000	07360	50.000	07361	50.000	07362	50.000	07363	50.000	07364	50.000	07365	50.000	07366	50.000	07367	50.000	07368	50.000	07369	50.000
07370	50.000	07371	50.000	07372	50.000	07373	50.000	07374	50.000	07375	50.000	07376	50.000	07377	50.000	07378	50.000	07379	50.000	07380	50.000	07381	50.000
07382	50.000	07383	50.000	07384	50.000	07385	50.000	07386	50.000	07387	50.000	07388	50.000	07389	50.000	07390	50.000	07391	50.000	07392	50.000	07393	50.000
07394	50.000	07395	50.000	07396	50.000	07397	50.000	07398	50.000	07399	50.000	07400	50.000	07401	50.000	07402	50.000	07403	50.000	07404	50.000	07405	50.000
07406	50.000	07407	50.000	07408	50.000	07409	50.000	07410	50.000	07411	50.000	07412	50.000	07413	50.000	0							

Los gobiernos del mundo sorprendidos

El presidente de la URSS, destituido "por razones de salud"

Moscú.—En un boletín extraordinario emitido esta mañana temprano por la televisión soviética se anunció la sustitución de Mijail Gorbachov por su vicepresidente Gennady Yanayev, que es efectiva desde hoy mismo. Esa destitución, según la agencia TASS, se debe a "motivos de salud". En la misma emisión fue anunciado el estado de emergencia por un periodo de seis meses.

El siguiente decreto, firmado por Gennady Yanayev, da cuenta de la destitución de Mijail Gorbachov:

"En relación con la incapacidad de Mijail Gorbachov, por razones de salud, para desempeñar sus deberes como presidente de la URSS, he asumido esos deberes desde el 19 de agosto de 1991 de acuerdo con el artículo 127 de la Constitución soviética". Firmado: Gennady Yanayev.

El mismo Yanayev, en unas palabras transmitidas por TASS, manifestó que "todo el poder en el país es transferido durante ese periodo al Comité estatal para el estado de emergencia".

No se dieron más detalles sobre el asunto ni se informó en qué localidades había sido impuesto el estado de emergencia.

EL GOBIERNO EEUU BUSCA MAS INFORMACION

El Gobierno de Estados Unidos está buscando información y pre-

para un comunicado oficial sobre la crisis en la Unión Soviética.

Igual que el resto de los gobiernos del mundo, la Casa Blanca ha sido sorprendida por el repentino anuncio del relevo de Gorbachov al frente de la URSS.

El presidente de los Estados Unidos, George Bush, fue informado de lo sucedido por el consejero de Seguridad Nacional, Brent Scowcroft, y sigue los acontecimientos desde su residencia veraniega de Kennebunkport, en el Estado de Maine, al noreste del país.

"Obviamente, es una situación grave", dijo un funcionario de la

Presidencia estadounidense, quien declinó hacer un juicio de valor sobre la destitución del presidente Gorbachov.

Tanto el secretario de estado, James Baker, como su colega de Defensa, Richard Cheney, y el jefe del Estado Mayor Conjunto, Colin Powell, se encuentran de vacaciones. Los consejeros de Bush están intentando recopilar la mayor información posible. "Estamos al tanto de las informaciones de prensa acerca del presidente Gorbachov. Continuamos recabando detalles", dijo el portavoz adjunto de la Casa Blanca, Roman Popadiuk.

PEREZ DE CUELLAR PREOCUPADO

El secretario general de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar, admitió hoy que está preocupado por la destitución de Mijail Gorbachov y la evolución de los acontecimientos en la Unión Soviética.

En una entrevista por radio, Pérez de Cuéllar advirtió que, como secretario general de las Naciones Unidas, no se podía pronunciar sobre asuntos internos de un país miembro.

El secretario general, que pasa unos días de vacaciones en casa de su hija, al sur de Portugal, elogió al destituido Gorbachov como "un hombre lleno de energía, que nunca dejó de luchar por resolver los problemas de su país".

ISRAEL

El Gobierno de Israel no reaccionó hoy al conocerse las primeras noticias sobre el golpe que causó la caída de Mijail Gorbachov y en los medios oficiales tan sólo se prevé la emigración en masa de judíos de la Unión Soviética. La destitución del presidente Mijail Gorbachov puede dejar entre signos de interrogación la convocatoria de la conferencia de paz del Oriente Medio y el restablecimiento de las relaciones de Moscú con Israel, según comentaristas de la prensa.—Efe.

Felipe González preocupado con la crisis en la URSS

Madrid.—El presidente del Gobierno español, Felipe González, está informado desde primera hora de hoy, lunes, de la evolución de los acontecimientos en la URSS y en contacto con miembros de su Gabinete.

Según informó a Efe el director general de Relaciones Informativas del Ministerio del Portavoz del Gobierno, Ramón Iribarren, González, que pasa sus vacaciones en el Coto de Doñana (Huelva, sur español), recibe información de los acontecimientos desde las 6.20 hora

local (4.20 gmt) de hoy, cuando se han tenido las primeras noticias de la destitución de Mijail Gorbachov. Desde ese momento, el presidente González se mantiene en contacto con el vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra, con la ministra Portavoz, Rosa Conde, y con el ministro de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez.

Ordóñez ha interrumpido sus vacaciones y ha convocado para esta misma mañana una reunión urgente en su departamento.

ELECCIONES

La oposición califica de fraudulentos

los comicios mejicanos

México, DF.— Los dos principales partidos de la oposición calificaron "de fraudulentos" las elecciones del domingo en Méjico, mientras el gobernante Revolucionario Institucional (PRI) reiteró que esperará los resultados oficiales para pronunciarse.

El Partido de Acción Nacional (PAN) y el Partido de la Revolución Democrática (PRD) coincidieron en denunciar "un gran número de irregularidades" en mesas electorales de los estados de San Luis Potosí, Guanajuato y Méjico, en el centro del país. Las principales irregularidades denunciadas durante la jornada electoral fueron el rechazo de los representantes de partidos políticos, el robo de urnas y los grupos itinerantes de votantes ("carruseles"), aunque todos coincidieron en afirmar que no se han producido hechos violentos.

CARDENAS DIRIGENTE DEL PRD

El ex candidato presidencial y dirigente del PRD, Cuauhtémoc Cárdenas, dijo que estas irregularidades eran esperadas y afirmó "no estar desilusionado". "No me siento desilusionado, porque los resultados eran esperados. El único que podría sentirse desilusionado es el presidente Carlos Salinas de Gortari si es que hay una votación alta", afirmó Cárdenas.



Las elecciones se desarrollaron sin incidentes graves

TELEFOTO EFE

El PRD "ha participado en una elección con fuertes vicios de origen", afirmó Cárdenas, ex gobernador por el PRI en el Estado de Michoacán, occidente del país.

"Fuimos a la elección sin ninguna garantía para los ciudadanos y los partidos políticos, a excepción del oficial, que ha contado con la protección y el apoyo del Gobier-

no para hacer cualquier tipo de maniobras". "Lo ocurrido—en las elecciones legislativas y federales—es un retroceso que comenzó hace tres años con la promulgación de la ley electoral y un avance en las formas de lesionar los derechos ciudadanos", agregó.

Según datos del PRD, se han presentado hasta el momento unas 300 irregularidades en las más de

86.000 mesas electorales en las que cerca de 36 millones de mejicanos eligieron 32 senadores, 500 diputados y seis gobernadores.

Un portavoz del PRI reiteró que el partido, en el Gobierno desde hace 62 años, esperará hasta que el Instituto Federal Electoral (IFE) informe de los resultados de la votación antes de dar a conocer sus opiniones.—Efe.

Yugoslavia puede quedarse sin Jefe de Estado

Zagreb (Yugoslavia).— El croata Stjepan Mesic, presidente yugoslavo de turno, anunció que está dispuesto a retirarse de su puesto si las Fuerzas Armadas siguen sin obedecer órdenes de la Presidencia civil.

Mesic añadió que el viceministro yugoslavo de Defensa, almirante Stane Brovet, reconoció el sábado que el Ejército intervino contra las tropas croatas de Okučani sin autorización de la Presidencia civil.

"Si el alto el fuego no es respetado—dijo Mesic a la prensa—no veo razón alguna para seguir siendo miembro de una Presidencia a la que algunos jefes militares no obedecen y pueden permitirse atacar comisarías croatas de policía".

Yugoslavia está presidida por ocho representantes de otros tantos entes autónomos que se turnan, de año en año, al frente nominal del país en una Presidencia colegiada en la que éste le corresponde el mando a Croacia, representada por Mesic.

Los serbios, enfrentados con Croacia, controlan cuatro de los ocho votos posibles en la Presidencia y paralizan por ello cualquier decisión en su contra.

NO HABRA ENFRENTAMIENTO

El croata Stjepan Mesic, presidente de la jefatura colegiada del Estado yugoslavo, admitió ayer domingo la posibilidad de que subsista Yugoslavia si no se produce un choque frontal entre el Ejército yugoslavo y las fuerzas secesionistas croatas.

"No hay peligro de enfrentamiento frontal entre el Ejército federal—dijo Mesic—y las fuerzas armadas croatas, porque los militares yugoslavos no están interesados en ello.—Efe

PANORAMICA

EEUU.— El Gobierno de Irán ha tomado la iniciativa en las negociaciones sobre el futuro de los rehenes occidentales secuestrados en Líbano a través de contactos diplomáticos y con la ayuda de intermediarios. El diario estadounidense "The New York Times" señala en su edición de ayer, que la participación de la diplomacia iraní en las negociaciones con las Naciones Unidas indica que el presidente de Irán, Hachemi Rafsanjani, ha superado la oposición interna a resolver el asunto de los rehenes.

FRANCIA.— Un artefacto hizo explosión ayer domingo ante la sucursal del "Banco Santander" situada en pleno centro de Bayona, en el país vascofrancés, sin que se produjeran víctimas, informaron fuentes policiales.

CUBA.— La visita a Cuba del líder conservador español y actual presidente de la Xunta (Gobierno regional) de Galicia, Manuel Fraga, se desarrollará "al más alto nivel", informaron a Efe en La Habana fuentes de la Cancillería cubana. La misma fuente añadió que la visita durará una semana, entre los días 23 y 29 del próximo mes de septiembre.

FUTBOL.— I Trofeo "Ciudad de Segovia"

0-1. El Real Avila, como es tradición, volvió a ganar en La Albuera

El equipo gimnástico no encontró fórmulas para tirar a portería

Muy pocos espectadores, y el corto número se vio ampliado por la llegada de seguidores abulenses, se dieron cita el pasado sábado en las gradas del campo municipal de La Albuera para presenciar el encuentro entre G. Segoviana y Real Avila. En litigio estaba el I Trofeo "Ciudad de Segovia". Mucho calor y terreno de juego en magníficas condiciones. Los empleados del Ayuntamiento han realizado un extraordinario trabajo. Tras los noventa minutos de partido victoria, como es tradición, del conjunto de la ciudad vecina.

Hilario, Rico, Javi II y Frías, sustituyeron a Cruz, Iñaqui, Toño, Aragón y Nando.

ARBITRO: El segoviano, ascendido en esta temporada a Tercera División, Martín Llorente. Colaboraron con él en las bandas Herrera Vela y Herrero Martín. La labor arbitral fue buena hasta cinco minutos antes de concluir el partido, momento en el que se produjeron determinadas acciones punibles que no cortó. Opino, pese a lo dicho, que realizó un buen arbitraje y que para nada influyó en el resultado.

En el encuentro que comentamos se recuperó un "poquito" de esa historia que han vivido juntos, competitivamente hablando, los dos equipos. Hago referencia a los colores de las vestimentas en sus jugadores: el rojo para los de Avila, el azulgrana para los gimnásticos. El otro color, el denominado "pitufo" para los de casa, no les iba.

Mas y pasando a analizar lo que vimos sobre el terreno de juego, señalar que los 45 minutos iniciales fueron de dominio del Avila. Jugando el balón al primer toque y desplazamientos largos del mis-



El presidente de la G. Segoviana, Baldomero Martín, hace entrega del trofeo en litigio al capitán del conjunto abulense

que aunque con menos incursiones atacantes, sí conseguía algunas con claro peligro para Carmelo, que salvo el fallo a dúo con Moral del gol, estuvo muy acertado. En el conjunto abulense destacar la labor de López, Juan Carlos y Toño, y las incursiones por el

lateral de Frías, que demostró seguir en buena forma física.

La G. Segoviana vuelve a repetir con un conjunto técnico. Los técnicos sabrán porqué, porque me figuro que saben que juegan en Tercera División y en el grupo VIII.



Sin tirar a puerta es imposible ganar

ALINEACIONES

G. SEGOVIANA: Carmelo; Moral, Hoyos, Pablo, Julio Maroto; Renedo, Valdés, Alvaro, Barajas; Parras y Montes.

En la segunda parte, De la Cal, Ignacio, Ferradas y Emilio, sustituyeron a Hoyos, Valdés, Montes y Alvaro.

R. AVILA: Ricardo; Michel, Cruz, Nacho, Moyano; Iñaqui, Toño, J. Carlos, López; Aragón y Nando.

En la segunda parte, Barcala,

GOL

Minuto 21. Carmelo saca en corto sobre Moral, este, reiterando los muchos despropósitos que tuvo a lo largo del encuentro, entrega el balón al delantero abulense J. Carlos. Este levanta la cabeza, ve adelantado a Carmelo y lanzando el balón por alto desde treinta metros, consigue llevarlo a la red. Un gran gol. Quizá lo mejor del encuentro.

INCIDENCIAS

Los presidentes del R. Avila, Emiliano Arévalo y de la G. Segoviana, Baldomero Martín, presidieron el encuentro junto con directivos de ambos clubes. Al final del partido hicieron entrega del trofeo en litigio al capitán del conjunto abulense. El árbitro mostró tarjetas amarillas a Cruz, López, Frías, Iñaqui y Aragón, del Avila y Pablo, de la G. Segoviana. A este en dos ocasiones, por lo que hubo de abandonar el terreno en el minuto 82 de partido.

NO SE ROMPE LA TRADICION

Ya no es habitual que la G. Segoviana y Real Avila se "vean las caras" dentro de una competición liguera. A lo sumo se encuentran para jugar encuentros de carácter amistoso de año en año. Pero esa tradición de victorias abulenses, continúa sin romperse. Es cierto que hubo triunfos gimnásticos, pero en menor cantidad.

mo, pusieron en evidencia la falta de una defensa contundente en el conjunto local, donde el lateral derecho Moral fue abroncado por los espectadores de forma casi continua, ante la falta de eficacia en su "juego".

Sorprendía la forma eficaz del equipo que dirige "Chato" González, pero su dominio era grande ante la falta de marcajes que recibían. La diferencia, tras el primer gol, pudo ser aumentada por el conjunto visitante, cuando en el minuto 30 el árbitro sancionó un claro penalty por derribo de Moral a J. Carlos. Lo lanzó este mismo jugador, pero Carmelo adivinó la trayectoria y detuvo el esférico. Por el contrario, los de casa no lanzaron nunca a portería y tan sólo a cinco minutos del final del primer periodo hubo de salir Ricardo a los pies de Valdés en una internada de éste. Menos eficacia, imposible.

MEJORANDO

Pese a que nada más comenzar la segunda parte hubo de realizar Carmelo una gran parada a tiro raso de Toño, los rojillos, ya fuera por los cambios realizados o porque en la primera mitad hicieron mucho gasto físico, no fueron los mismos. Ahora se esforzaron más los de casa, con Parras muy luchador y determinadas acciones de Renedo. Pero, pese a ese mejor juego, la falta de remate fue patente. Nadie lanzaba a portería. Quien sí lo hacía era el R. Avila,

PROTAGONISTAS

FRIAS: "Me gustaría que la Gim. Segoviana lograra ascender"



Comenzó muy joven a jugar al fútbol, pero siempre destacó en él su fuerza y el saber estar en el terreno de juego. Pasó por diferentes equipos segovianos y hace ya seis años que marchó al R. Avila, donde continúa siendo uno de los puntales del equipo abulense. Francisco Javier Frías, tiene ahora 25 años y mucha "cuerda" aún para seguir demostrando su valía.

— Era un encuentro de preparación. ¿Cómo le has visto?

— Ha estado entretenido e interesante, al igual que sucede con todos los que se juegan estos dos equipos, pero con la salvedad de que creo que hay algunos jugadores que se tiran muy rápidos a la "piscina". Pero en los dos equipos. Yo he visto un conjunto bueno en la G. Segoviana. Creo que no va a tener problemas para estar muy arriba en la clasificación.

— Por lo que hemos podido ver en el campo, Frías no va a tener problemas de titularidad.

— De eso aún no se puede hablar. Cuando van a comenzar todas las temporadas queda siempre la duda de si estaré o no en las condiciones que los entrenadores exigen. Pero esta es la sexta temporada en el Avila y cres que algún mérito tendré para seguir.

— ¿Tuviste alguna oferta para marchar a otro equipo?

— Ninguna, pero como yo estoy jugando en Segunda División y muy a gusto en el Avila, tampoco me he preocupado por ello.

— Conoces muy bien la Segunda B. ¿Como es esta categoría?

— Es muy diferente que el de Tercera. A esta categoría nuestra llegan muchos jugadores que ya estuvieron en la Primera División, hay presupuestos muy altos y también jóvenes valores a los que pretenden equipos de 1ª.

— El fútbol, lo dicen los directivos, es una ruina económica.

— Es cierto que hay déficit todos los años. Pero el fútbol es así. Aunque soy de la opinión que tampoco se puede pagar tanto dinero a algunos futbolistas y entrenadores. Ese sí es el mal del fútbol. El Avila no tiene ni más ni menos déficit que otros equipos de su grupo.

— ¿Puede ser ello un freno para que equipos como la G. Segoviana, no lleguen a segunda?

— No lo sé, pero a mi sí me gustaría que ascendiera.

Mañana, 7 tarde, G. Segoviana-Valladolid P. en La Albuera

Nuevo encuentro de preparación para la Gim. Segoviana. Será mañana, a las 7, en el campo de La Albuera. El rival, Valladolid Promesas, nuevo Segunda División, lo que propició su salida del Grupo VIII de Tercera. Es, sin duda, un buen rival para ir puliendo los defectos pre temporada, pues, además, se han incorporado a las filas blanquioletas, mucha juventud.

Texto: J. M.^a
Fotografías: Antonio

FUTBOL.— Ayer, en Mozoncillo...

0-0. El DyC y Valladolid Promesas, ofrecieron un bonito encuentro

Los segovianos, en una fenomenal primera parte, pudieron haber sentenciado el partido

En la tanda de penaltis se impusieron los de Pucela



Gustó el DyC ante el Valladolid Promesas

Gustó el conjunto segoviano, que en todo momento plantó cara al recién ascendido a Segunda B, y las mejores oportunidades fueron para ellos, ya que en la primera mitad, la fortuna en dos ocasiones y una buena intervención del portero vallisoletano en otra, hicieron

que el partido no quedara sentenciado.

El equipo segoviano presentó la siguiente alineación:

César (Santi, min. 85), Dani, Pablo, Gangoso, Oscar, Grañeda (Prieto, min. 85), Maroto, Lis (Javi Martín, min. 85), Benito, Juanfran (Churro, min. 45) y Pascual.

Arbitró el partido el colegiado señor Romano, que estuvo bien en líneas generales.

El DyC va tomando cuerpo de equipo serio; se va vislumbrando un once titular pese a las lesiones y cuidados que se están teniendo con jugadores tocados como Antonio, Santi, Santi Cabezas y César. Las nuevas incorporaciones han encajado perfectamente en el equipo y el ambiente que se

detecta en el mismo hace concebir esperanzas a directivos y seguidores del conjunto de Palazuelos.

El próximo domingo, día 25, último partido de pretemporada e inauguración del campo de hierba de La Mina, ante el equipo de Las Navas del Marqués, con entrada libre.

RESULTADOS DE FUTBOL

R.Sociedad, 0; Sporting Lisboa, 1
 Melilla, 1; Español, 0
 Tenerife, 4; At. Madrid, 1
 Marbella, 1; Málaga, 3
 Celta, 0; Avilés, 0
 Algar, 0; Cartagena, 4 (adelantado de la Copa del Rey)
 Osasuna, 3; Logroñés, 1
 Picassent, 0; Albacete, 1

CICLISMO

Larga escapada de Echave, pero triunfo de Museeuw en el Campeonato de Zurich

Zurich.— Federico Echave, del Clas, fue el protagonista de la octava prueba de la Copa del Mundo, el Campeonato de Zurich, tras una escapada de 150 kilómetros en los que llegó a contar con quince minutos de ventaja, en una carrera que ganó finalmente, al sprint, el belga Johan Museeuw.

El Campeonato de Zurich se disputó sobre un recorrido de 240 kilómetros, en un circuito de 48 al que los corredores dieron cinco vueltas.

A falta de 25 kilómetros para la meta, el corredor del Clas fue neutralizado por un grupo de fugados, entre los que estaban los españoles Iñaki Gastón, Pedro Delgado y el mejicano Raúl Alcalá.

Johan Museeuw, de veintiséis años y ganador de dos etapas en el Tour de Francia del pasado año, lanzó el sprint definitivo en los últimos 300 metros y logró de este

modo su primera victoria en una prueba de la Copa del Mundo.

CLASIFICACION

1, Johan Museeuw (Bél.), Lotto, 6-28-13 (media: 37,092 kilómetros por hora); 2, Laurent Jalabert (Fra.), Toshiba; 3, Maximilian Sciandri (Ita.), Carrera; 4, Maurizio Fondriest (Ita.), Panasonic; 5, Edwig van Hooyndock (Bél.), Buckler; 43, Pedro Delgado (Banesto); 68, Federico Echave (Clas); 69, Marino Lejarreta (ONCE), todos en el mismo tiempo que el vencedor; 100, Miguel Induráin (Banesto), a 7-00.

COPA DEL MUNDO

1, Maurizio Fondriest (Ita.), Panasonic, 92 puntos; 2, Laurent Jalabert (Fra.), Toshiba, 83; 3, Edwig van Hooyndock (Bél.), Buckler, 72; 4, Rolf Sorensen (Din.), Arioste, 68; 5, Frans Maassen (Hol.), Buckler, 55.— Efe

ATLETISMO

Gustavo Villas venció en la popular de San Millán

La carrera popular de San Millán, que tuvo su salida y llegada en la plaza del Doctor Gila, registró una escasa participación. Desde sus primeros metros, Gustavo Villas se marchó en solitario hasta su triunfo final.

Atrás un pequeño grupo formaba un perfil de corredores, donde José Trilla Cristóbal supo, en línea de buen corredor con zancada amplia, llegar a meta junto a los mayores.

Hasta 8 años.

1º, José Pedro López Lara.

De 9 a 13 años

1º, José Trilla Cristóbal.
 2º, Ignacio de la Calle Marín.
 3º, Ignacio Mateo Ajo.
 1º, Estefanía de la Calle Marín.
 2º, Inmaculada Encabo
 3º, María González Torrego.

De 14 a 17 años

1º, Gustavo Villas Pérez.
 2º, Alberto del Prado González.

De 18 en adelante

1º, Antonio López Lara.
 2º, José Ignacio de la Calle Gómez.
 Paco del Caño

Triunfo de España sobre Uruguay (1-0) en el Mundial Sub-17

España comenzó con buen pie en este primer Campeonato Mundial sub-17, al derrotar por un gol a cero a Uruguay. Con esta victoria a los españoles se le abren las puertas de la clasificación para los cuartos de final, que tendrían prácticamente conseguida si venciesen el martes a Cuba, el rival más flojo del grupo. A España se le notó la falta de rodaje de estos principios de temporada, y aunque ganó no mostró un gran fútbol, con carencia de velocidad en muchas de sus acciones. Pero justo es reconocer que España fue de menos a más, convirtiéndose en dueño y señor del partido en el segundo periodo.

ESPANA: López Vallejo; Castro, Chocarro, Medina, Juan Carlos, Gerardo, Sancho, Velasco, Emilio, Robaina y Murgui.

En el minuto 61, Dani entra por Murgui, y en el 79, Josema por Velasco.

URUGUAY: Rodríguez; López, Silva, Díaz, Madruga, Machado, Macchi, Benítez, Delgado, Correa y Pérez.

Oscar Silva salió por Machado en el descanso.

1-0 (min. 64). Perfecta jugada del equipo español, con arrancada de Velasco y pase en profundidad a Dani, quien bate por bajo ante la salida del portero uruguayo.

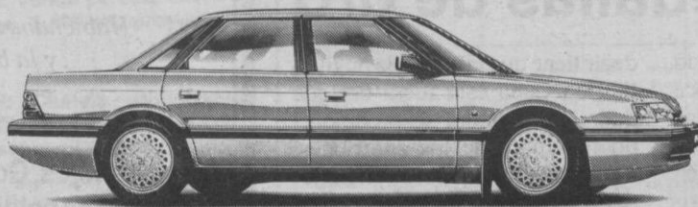
ARBITRO: Nizar Wattí (Siria), bien. Mostró tarjeta amarilla a Medina (min. 28), Chocarro (min. 50) y Castro (min. 54).

ELIJA LO QUE MAS LE CONVIENE

Sí, porque ahora, por un magnífico precio, puede elegir el ROVER 820Si en cualquiera de sus dos versiones, 4 y 5 puertas. Por sus prestaciones. Su mecánica poderosa y su brillante motor. Y por su completo equipamiento, fuera de lo común. Elija lo que más le conviene y disfrute del estilo de la tecnología.

POR SOLO
 3.583.000 PTAS.*


 ROVER SERIE 800
 El Estilo de la Tecnología.



Motor: 1.994 c.c., 140 CV y 16 V. Equipamiento de serie: ABS, aire acondicionado con climatizador automático de temperatura, techo solar eléctrico, alarma anti-robo, cierre centralizado con mando a distancia, elevavinas eléctricos, volante regulable en altura, llantas de aleación, dirección servoasistida, etc.

*Precio final recomendado. IVA y transporte incluidos.



Concesionario Oficial: **SEGOVIA. JUSTINO SANZ ARRIBAS.** Los Coches, 7. Tel. 43 26 03. Y su Red de Agentes en toda la provincia.

TENIS.— XIII Open "RAIMUNDO OREJANA". / Trofeo Mercedes

Mañana dan comienzo los partidos del cuadro final

Los hermanos Martín Mata, Manuel Díaz y el argentino Juan Fernández, clasificados de la previa

Con mucho calor y gran número de espectadores, se disputaron los encuentros finales de la fase previa del Torneo Raimundo Orejana, I Trofeo Mercedes, que se juegan en las pistas del Club Juan Bravo.

Ocho de los 37 jugadores inscritos en esta fase se jugaban en sus encuentros un puesto en el cuadro final. De ahí que hubiera interés y que los partidos no defraudaran. Estos fueron sus marcadores.

Ignacio Martín Mata gana a David López, por 7-6 y 6-1

Todo lo contrario que en el anterior sucedió en este encuentro. Todo el posterior desarrollo

MOTOCICLISMO

Cardús no pudo con Cadalora y fue segundo

Mugello / Barcelona.— Los italianos Loris Capirossi (Honda, 125 cc.) y Luca Cadalora (Honda, 250 cc.) y el norteamericano Wayne Rainey (Yamaha, 500 cc.) dieron ayer, en el Gran Premio de San Marino, un paso importantísimo para adjudicarse los títulos mundiales de motociclismo de las distintas categorías. Capirossi, que no pudo evitar la primera victoria de su vida del alemán Peter Oetl (Rotax), fue segundo; Cadalora ganó magistralmente la prueba de dos y medio, y Rainey realizó una nueva demostración de su regularidad y buenas maneras adjudicándose la quinta victoria en 500 cc. Carlos Cardús (Honda), segundo en dos y medio, volvió a ser el mejor español.

CICLISMO

El miércoles, la Clásica a los Puertos

El miércoles próximo, día 21, se va a celebrar la XIV Clásica a los Puertos de Guadarrama, que tendrá su inicio a las 10 de la mañana en la citada localidad madrileña. El recorrido total será de 152,5 kilómetros y en parte de su recorrido, los participantes pasarán por la provincia de Segovia. Este paso se hará a las siguientes horas aproximadas:

Puerto de los Leones, primera categoría sobre las 11,03; San Rafael, 11,08; restaurante La Viña (sprint especial), 11,09; Revenga, 11,46; Segovia, entrando por la avenida de José Antonio para seguir por la de D. Juan Carlos I (meta volante), sobre las 11,58; salida hacia La Granja con llegada a ésta sobre las 12,15; Las Praderas, 12,20 y puerto de Navacerrada (primera categoría), 12,34. La llegada a la meta en Guadarrama está prevista a las 13,54.

del partido estuvo en el primer set. Opinamos que si gana David, seguramente estaría ahora en el cuadro final. Pero se dejó toda su ilusión y mucha fuerza en ese juego y acabó perdiendo, con neta facilidad para Ignacio, el segundo.

Manuel Martín Mata gana a Daniel Iniesta, por 6-2 y 6-1

Demasiado fácil el partido para Mata. Los que conocen el juego de Iniesta esperaban mucho más de él. Un encuentro que se resolvió de manera rápida y sin incidencias que reseñar.

Manuel Díaz López gana a Pedro Ayerra, por 6-2 y 7-6

Si no se fue a un tercer set fue debido a que en el último momento falló Ayerra pelotas clave. Pero el encuentro merecía haber llegado a su límite de juegos.

Juan Fernández gana a Jacobo Díaz por 7-5 y 6-4

Era el encuentro "clave" de los cuatro que se jugaban y respondió en todo a esa premisa. El jugador argentino Fernández, no sin esforzarse al máximo, ganó al campeón de España infantil. Extraordinario el juego exhibido por ambos y difícil saber, por la igualdad habidas en la pista, quien podría ser ganador.

EL CUADRO FINAL

Mañana martes, a partir de las cuatro de la tarde, comenzarán a

disputarse los partidos del cuadro final, al que acceden 32 jugadores. Las cuatro pistas del club acogerán los 12 partidos a jugar en la primera ronda.

Nuevas inscripciones llegaron a la sede del torneo, con lo que éste toma un mayor interés. Jesús Manteca, número 13 en la clasificación de tenistas españoles, y Manuel Becerra, en el 33, son cabezas de serie uno y dos, ocupan los seis puestos siguientes: Mariano López Latre, de León (58); Fermín Novillo, de Madrid (59); Javier Molina, de Madrid (68); David Rodríguez, Valladolid (70); Guillermo Iglesias, Zaragoza (72), y Jaime Costa, Segovia (78).

El torneo entra en su decisiva fase y por el cuadro de jugadores que han llegado a él, no hay que dudar de que podrán presenciarse interesantes encuentros.

J. M.ª

Aranca, vencida de nuevo por Mónica Seles

California.— La tenista española Arantxa Sánchez Vicario fue eliminada de las semifinales del torneo de Los Angeles (EE.UU.) por la cabeza de serie número uno, la yugoslava Mónica Seles. La española comenzó bien ya que consiguió imponerse en el primer set. Pero las otras dos mangas se las adjudicó Seles con facilidad. El marcador final fue 6-7 (5/7), 6-4 y 6-4, a favor de Seles.

ULTIMA HORA

La tenista Mónica Seles se ha proclamado vencedora en el torneo de Los Angeles, al derrotar en la final a la japonesa Kimiko Date, en 72 minutos, por 6-3 y 6-1

Juegos Panamericanos

Cuba aventajó a EE.UU. en diez medallas de oro

(Por Tomás Arguello, enviado especial).-La Habana.- Las doce finales del torneo de boxeo, las dos de voleibol y las cinco de gimnasia rítmica que se otorgaban en la última jornada de los Panamericanos, llevaron a Cuba nuevamente al primer puesto del medallero, que había perdido de forma momentánea. Para las doce finales boxísticas, Cuba había clasificado a once púgiles y todos ellos ganaron, con lo que establecieron un nuevo record de los Juegos, ya que en la pasada edición, celebrada en Indianápolis en 1987, lograron diez medallas, cifra que debió ser igual aquí, pero los jueces le birlaron una clara victoria al venezolano Serradas en beneficio del cubano Ramos, en peso mosca. Ni que

decir tiene que la potencia pugilística de Cuba está fuera de toda duda. En voleibol se produjo el doble triunfo de los anfitriones. Tanto en hombres como en mujeres el adversario era Brasil, y pese a que sus representantes lucharon a fondo, las muchachas cayeron 3-1 y los hombres 3-0.

Cuba ha conseguido el mayor número de medallas de oro, un total de 140, con 62 de plata y 63 de bronce, totalizando 265. Estados Unidos logró diez medallas menos de oro, es decir, 130, con 125 de plata y 97 de bronce; en total, 352. La tercera plaza ha sido para Brasil, con 79 medallas, de las que 21 fueron de oro, 21 de plata y 37 de bronce.

GOLF-CASTLE ROCK

Victoria final de José María Olazábal

Castle Rock (Colorado, EE.UU.).— El español José María Olazábal ganó el torneo de golf de Castle Rock, dotado con 1,1 millones de dólares (unos 120 millones de pesetas), al registrar un total de +10 puntos en la final, que disputaron los 24 jugadores mejor clasificados en las tres jornadas anteriores. Olazábal hizo un recorrido perfecto y superó con golpes magistrales todas las dificultades que se le presentaron, incluyendo un gran segundo golpe con la bola colocada entre los arboles en el hoyo 17, en el que terminó haciendo un «birdie».

El golfista español se llevó un premio de 198.000 dólares (unos 21 millones de pesetas) por la que fue su segunda victoria en un torneo del circuito del Golf Profesional Norteamericano (PGA).

Este torneo se disputó por el sistema de puntuación «Stableford», que establece 8 puntos para el «Albatros» o «doble eagle», 5 puntos para el «eagle», 2 para el «birdie», cero para el par, -1 para el «bogey» y -3 para el «doble bogey» o superior. Tras Olazábal se clasificaron el australiano Ian Baker-Finch y los estadounidenses Bob Lohr y Scott Cump, quienes terminaron con +7. Los también norteamericanos Tom Watson y Bobby Clampett finalizaron con +6.

Olazábal se mostró muy satisfecho del triunfo conseguido y a la pregunta de si deseaba jugar más torneos en Estados Unidos, el golfista español dijo: «tal vez dentro de cinco o diez años me decida a jugar toda la temporada completa en el circuito del Golf Profesional Americano».— Efe.

CARRERAS DE CABALLOS

Disputados los dos grandes premios que se incluían en la programación de la Temporada de Verano que viene celebrándose en el hipódromo donostiarra de Lasarte, y que tan esperados eran por los aficionados a las carreras, ya, poco a poco, nos vamos acercando al final de una Temporada que viene sumando muchos aciertos y que en asistencia de público está siendo extraordinaria. Sólo quedan pendientes otros dos Premios Especiales: El Banco Vitoria (5.000.000 de pesetas, el 25-8-91) y el Donostia (2.000.000, el 8-9-91).

Pero ayer tarde se corrió el Gobierno Vasco y a esta prueba vamos a referirnos: Ciertamente para la cátedra, aficionados e informadores, era PRIMER AMOR, el que merecía la calificación de ser el mejor del lote, y por tanto, favorito para una mayoría. Y PRIMER AMOR correspondió

a esa confianza, demostrándose así que una preparación bien hecha durante un año, después de que su corazón le gastara una pésima jugada, siempre tiene que dar su fruto. Y ahí está la confirmación con esa victoria que el propietario de la cuadra San Isidro le proporciona la bonita cifra de QUINCE MILLONES de pesetas. Y los otros ganadores --en las respectivas pruebas que se corrieron-- y que con PRIMER AMOR forman los números ganadores de la QH, fueron: PISUEÑA'S FOXY (muy en forma), PISUEÑA'S WILLY, PRONTISSIMO, SYPHARO Y ROBERTIYA... Combinación resultante: 2-5-4-5-6-9/5 (cuadra). Y en reparto de premios, al 90% del escrutinio de boletos, 23.000 pesetas para los poseedores del pleno en sus boletos, y 1.000 pesetas, para los que sólo acertaron cinco carreras.

Enrique Garla



LA SEÑORA

D.ª Macrina Abán Martínez

Falleció en Segovia el día 19 de agosto de 1991

A los 84 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus hijos, Gonzalo, Juana y Guadalupe Gómez Abán; hijos políticos, Dolores Balibrea, Juan Callejo y Encarnación Cerezo; hermana política, Petra Gómez Ramos; nietos, sobrinos, primos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará mañana, día 20, a las 11 de la mañana, en la iglesia parroquial del Santo Cristo del Mercado. Acto seguido recibirá cristiana sepultura en el Santo Angel de la Guarda.

La misa de privilegio se oficiará el día 21, a las 9,30 de la mañana, en dicha iglesia.

CASA DOLIENTE: Tanatorio segoviano San Juan de la Cruz.

Agencia Funeraria Santa Teresa

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

BUSCO piso compartido con chicas. Teléfonos 988/519100 y 529986.

ALQUILO casa amueblada, dos dormitorios, calefacción, a 200 metros Facultad Derecho, en plaza San Nicolás, 1. Referencias. Teléfono 91/5590329.

OPORTUNIDAD. En San Ildefonso. Alquiler local céntrico de 50 metros cuadrados para Banco o Caja de Ahorros. Apart. 280 Segovia.

SE ALQUILA piso en Agapito Marazuela, con garaje. Teléfono 490120.

GANADOS

VENDO 3 vacas negras, preñadas. Teléfono 437115.

NOVILLAS avileñas puras. Finca "Quintanar". Cabañas de Polendos. Teléfono 496384.

TRABAJO

SE NECESITA conductor con experiencia para trailer. Teléfonos 440847-908/106393.

SE NECESITA auxiliar administrativo. Teléfono 431252.

SE NECESITA asistenta de 9 de la mañana a 4 tarde. Teléfono 424944.

SE NECESITA chica para cuidar niño. Teléfono 437304.

TRASPASOS

SE TRASPASA bar céntrico. Teléfono 429559 (José Luis / horas de oficina).

SE TRASPASA Bar Trópico en La Granja, pleno rendimiento. Teléfono 471969.

TRASPASO local 80 m². Acondicionado. Cualquier negocio. Precio ocasión. 440312.

TRASPASO bar en Cantalejo. Teléfono 521723 (llamar desde 4 tarde).

VARIOS

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

MEDICIONES, certificados, cubriciones, peritaciones y deslindes de fincas, de 4 a 7 tardes. Teléfono 442422.

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

ELECTRICIDAD ESPALUZ, lámparas, aparatos iluminación. Calle Guadalajara, 8. La Albuera. Teléfono 426763.

VENTAS

SE VENDE casa en El Carmen. Magnífico estado. 2 plantas. Calefacción individual. Teléfono 433001.

VIVIENDA tres dormitorios y dos baños; otra de cinco dormitorios y tres baños; garaje. Construcciones Sansigre. Escultor Marinas, 7. Teléfono 425802, sólo mañanas.

VENDO casa en Otones de Benjumea. Teléfono 509510.

MAQUINAS de coser Refrey Co-semátic. Enseñanza gratuita. Teléfono 427510.

VENDO en Mahonías magnífica vivienda, 5 dormitorios. Teléfono 430661 (horas oficina).

SE VENDE restaurante con vivienda, facilidades. Teléfono 434470 (de 5 a 8).

SE VENDE piso en La Albuera, 3 dormitorios. Horas de oficina. Teléfono 430661.

EN LA GRANJA, se venden pisos de 3 dormitorios, con plaza de garaje y calefacción individual. Teléfono 470242 (visite nuestro piso piloto).

VENDO caja frigorífica de 4,30 x 2,40, con frío y gancho, buen precio. Teléfono 442023 (horas oficina).

CONSTRUCTOR: Espinar, viviendas-chalets adosados. Doy aportación solar. 431804 (Alfonso).

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

VEHICULOS

VEHICULOS importación. Motor Castilla-Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

IVECO, tractora Renault DR-320-T, bien revisada. Teléfono 442367.

IVECO, vendemos furgones isotermos, varios modelos. Teléfono 442367.

IVECO, turismo Renault R-5, 2 años, seminuevo. Teléfono 442367.

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



TOVAR: vende plazas de garaje, zona Santo Tomás. Buen acceso.

TOVAR: vende piso San Francisco, 200 m². Buhardilla, para rehabilitar.

TOVAR: vende casa Sotosalbos. 250 m² en planta. 2 plantas.

TOVAR: vende parcela Otero de Herreros, 1.400 m², proyecto, licencia.

TOVAR: chalets urbanización "Las Villas de Segovia". Próxima terminación. Distintas superficies.

TOVAR: vende chalet adosado en Revenga. Primera línea carretera. Mejorado.

TOVAR: alquiler local, perfecto para oficinas. 237 metros, posibilidad dividir.

TOVAR: vende piso Estación Ferrocarril. 3 dormitorios amplios. Muy luminoso.

TOVAR: alquiler local, negocio hostelería, José Zorrilla. Completamente montado.

TOVAR: vende, alquila, traspasa local en La Albuera, 53 m².

TOVAR: vende piso calle Coca, 3 dormitorios, garaje. A estrenar.

TOVAR: vende chalets urbanización "El Mirador". Se pueden ver. Información personal.

TOVAR: alquiler local junto José Zorrilla, 60 m², puertas carreteras.

TOVAR: alquiler oficinas, Azoguejo, Fernández Ladreda, calle Real, distintas superficies.

TOVAR: alquiler local calle Roble, 200 m., hace esquina; véalo.

TOVAR: vende local La Plata, 122 m., idóneo almacén.

TOVAR: vende pisos 3 y 4 dormitorios, Vía Roma, garaje estrenar.

43.59.50 ☎ 43.54.61

MIGUEL TOVAR

MT

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

EZEQUIEL GONZALEZ, 6



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente encañado catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: C/ SORIA. 92 m². 3 dormitorios. Planta cuarta. Cocina amueblada. Mejoras. Trastero.

HABITAT: EL SALVADOR. 90 m². 3 dormitorios. Muy luminoso. Reformado. Gastos individuales.

HABITAT
Telf.: 43.30.10

ALQUILA LOCAL COMERCIAL

- 65 m². Planta calle.
- Amplia fachada en semiesquina.
- Ideal uso hostelería.

OCASION

HABITAT: FUENTE EL PRINCIPE. 109 m². 3 dormitorios. Gastos centrales. Piscina. Tenis. Garaje. Excelente precio.

HABITAT: VIA ROMA. 132 m². 3 dormitorios. 3 baños. Todo exterior. Magníficas vistas. Garaje. A estrenar.

HABITAT: C/ MIRAFLORES. 113 m². 3 dormitorios. Gran calidad. En construcción. Exterior. Facilidades.

HABITAT: JOSE ZORRILLA. 100 m². 4 dormitorios. Planta tercera. Terrazas. Calefacción individual. 13.000.000 ptas.

HABITAT: DOCTOR VELASCO. 90 m². 3 dormitorios. Gastos centrales. Exterior. Terrazas.

HABITAT: JUAN BRAVO. 105 m². 3 dormitorios. Rehabilitado. Exterior a calle Real.

HABITAT: C/ MADRONA. 110 m². 3 dormitorios. Duplex. 2 baños. Garaje. Trastero. Nuevo.

HABITAT: TAHONA (La Granja). 108 m². 3 dormitorios. Magnífica vivienda rehabilitada. Véalo.

HABITAT: Sepa encontrar su Habitabit. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



FINCAS NOVO, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Pisos, locales, chalets. Severo Ochoa, 6 bajo. Teléfono 441729.

MESA REVUELTADA

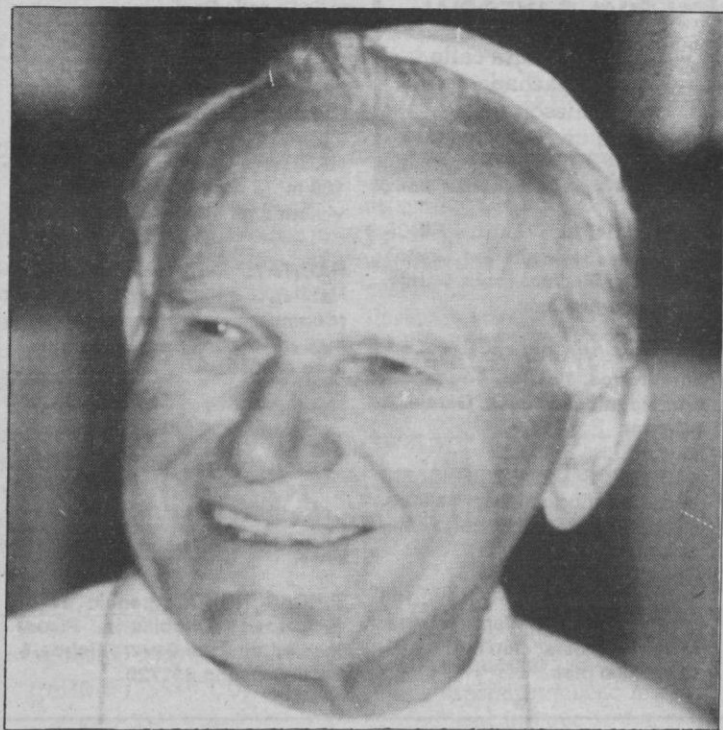
EL MELON UNA DE TANTAS COSAS BUENAS QUE NOS DEJARON LOS ARABES

El melón, según Linneo, procede de los países cálidos de Asia, mientras otros sitúan su origen en el continente africano. El término Cantalupo referido a una de sus variedades, procede de una residencia papal próxima a Roma, donde se cultivaban melones traídos de Armenia, difundidos por la Santa Sede al resto de Europa. Se nos ofrece como fruto jugoso y muy apetecible en los días de

verano con más de un 90% de agua, 6% de azúcares y 1% de proteínas, por lo que su valor calórico es insignificante. Rico en vitamina C y en potasio ejerce una moderada acción diurética muy importante para los riñones. Algunos se abstienen de comer melón creyendo que no les sienta bien y quedan sorprendidos cuando al tomarlo solo o antes de las comidas —no como postre— descubren que no les causa molestia alguna, sino que además les estimula la secreción de los jugos gástricos y les prepara para una mejor digestión de los alimentos.

LOTERIA NACIONAL		SORTEO DEL DIA 17 DE AGOSTO DE 1991		SORTEO DEL ZODIACO																																																																																																																																																																																						
		DOCE SIGNOS DE 100.000 BILLETES CADA UNO																																																																																																																																																																																								
ZODIACO		SORTEO DEL DIA 17 DE AGOSTO DE 1991		SORTEO DEL ZODIACO																																																																																																																																																																																						
SIGNO AFORTUNADO (primer premio)		SIGNO FAVORABLE (segundo premio)		SIGNO FAVORABLE (tercer premio)																																																																																																																																																																																						
SIGNO: ACUARIO NUMERO: 73426 FRACCION: 1* PESETAS: 250.000.000		SIGNO: GEMINIS NUMERO: 73426 FRACCION: 8* PESETAS: 50.000.000		SIGNO: ESCORPIO NUMERO: 73426 FRACCION: 1* PESETAS: 50.000.000																																																																																																																																																																																						
CADA FRACCION RESTANTE: 4.000.000		CADA FRACCION RESTANTE: 2.000.000		CADA FRACCION RESTANTE: 2.000.000																																																																																																																																																																																						
Signos		ACTUARIO		GEMINIS																																																																																																																																																																																						
<table border="1"> <tr><th>Signos</th><th>0</th><th>1</th><th>2</th><th>3</th><th>4</th><th>5</th><th>6</th><th>7</th><th>8</th><th>9</th></tr> <tr><td>Numeros</td><td>Pesetas</td><td>Numeros</td><td>Pesetas</td><td>Numeros</td><td>Pesetas</td><td>Numeros</td><td>Pesetas</td><td>Numeros</td><td>Pesetas</td><td>Numeros</td><td>Pesetas</td></tr> <tr><td>73400</td><td>50.000</td><td>73401</td><td>52.500</td><td>73402</td><td>52.500</td><td>73403</td><td>52.500</td><td>73404</td><td>52.500</td><td>73405</td><td>55.000</td></tr> <tr><td>73410</td><td>52.500</td><td>73411</td><td>55.000</td><td>73412</td><td>52.500</td><td>73413</td><td>52.500</td><td>73414</td><td>52.500</td><td>73415</td><td>55.000</td></tr> <tr><td>73420</td><td>52.500</td><td>73421</td><td>52.500</td><td>73422</td><td>52.500</td><td>73423</td><td>52.500</td><td>73424</td><td>52.500</td><td>73425</td><td>52.500</td></tr> <tr><td>73430</td><td>52.500</td><td>73431</td><td>52.500</td><td>73432</td><td>52.500</td><td>73433</td><td>52.500</td><td>73434</td><td>52.500</td><td>73435</td><td>55.000</td></tr> <tr><td>73440</td><td>52.500</td><td>73441</td><td>52.500</td><td>73442</td><td>52.500</td><td>73443</td><td>52.500</td><td>73444</td><td>52.500</td><td>73445</td><td>55.000</td></tr> <tr><td>73450</td><td>52.500</td><td>73451</td><td>52.500</td><td>73452</td><td>52.500</td><td>73453</td><td>52.500</td><td>73454</td><td>52.500</td><td>73455</td><td>55.000</td></tr> <tr><td>73460</td><td>52.500</td><td>73461</td><td>52.500</td><td>73462</td><td>52.500</td><td>73463</td><td>52.500</td><td>73464</td><td>52.500</td><td>73465</td><td>55.000</td></tr> <tr><td>73470</td><td>52.500</td><td>73471</td><td>52.500</td><td>73472</td><td>52.500</td><td>73473</td><td>52.500</td><td>73474</td><td>52.500</td><td>73475</td><td>55.000</td></tr> <tr><td>73480</td><td>52.500</td><td>73481</td><td>52.500</td><td>73482</td><td>52.500</td><td>73483</td><td>52.500</td><td>73484</td><td>52.500</td><td>73485</td><td>55.000</td></tr> <tr><td>73490</td><td>52.500</td><td>73491</td><td>52.500</td><td>73492</td><td>52.500</td><td>73493</td><td>52.500</td><td>73494</td><td>52.500</td><td>73495</td><td>55.000</td></tr> </table>		Signos	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Numeros	Pesetas	Numeros	Pesetas	Numeros	Pesetas	Numeros	Pesetas	Numeros	Pesetas	Numeros	Pesetas	73400	50.000	73401	52.500	73402	52.500	73403	52.500	73404	52.500	73405	55.000	73410	52.500	73411	55.000	73412	52.500	73413	52.500	73414	52.500	73415	55.000	73420	52.500	73421	52.500	73422	52.500	73423	52.500	73424	52.500	73425	52.500	73430	52.500	73431	52.500	73432	52.500	73433	52.500	73434	52.500	73435	55.000	73440	52.500	73441	52.500	73442	52.500	73443	52.500	73444	52.500	73445	55.000	73450	52.500	73451	52.500	73452	52.500	73453	52.500	73454	52.500	73455	55.000	73460	52.500	73461	52.500	73462	52.500	73463	52.500	73464	52.500	73465	55.000	73470	52.500	73471	52.500	73472	52.500	73473	52.500	73474	52.500	73475	55.000	73480	52.500	73481	52.500	73482	52.500	73483	52.500	73484	52.500	73485	55.000	73490	52.500	73491	52.500	73492	52.500	73493	52.500	73494	52.500	73495	55.000	<table border="1"> <tr><th>Terminaciones</th><th>Terminaciones</th><th>Terminaciones</th><th>Terminaciones</th><th>Terminaciones</th><th>Terminaciones</th><th>Terminaciones</th><th>Terminaciones</th><th>Terminaciones</th><th>Terminaciones</th></tr> <tr><td>0</td><td>2.500</td><td>1</td><td>2.500</td><td>2</td><td>2.500</td><td>3</td><td>2.500</td><td>4</td><td>2.500</td></tr> <tr><td>5</td><td>5.000</td><td>6</td><td>175.000</td><td>7</td><td>5.000</td><td>8</td><td>2.500</td><td>9</td><td>2.500</td></tr> <tr><td>426</td><td>75.000</td><td>26</td><td>25.000</td><td>6</td><td>5.000</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>		Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	0	2.500	1	2.500	2	2.500	3	2.500	4	2.500	5	5.000	6	175.000	7	5.000	8	2.500	9	2.500	426	75.000	26	25.000	6	5.000				
Signos	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9																																																																																																																																																																																
Numeros	Pesetas	Numeros	Pesetas	Numeros	Pesetas	Numeros	Pesetas	Numeros	Pesetas	Numeros	Pesetas																																																																																																																																																																															
73400	50.000	73401	52.500	73402	52.500	73403	52.500	73404	52.500	73405	55.000																																																																																																																																																																															
73410	52.500	73411	55.000	73412	52.500	73413	52.500	73414	52.500	73415	55.000																																																																																																																																																																															
73420	52.500	73421	52.500	73422	52.500	73423	52.500	73424	52.500	73425	52.500																																																																																																																																																																															
73430	52.500	73431	52.500	73432	52.500	73433	52.500	73434	52.500	73435	55.000																																																																																																																																																																															
73440	52.500	73441	52.500	73442	52.500	73443	52.500	73444	52.500	73445	55.000																																																																																																																																																																															
73450	52.500	73451	52.500	73452	52.500	73453	52.500	73454	52.500	73455	55.000																																																																																																																																																																															
73460	52.500	73461	52.500	73462	52.500	73463	52.500	73464	52.500	73465	55.000																																																																																																																																																																															
73470	52.500	73471	52.500	73472	52.500	73473	52.500	73474	52.500	73475	55.000																																																																																																																																																																															
73480	52.500	73481	52.500	73482	52.500	73483	52.500	73484	52.500	73485	55.000																																																																																																																																																																															
73490	52.500	73491	52.500	73492	52.500	73493	52.500	73494	52.500	73495	55.000																																																																																																																																																																															
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones																																																																																																																																																																																	
0	2.500	1	2.500	2	2.500	3	2.500	4	2.500																																																																																																																																																																																	
5	5.000	6	175.000	7	5.000	8	2.500	9	2.500																																																																																																																																																																																	
426	75.000	26	25.000	6	5.000																																																																																																																																																																																					
ESCORPIO		ARIES		TALRO																																																																																																																																																																																						
<table border="1"> <tr><th>Terminaciones</th><th>Terminaciones</th><th>Terminaciones</th></tr> <tr><td>5</td><td>2.500</td><td>7</td><td>2.500</td></tr> <tr><td>426</td><td>37.500</td><td>26</td><td>12.500</td></tr> <tr><td>26</td><td>12.500</td><td>6</td><td>2.500</td></tr> </table>		Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	5	2.500	7	2.500	426	37.500	26	12.500	26	12.500	6	2.500	<table border="1"> <tr><th>Terminaciones</th><th>Terminaciones</th><th>Terminaciones</th></tr> <tr><td>5</td><td>2.500</td><td>7</td><td>2.500</td></tr> <tr><td>426</td><td>20.000</td><td>26</td><td>7.500</td></tr> <tr><td>26</td><td>7.500</td><td>6</td><td>2.500</td></tr> </table>		Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	5	2.500	7	2.500	426	20.000	26	7.500	26	7.500	6	2.500																																																																																																																																																									
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones																																																																																																																																																																																								
5	2.500	7	2.500																																																																																																																																																																																							
426	37.500	26	12.500																																																																																																																																																																																							
26	12.500	6	2.500																																																																																																																																																																																							
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones																																																																																																																																																																																								
5	2.500	7	2.500																																																																																																																																																																																							
426	20.000	26	7.500																																																																																																																																																																																							
26	7.500	6	2.500																																																																																																																																																																																							
CANCER		LIBRA		SAGITARIO																																																																																																																																																																																						
<table border="1"> <tr><th>Terminaciones</th><th>Terminaciones</th><th>Terminaciones</th></tr> <tr><td>5</td><td>2.500</td><td>7</td><td>2.500</td></tr> <tr><td>426</td><td>20.000</td><td>26</td><td>7.500</td></tr> <tr><td>26</td><td>7.500</td><td>6</td><td>2.500</td></tr> </table>		Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	5	2.500	7	2.500	426	20.000	26	7.500	26	7.500	6	2.500	<table border="1"> <tr><th>Terminaciones</th><th>Terminaciones</th><th>Terminaciones</th></tr> <tr><td>5</td><td>2.500</td><td>7</td><td>2.500</td></tr> <tr><td>426</td><td>20.000</td><td>26</td><td>7.500</td></tr> <tr><td>26</td><td>7.500</td><td>6</td><td>2.500</td></tr> </table>		Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	5	2.500	7	2.500	426	20.000	26	7.500	26	7.500	6	2.500																																																																																																																																																									
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones																																																																																																																																																																																								
5	2.500	7	2.500																																																																																																																																																																																							
426	20.000	26	7.500																																																																																																																																																																																							
26	7.500	6	2.500																																																																																																																																																																																							
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones																																																																																																																																																																																								
5	2.500	7	2.500																																																																																																																																																																																							
426	20.000	26	7.500																																																																																																																																																																																							
26	7.500	6	2.500																																																																																																																																																																																							
LIBRA		CAPRICORNIO		PISCIS																																																																																																																																																																																						
<table border="1"> <tr><th>Terminaciones</th><th>Terminaciones</th><th>Terminaciones</th></tr> <tr><td>5</td><td>2.500</td><td>7</td><td>2.500</td></tr> <tr><td>426</td><td>20.000</td><td>26</td><td>7.500</td></tr> <tr><td>26</td><td>7.500</td><td>6</td><td>2.500</td></tr> </table>		Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	5	2.500	7	2.500	426	20.000	26	7.500	26	7.500	6	2.500	<table border="1"> <tr><th>Terminaciones</th><th>Terminaciones</th><th>Terminaciones</th></tr> <tr><td>5</td><td>2.500</td><td>7</td><td>2.500</td></tr> <tr><td>426</td><td>20.000</td><td>26</td><td>7.500</td></tr> <tr><td>26</td><td>7.500</td><td>6</td><td>2.500</td></tr> </table>		Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	5	2.500	7	2.500	426	20.000	26	7.500	26	7.500	6	2.500																																																																																																																																																									
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones																																																																																																																																																																																								
5	2.500	7	2.500																																																																																																																																																																																							
426	20.000	26	7.500																																																																																																																																																																																							
26	7.500	6	2.500																																																																																																																																																																																							
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones																																																																																																																																																																																								
5	2.500	7	2.500																																																																																																																																																																																							
426	20.000	26	7.500																																																																																																																																																																																							
26	7.500	6	2.500																																																																																																																																																																																							
PISCIS		ESCORPIO		ARIES																																																																																																																																																																																						
<table border="1"> <tr><th>Terminaciones</th><th>Terminaciones</th><th>Terminaciones</th></tr> <tr><td>5</td><td>2.500</td><td>7</td><td>2.500</td></tr> <tr><td>426</td><td>20.000</td><td>26</td><td>7.500</td></tr> <tr><td>26</td><td>7.500</td><td>6</td><td>2.500</td></tr> </table>		Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	5	2.500	7	2.500	426	20.000	26	7.500	26	7.500	6	2.500	<table border="1"> <tr><th>Terminaciones</th><th>Terminaciones</th><th>Terminaciones</th></tr> <tr><td>5</td><td>2.500</td><td>7</td><td>2.500</td></tr> <tr><td>426</td><td>20.000</td><td>26</td><td>7.500</td></tr> <tr><td>26</td><td>7.500</td><td>6</td><td>2.500</td></tr> </table>		Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	5	2.500	7	2.500	426	20.000	26	7.500	26	7.500	6	2.500																																																																																																																																																									
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones																																																																																																																																																																																								
5	2.500	7	2.500																																																																																																																																																																																							
426	20.000	26	7.500																																																																																																																																																																																							
26	7.500	6	2.500																																																																																																																																																																																							
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones																																																																																																																																																																																								
5	2.500	7	2.500																																																																																																																																																																																							
426	20.000	26	7.500																																																																																																																																																																																							
26	7.500	6	2.500																																																																																																																																																																																							
ESCORPIO		ARIES		TALRO																																																																																																																																																																																						
<table border="1"> <tr><th>Terminaciones</th><th>Terminaciones</th><th>Terminaciones</th></tr> <tr><td>5</td><td>2.500</td><td>7</td><td>2.500</td></tr> <tr><td>426</td><td>20.000</td><td>26</td><td>7.500</td></tr> <tr><td>26</td><td>7.500</td><td>6</td><td>2.500</td></tr> </table>		Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	5	2.500	7	2.500	426	20.000	26	7.500	26	7.500	6	2.500	<table border="1"> <tr><th>Terminaciones</th><th>Terminaciones</th><th>Terminaciones</th></tr> <tr><td>5</td><td>2.500</td><td>7</td><td>2.500</td></tr> <tr><td>426</td><td>20.000</td><td>26</td><td>7.500</td></tr> <tr><td>26</td><td>7.500</td><td>6</td><td>2.500</td></tr> </table>		Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	5	2.500	7	2.500	426	20.000	26	7.500	26	7.500	6	2.500																																																																																																																																																									
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones																																																																																																																																																																																								
5	2.500	7	2.500																																																																																																																																																																																							
426	20.000	26	7.500																																																																																																																																																																																							
26	7.500	6	2.500																																																																																																																																																																																							
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones																																																																																																																																																																																								
5	2.500	7	2.500																																																																																																																																																																																							
426	20.000	26	7.500																																																																																																																																																																																							
26	7.500	6	2.500																																																																																																																																																																																							
ARIES		TALRO		CANCER																																																																																																																																																																																						
<table border="1"> <tr><th>Terminaciones</th><th>Terminaciones</th><th>Terminaciones</th></tr> <tr><td>5</td><td>2.500</td><td>7</td><td>2.500</td></tr> <tr><td>426</td><td>20.000</td><td>26</td><td>7.500</td></tr> <tr><td>26</td><td>7.500</td><td>6</td><td>2.500</td></tr> </table>		Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	5	2.500	7	2.500	426	20.000	26	7.500	26	7.500	6	2.500	<table border="1"> <tr><th>Terminaciones</th><th>Terminaciones</th><th>Terminaciones</th></tr> <tr><td>5</td><td>2.500</td><td>7</td><td>2.500</td></tr> <tr><td>426</td><td>20.000</td><td>26</td><td>7.500</td></tr> <tr><td>26</td><td>7.500</td><td>6</td><td>2.500</td></tr> </table>		Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	5	2.500	7	2.500	426	20.000	26	7.500	26	7.500	6	2.500																																																																																																																																																									
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones																																																																																																																																																																																								
5	2.500	7	2.500																																																																																																																																																																																							
426	20.000	26	7.500																																																																																																																																																																																							
26	7.500	6	2.500																																																																																																																																																																																							
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones																																																																																																																																																																																								
5	2.500	7	2.500																																																																																																																																																																																							
426	20.000	26	7.500																																																																																																																																																																																							
26	7.500	6	2.500																																																																																																																																																																																							
TALRO		CANCER		LIBRA																																																																																																																																																																																						
<table border="1"> <tr><th>Terminaciones</th><th>Terminaciones</th><th>Terminaciones</th></tr> <tr><td>5</td><td>2.500</td><td>7</td><td>2.500</td></tr> <tr><td>426</td><td>20.000</td><td>26</td><td>7.500</td></tr> <tr><td>26</td><td>7.500</td><td>6</td><td>2.500</td></tr> </table>		Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	5	2.500	7	2.500	426	20.000	26	7.500	26	7.500	6	2.500	<table border="1"> <tr><th>Terminaciones</th><th>Terminaciones</th><th>Terminaciones</th></tr> <tr><td>5</td><td>2.500</td><td>7</td><td>2.500</td></tr> <tr><td>426</td><td>20.000</td><td>26</td><td>7.500</td></tr> <tr><td>26</td><td>7.500</td><td>6</td><td>2.500</td></tr> </table>		Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	5	2.500	7	2.500	426	20.000	26	7.500	26	7.500	6	2.500																																																																																																																																																									
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones																																																																																																																																																																																								
5	2.500	7	2.500																																																																																																																																																																																							
426	20.000	26	7.500																																																																																																																																																																																							
26	7.500	6	2.500																																																																																																																																																																																							
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones																																																																																																																																																																																								
5	2.500	7	2.500																																																																																																																																																																																							
426	20.000	26	7.500																																																																																																																																																																																							
26	7.500	6	2.500																																																																																																																																																																																							
CANCER		LIBRA		SAGITARIO																																																																																																																																																																																						
<table border="1"> <tr><th>Terminaciones</th><th>Terminaciones</th><th>Terminaciones</th></tr> <tr><td>5</td><td>2.500</td><td>7</td><td>2.500</td></tr> <tr><td>426</td><td>20.000</td><td>26</td><td>7.500</td></tr> <tr><td>26</td><td>7.500</td><td>6</td><td>2.500</td></tr> </table>		Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	5	2.500	7	2.500	426	20.000	26	7.500	26	7.500	6	2.500	<table border="1"> <tr><th>Terminaciones</th><th>Terminaciones</th><th>Terminaciones</th></tr> <tr><td>5</td><td>2.500</td><td>7</td><td>2.500</td></tr> <tr><td>426</td><td>20.000</td><td>26</td><td>7.500</td></tr> <tr><td>26</td><td>7.500</td><td>6</td><td>2.500</td></tr> </table>		Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	5	2.500	7	2.500	426	20.000	26	7.500	26	7.500	6	2.500																																																																																																																																																									
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones																																																																																																																																																																																								
5	2.500	7	2.500																																																																																																																																																																																							
426	20.000	26	7.500																																																																																																																																																																																							
26	7.500	6	2.500																																																																																																																																																																																							
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones																																																																																																																																																																																								
5	2.500	7	2.500																																																																																																																																																																																							
426	20.000	26	7.500																																																																																																																																																																																							
26	7.500	6	2.500																																																																																																																																																																																							
LIBRA		SAGITARIO		CAPRICORNIO																																																																																																																																																																																						
<table border="1"> <tr><th>Terminaciones</th><th>Terminaciones</th><th>Terminaciones</th></tr> <tr><td>5</td><td>2.500</td><td>7</td><td>2.500</td></tr> <tr><td>426</td><td>20.000</td><td>26</td><td>7.500</td></tr> <tr><td>26</td><td>7.500</td><td>6</td><td>2.500</td></tr> </table>		Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	5	2.500	7	2.500	426	20.000	26	7.500	26	7.500	6	2.500	<table border="1"> <tr><th>Terminaciones</th><th>Terminaciones</th><th>Terminaciones</th></tr> <tr><td>5</td><td>2.500</td><td>7</td><td>2.500</td></tr> <tr><td>426</td><td>20.000</td><td>26</td><td>7.500</td></tr> <tr><td>26</td><td>7.500</td><td>6</td><td>2.500</td></tr> </table>		Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	5	2.500	7	2.500	426	20.000	26	7.500	26	7.500	6	2.500																																																																																																																																																									
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones																																																																																																																																																																																								
5	2.500	7	2.500																																																																																																																																																																																							
426	20.000	26	7.500																																																																																																																																																																																							
26	7.500	6	2.500																																																																																																																																																																																							
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones																																																																																																																																																																																								
5	2.500	7	2.500																																																																																																																																																																																							
426	20.000	26	7.500																																																																																																																																																																																							
26	7.500	6	2.500																																																																																																																																																																																							
SAGITARIO		CAPRICORNIO		PISCIS																																																																																																																																																																																						
<table border="1"> <tr><th>Terminaciones</th><th>Terminaciones</th><th>Terminaciones</th></tr> <tr><td>5</td><td>2.500</td><td>7</td><td>2.500</td></tr> <tr><td>426</td><td>20.000</td><td>26</td><td>7.500</td></tr> <tr><td>26</td><td>7.500</td><td>6</td><td>2.500</td></tr> </table>		Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	5	2.500	7	2.500	426	20.000	26	7.500	26	7.500	6	2.500	<table border="1"> <tr><th>Terminaciones</th><th>Terminaciones</th><th>Terminaciones</th></tr> <tr><td>5</td><td>2.500</td><td>7</td><td>2.500</td></tr> <tr><td>426</td><td>20.000</td><td>26</td><td>7.500</td></tr> <tr><td>26</td><td>7.500</td><td>6</td><td>2.500</td></tr> </table>		Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	5	2.500	7	2.500	426	20.000	26	7.500	26	7.500	6	2.500																																																																																																																																																									
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones																																																																																																																																																																																								
5	2.500	7	2.500																																																																																																																																																																																							
426	20.000	26	7.500																																																																																																																																																																																							
26	7.500	6	2.500																																																																																																																																																																																							
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones																																																																																																																																																																																								
5	2.500	7	2.500																																																																																																																																																																																							
426	20.000	26	7.500																																																																																																																																																																																							
26	7.500	6	2.500																																																																																																																																																																																							
CAPRICORNIO																																																																																																																																																																																										

EL ADELANTADO DE SEGOVIA



En la Segunda Guerra Mundial

El Papa defiende a la Iglesia de las acusaciones sobre su actitud en el holocausto judío

Budapest.— El Papa Juan Pablo II defendió improvisadamente a la Iglesia Católica de las acusaciones formuladas por el jefe de la comunidad hebrea húngara respecto a haber mantenido un silencio cómplice en las deportaciones de judíos durante la Segunda Guerra Mundial (1939-1945).

"Quisiera recordar cuánto han hecho por los hebreos en el ámbito de las posibilidades históricas los excelentes representantes de la Iglesia Católica aquí en Hungría, y en los otros países", afirmó el Pontífice de forma improvisada.

El Papa celebró un encuentro en la Nunciatura Apostólica de Budapest en el que participaron 15 personas en representación de los 80.000 judíos que actualmente residen en Hungría, y que estuvieron encabezados por el rabino jefe de los hebreos húngaros, Peter Kardos, que dirigió al Papa un saludo en polaco.

En su salutación Kardos manifestó que "cuando a la mitad del siglo XX fueron asesinados seis millones de hebreos, entre ellos 600.000 hebreos húngaros, la dirección de la Iglesia Católica hún-

gara de entonces no criticó en público las deportaciones de centenares de miles de personas y quizás no se sabe qué habría sucedido de romperse la indiferencia, el silencio".

Por su parte, el Papa en su discurso dijo que católicos y hebreos están unidos por su lucha común contra el antisemitismo. Al concluir la alocución papal los enviados de la prensa fueron invitados a abandonar el salón y Juan Pablo II, respondiendo en una frase fuera del texto, defendió a la Iglesia de las acusaciones, hablando en polaco, como lo había hecho el rabino.

En su alocución improvisada el Papa elogió "cómo se comportaron valerosamente el Nuncio Apostólico, Angelo Rotta (luego expulsado al final de la guerra) y el obispo de Győr, monseñor Apor". El texto inicial del rabino contenía una acusación implícita al silencio del Papa Pío XII (que durante la Segunda Guerra Mundial ocupaba el Solio Pontificio) sobre el holocausto hebreo, argumento ya conocido, y sobre el que los judíos vuelven en diversas ocasiones.- Efe.

JAPON: Aumenta la longevidad hasta récord histórico en 1990

Tokio.— La vida media en Japón aumentó en 1990 hasta un récord histórico y superó a la de Suiza, Suecia e Islandia, países que siguen a los nipones en longevidad, según un informe del Ministerio de Salud, divulgado hoy, lunes.

Las estadísticas señalan que las japonesas viven una media de 81,81 años, mientras que sus compatriotas masculinos alcanzan los 75,86, en comparación con los 80,70 de las suizas y 80,47 de las suecas.

En el caso de los hombres, Suecia se situó en segundo lugar con 74,79 años e Islandia en tercero con 74,58.

Por sexto año consecutivo, las mujeres vivieron más que los hombres, lo que ha sido atribuido por los expertos a la ausencia de

tensiones laborales y a una vida más sana, sin alcohol ni tabaco.

Desde que se recogieron los primeros datos en 1947, la vida media de las mujeres ha aumentado en 27,8 años y la de los hombres en 25,8.

Las autoridades predicen que la longevidad de los japoneses continuará en aumento y que en el año 2020 más de una cuarta parte de la población superará los 65 años, lo que convertirá a Japón en el país con más ancianos del mundo.

Mientras envejece progresivamente el país, los expertos han mostrado su preocupación por la ausencia de una infraestructura médica y social para atender a la generación que consiguió sacar a Japón del subdesarrollo para convertirlo en una potencia económica mundial. Efe.

Las monjas cierran el acceso al lugar de las supuestas apariciones de la Virgen

Córdoba.— Las monjas que gestionan la Casa de Espiritualidad San Antonio, donde un grupo de niñas afirma que se les aparece la Virgen, han cerrado la verja de acceso al recinto tras un informe de la Empresa Municipal de Aguas de Córdoba que señala que la supuesta agua bendita de un venero no es potable. Una de las hermanas de las Obreras del Corazón de Jesús dijo que la determinación ha sido adoptada tras recibir una llamada de EMACSA en la que se les recomendaba el cierre del acceso al recinto para evitar el consumo del agua, que según quienes asisten a las supuestas apariciones de la Virgen tiene propiedades curativas.

La religiosa agregó quienes creen en estos sucesos continúan accediendo a través del campo y cogiendo agua, aunque con la medida de cierre definitivo que han adoptado pretenden salvar su responsabilidad sobre algún posible contagio de los fieles que recogen agua del venero.

María Josefa Rivas, la madre de la primera de las niñas que afirmó tener contactos con la Virgen en esta zona, dijo hoy que hay personas que llevan tomando este agua desde hace seis años y que no han tenido ningún problema.

"Sabemos que no es potable porque no está clorada —dijo—, aunque nunca le ha pasado nada a nadie".

Efectivos del Cuerpo Nacional de Policía acudieron ayer, a requerimiento de las religiosas, ante las protestas de un grupo de creyentes en los sucesos, aunque no tuvieron que intervenir, según dijeron fuentes policiales.

La verja, colocada en principio para impedir el acceso incontrolado de personas a la finca que alberga la Casa de Espiritualidad, fue el detonante del enfrentamiento entre el grupo de personas que afirman ver y recibir mensajes de la Virgen y el Señor con la jerarquía católica cordobesa.

Desde el cierre de la verja, que se abrió hasta ahora dos horas en las tardes de viernes, sábados y domingos, los rosarios por las revelaciones se celebran al pie de un eucalipto situado en un trazado en desuso de la carretera que une Córdoba y Villaviciosa, cerca de la Casa de Espiritualidad, en la zona de El Cerrillo, en las postrimerías de la zona urbana de la Sierra de Córdoba. Las reuniones al pie de eucalipto comienzan con una amplia peregrinación a una gruta en la Casa de Espiritualidad, alejada alrededor de un kilómetro de este lugar y cuyo acceso es ahora sólo posible a través del campo, para ver la efigie de la Virgen de Lourdes y recoger agua de la fuente natural, que según los análisis de EMACSA está contaminada y que, según aseguran los mensajes, cura enfermedades y males. Efe.

NOMBRES propios

UN EMPRESARIO IMPIDE QUE ROCIO DURCAL ABANDONE COLOMBIA

Santafé de Bogotá.— El secretario de Gobierno de Santafé de Bogotá, José Noé Ríos, ordenó hoy domingo a las autoridades de emigración impedir la salida del país de la actriz y cantante española Rocío Dúrcal por no actuar en un concierto, según fuentes de la Alcaldía de la capital colombiana.

El funcionario solicitó a las autoridades correspondientes que investiguen el incumplimiento de la cantante española y del mejicano Vicente Fernández, que deberían haber ofrecido este domingo un recital en la Plaza de Bolívar de Santafé de Bogotá. Noé Ríos manifestó que ha impartido instrucciones "para impedir que la cantante Rocío Dúrcal abandone el país hasta que cumpla con su obligación de la presentación anunciada y obtenga el certificado respectivo por parte del Instituto Distrital de Cultura y Turismo".



Asimismo, se le ha suspendido la licencia de trabajo al empresario Armin Torres, quien tendrá que dar cuenta de los motivos que llevaron a los dos cantantes a no presentarse en la Plaza de Bolívar.

Según una norma vigente en Colombia, todos los artistas extranjeros que llegan al país están obligados a realizar una actuación gratuita.

RUY GUERRA CONCLUYO EL RODAJE DE UN FILME CON GUION DE GARCIA MARQUEZ

El cineasta brasileño Ruy Guerra finalizó el rodaje en La Habana de su primer serial televisivo, "Me alquilo para soñar", filmado en seis capítulos de una hora cada uno sobre una historia del escritor colombiano y Premio Nobel de Literatura García Márquez.

"Me alquilo para soñar" ha sido filmada en coproducción con Televisión Española; la compañía "International Network Group" (ING), y un equipo técnico de la cinematografía cubana.

En ocho meses se realizó el rodaje que tuvo como sede principal una enorme casona habanera y lugares exteriores en los castillos de la Real Fuerza y de los Tres Reyes del Morro, del casco histórico y las playas del este de la capital cubana. El guión del filme fue preparado en un taller impartido por el propio García Márquez en la Escuela Internacional de Cine de La Habana sobre una historia argumental cuya eje central lo constituye una rica familia cubana de 1957.

Su tranquilidad se ve particularmente agredida desde el momento en que aparece el personaje de alma, una extraña mujer que será interpretada por la actriz alemana Hanna Schygulla, protagonista de importantes filmes del desaparecido cineasta germano Rainer Fassbinder como "El matrimonio de Maria Braun" y "Lili Marleen".

Otros protagonistas son la actriz española Charo López, así como los actores también españoles Fernando Guillén y Alvaro de Luna, además de las cubanas Alicia Bustamante y Leonor Arocha.

TENER EL APELLIDO DE "XUXA" RESULTA PELIGROSO EN BRASIL

La presentadora de televisión brasileña Maria Das Gracias Meneghel, "Xuxa", dijo que sus familiares ocultan su apellido o niegan el parentesco con ella para evitar ser víctima de los secuestradores.

"Nadie en mi familia firma como Meneghel", declaró Xuxa al diario "Folha de Sao Paulo" y dijo que tanto ella como todos sus allegados tienen "miedo" por la violencia de Brasil.

"Quien tiene un poco de éxito o un poco más de dinero no puede salir. Muchos de mis amigos andan con autos viejos o rotos, cambian siempre de recorrido para no ser secuestrados y ya no van a los bares, ...¿Qué vida es esa?", dijo.

Xuxa, estrella de la televisión en Latinoamérica, dijo que sigue pensando en dejar de vivir en Brasil y radicarse en Buenos Aires pero señaló que quiere esperar un poco más.

El año pasado las autoridades capturaron una banda de delincuentes que querían secuestrar a "Xuxa" y hace dos semanas la policía se enfrentó a tiros con un par de jóvenes, que tenían aparentemente las mismas intenciones, cuando la esperaban al terminar un programa de televisión.